

- 'Lofberg' Antillen en ruitbuit-afhankelijkheid niet opdringen' p.2
- Bij Staten wacht 58 ontwerpen op behandeling p.3
- Van Drie: 'Diversificatie onderwijs nodig' p.5
- Edberg schakelt geblesseerde McEnroe uit p.7
- Het Antilliaanse medi-landschap in Nederland p.9
- Christendemocraten uit rege-ring Borja p.11



BORJA
...regering...

AMIGOE



TOP WARSCHAUPACT ONDERTEKENT DOCUMENTEN

Gorbatsjov hoopt op sneller overleg met NAVO

Stap op weg naar vermindering van conventionele bewapening

BUKAREST — De leiders van de Warschaupact-landen hebben vandaag aan het einde van hun twee-daagse topconferentie in Bukarest een aantal documenten getekend. Deze moeten naar hun zeggen de weg effenen voor vooruitgang in de onderhandelingen over vermindering van de conventionele bewapening.

Sovjet-president Michail Gorbatsjov was de eerste van de zeven leiders die zijn handtekening zette tijdens een plechtigheid in het presidentieel paleis in de Roemeense hoofdstad.

Gisteravond had hij in een tafelrede al gezegd, dat de top belangrijke besluiten had genomen, die het Warschaupact en de NAVO dichter tot elkaar kunnen brengen in de conventionele-ontwapeningsonderhandelingen. Deze zogenoemde CFE-besprekingen werden vier maanden geleden in Wenen geopend.

'Wij hopen dat deze serieuze en zakelijke reactie op de NAVO-voorstellen de delegaties van beide partijen in de gelegenheid zal stellen om in het overleg sneller over te gaan van woorden naar

daden', zo zei Gorbatsjov tijdens de ondertekeningplechtigheid.

Hij zei echter niet of de ondertekende verklaring een nieuw concreet voorstel zal bevatten aan het Westen.

Begin juni legde de NAVO in Wenen het voorstel op tafel om de troepen die de Verenigde Staten en de Sovjetunie op het grondgebied van hun bondgenoten hebben gestationeerd, te verminderen tot een plafond van 275.000 man aan iedere kant. Het Westen accepteerde de eis van het Warschaupact ook vliegtuigen bij de onderhandelingen te betrekken.

EENSGEZIND

Gorbatsjov drong er verder tijdens de top bij zijn Oost-europese bondgenoten op aan een eind te maken aan hun onderlinge meningsverschillen. Het Warschaupact moet naar zijn mening een eensgezinde buitenlandse politiek voeren. In de ontwapeningsonderhandelingen met de

NAVO dient een lijn te worden getrokken.

Tegelijkertijd zei Gorbatsjov dat een eigen kijk op het cumminisme geoorloofd is. 'Ieder land en iedere partij hebben zo hun eigen kenmerken' en mogen hun eigen weg volgen bij het ontwikkelen van een socialistische democratie.

Gorbatsjov, wiens hervormingsprogramma (perestrojka) lang sluimerende spanningen binnen het Oostblok aan de oppervlakte bracht, maakte duidelijk niet van plan te zijn de dominerende positie van de Sovjetunie te gebruiken om elders het proces van hervormingen te stimuleren dan wel af te remmen. De zelfstandigheid bij het oplossen van de nationale problemen dient te worden gerespecteerd. Het 'gemeenschappelijk karakter' uit zich in het streven naar de volledige verwerking van de socialistische democratie.

HONECKER

De op de top ondertekende documenten zouden later op

de dag worden gepubliceerd. Onder stukken ontbreekt de handtekening van de Oost-duitse staats- en partijleider Erich Honecker (76). Hij vertrok onverrichterzake uit Bukarest wegens een acute galblaasontsteking. In zijn plaats tekende de Oostduitse premier Willi Stoph, zo meldde het Oostduitse persbureau ADN.

Na de ondertekeningssceremonie zijn, naar werd aangenomen, de Warschaupactleiders niet meteen vertrokken maar begonnen aan informele besprekingen. Dit beraad betreft wellicht de spanningen die binnen het bondgenootschap de kop hebben opgestoken naar aanleiding van Gorbatsjovs hervormingspolitiek.

De Haviken in Roemenië, de DDR en Tsjecho-Slowakije zien met lede ogen toe hoe in Hongarije en Polen de communistische partij haar overheersende rol langzaam moet prijsgeven ten gunste van een meer op Westerse leest geschoelde democratie.

Advocaten sturen brief aan minister van Justitie

WILLEMSTAD — Ongeveer vijftien juristen van ongeveer tien advocatenbureaus op Curaçao hebben in een brief aan de minister van Justitie Ivo Knoppel verklaard dat zij voor noch tegen de actie van hun Bonaireaanse collega Bijkerk zijn, maar dat als ernstige aantijgingen aan het adres van de politie gericht worden het raadzaam is een onderzoek in te stellen. De juristen zijn bereid deel uit te maken van een gemengde onderzoekscommissie samen met het Openbaar Ministerie.

In de brief wordt naar voren gebracht dat een civiel proces tegen intimiderend gedrag van agenten moeilijk is vanwege de bewijslast. Een strafproces is ook niet aan te raden omdat een eventuele beschuldiging staat tegenover een meervoudige ontkenning van de verdachte opsporingsambtenaren.

Deze mening werd al eerder deze week naar voren gebracht door advocaten, maar is nu officieel op schrift gesteld en naar het bureau van de uitlandige Knoppel gestuurd. Maandag onderzoeken de advocaten of zijn plaatsvervanger de brief heeft ontvangen.

Naar verluidt staan de vakbonden van Bonaire achter de actie van Michiel Bijkerk.

Vanochtend kon niet achterhaald worden of de advocaat nog steeds in hongerstaking is. Een incidentele reactie van hij zijn werkzaamheden. Die dag zal de achtste dag zijn dat hij niet eet. Aanvankelijk dronk Bijkerk thee en koffie. Hij zou zich nu beperken tot alleen thee. Hij zet zijn hongerstaking voor onbepaalde tijd voort.

Tot en met gisteren werkte de advocaat. Met ingang van maandag staakt hij zijn werkzaamheden. Die dag zal de achtste dag zijn dat hij niet eet. Aanvankelijk dronk Bijkerk thee en koffie. Hij zou zich nu beperken tot alleen thee. Hij zet zijn hongerstaking voor onbepaalde tijd voort.

Gezaghebber Soliana was vanochtend niet bereikbaar.

Kibbelaar zeer tevreden Staking kraamkliniek voorbij

WILLEMSTAD — Na een marathon vergadering, vannacht, hebben de partijen betrokken bij de problemen van de wijkverpleging en de kraamkliniek in de vroege ochtenduren een akkoord bereikt, dat ondermeer betekent dat de actie van de werknemers stopgezet wordt. Voorzitter Daphne Kibbelaar van de vakbond CBV had niets dan lof voor de wijze waarop de bespreking, onder leiding van waarnemend landsbemiddelaar Fransisca, verliep. 'Er is eindelijk begrip en erkenning. Het was een zeer vruchtbare vergadering,' zei de vakbondsleider. Hoewel zijdelings over de nieuwe cao gesproken werd, worden de afrondende besprekingen daarvoor medio deze maand voortgezet, maar dan zonder de waarnemend landsbemiddelaar.

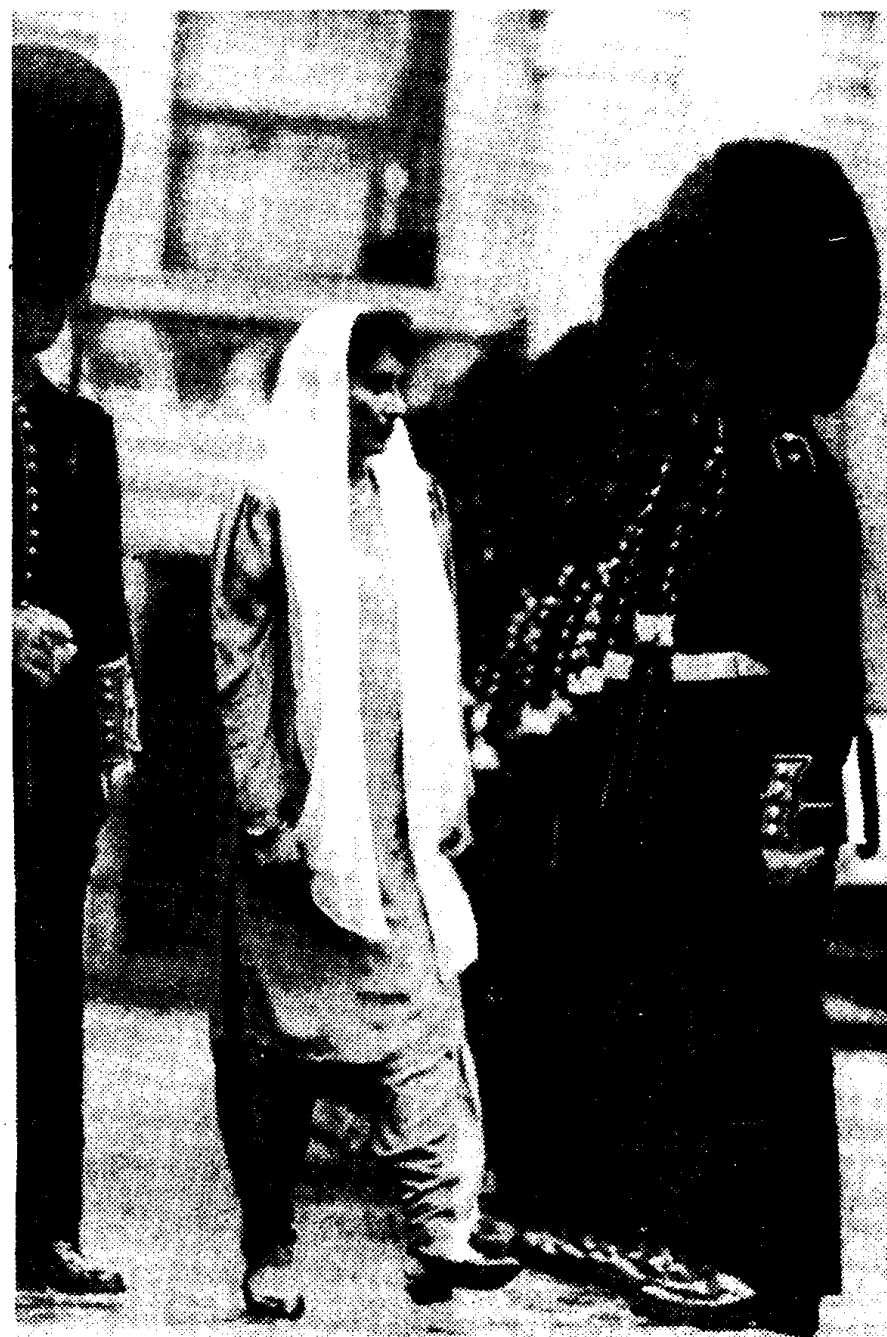
De werknemers begonnen een actie omdat men ontevreden was over de houding van het bestuur van die instellingen en het 'verdeel en heersbeleid.' Hoewel urgente werkzaamheden normaal uitgevoerd werden, waren de werknemers niet beschikbaar, maar vergaderde men in het vakbondsgedouw SSK.

Dat is nu allemaal voorbij, zei Kibbelaar, die meent dat de vertegenwoordigers van het bestuur diverse door

hen begane fouten erkenden, waaronder de kwestie van het niet plaatsen van een interne sollicitatie bij bepaalde vakatures. Zaken als functie-waardering en salarisherziening kwamen ook aan de orde, alsook de introductie van het uniform, de erkenning van de zogenaamde verpleeghulp, die vaak al jaren meedraaien, maar geen enkele status of papieren hebben. Daarin zal verandering komen, zei de CBV voorzitter verder. 'Er heerst grote onzekerheid bij de werknemers en die is dankzij dit opehartige gesprek verholpen,' verklaarde hij voorts.

Op 13 juli gaan de cao onderhandelingen door, terwijl afgesproken werd dat op 15 juli de salarisherziening op de agenda staat. Omdat men denkt er zelf uit te zullen komen, werd besloten de landsbemiddelaar niet automatisch in te schakelen. 'De werknemers verdienen een pluimpje: ze geloofden in hun actie, maar hebben zich toch nog voor de patiënten ingezet. Dat is een mooie zaak,' stelde de CBV voorzitter, die ten slotte meldde dat de werknemers geen sancties te wachten staan, terwijl de stakingsdagen niet van het salaris worden afgetrokken.

Bhutto: Pakistan terug in het Gemenebest



■LONDEN - De Pakistaanse premier Benazir Bhutto inspecteerde bij haar aankomst bij de ambtswoning van premier Margaret Thatcher aan Downingstreet 10 de erewacht. De

Pakistaanse premier heeft de wens geuit dat haar land terugkeert in het Gemenebest. De Britse premier toonde zich positief over dit verzoek. (AFP/satellietfoto)

Minister Crestian naar Luxemburg

OBNA krijgt zes miljoen van EIB

WILLEMSTAD — Minister Franklin Crestian tekent volgende week in Luxemburg een akkoord met de Europese Investerings Bank (EIB) en opent daarmee een kredietlijn van zes miljoen Antilliaanse gulden voor de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen (OBNA). Van dit bedrag is 800.000 een schenking, met dien verstande dat het geld gebruikt wordt voor de industriële sector, de agrarische industrie of het toerisme. Crestian zal ook voorstellen indienen voor het verkrijgen van financiering van projecten van de Curaçao Port Authority en de ALM. De ALM is, zoals bekend, op zoek naar geldschijters om nieuwe toestellen aan te schaffen.

EIB

Een RVD bericht meldt dat de minister van Ontwikkelingssamenwerking vandaag naar Europa vertrekt: hij zal naast Luxemburg ook Neder-

land bezoeken. In Den Haag zal hij besprekingen voeren met KABNAA-functionarissen, terwijl in Luxemburg de ondertekening van een akkoord met de EIB inzake een kredietlijn voor de OBNA het belangrijkste onderdeel van het programma is.

SCHENKING

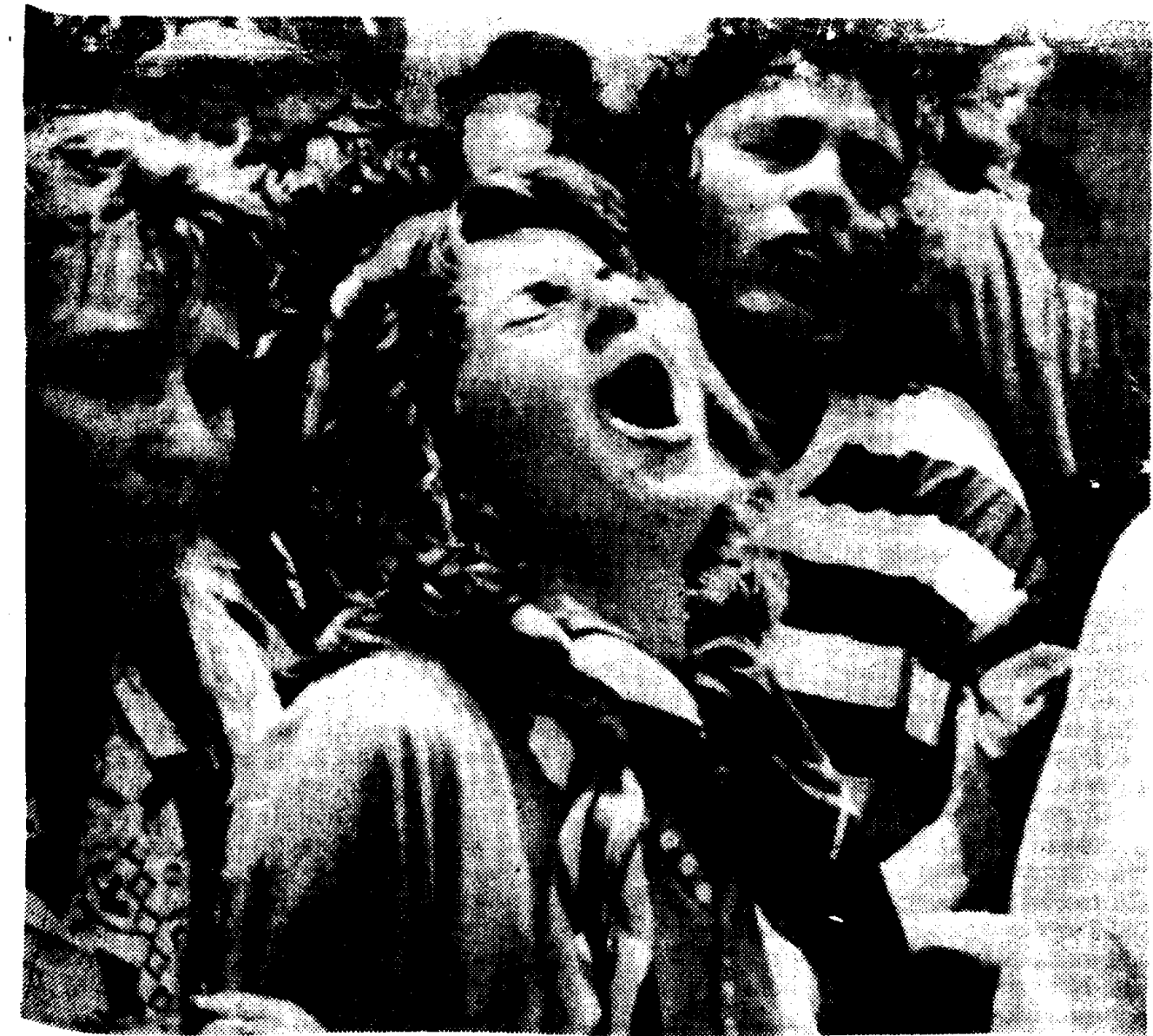
De OBNA krijgt een schenking van 800.000 gulden terwijl 5,2 miljoen als een zachte lening verstrekt wordt. Dit project loopt al sinds juli 1987, toen een EIB-functionaris de Antillen bezocht en hier de mogelijkheden van EIB investeringen onder de loupe nam. Groen licht kwam in september 1987. Hierna was er nog veel contact tussen de Antilliaanse minister van ontwikkelings-samenwerking en de EIB. Nu is het eindelijk zover dat het akkoord van de handtekening wordt voorzien. Dat gebeurt dinsdag aanstaande in Luxemburg.

Crestian zal van de gelegenheid gebruik maken diverse andere projecten met de EIB mensen aan te kaarten en wel financiering van een project van CPA en een van de ALM. De Amigoe berichtte al, dat de ALM op zoek is naar financiers, omdat men de twee Fokker Fairchild vliegtuigen wil vervangen. Uit het RVD bericht blijkt dat Crestian hoopvol gestemd is dat er positieve resultaten uit de bus zullen rollen.

KABNAA

In Nederland zal de minister met KABNAA-functionarissen besprekingen voeren inzake herziening van het protocol ontwikkelings-samenwerking die in 1990 verstrijkt. Deze gesprekken zijn belangrijk en moeten als voorbereiding van het bestedingsoverleg worden: dat vinden plaats van 22 september tot 3 oktober aanstaande.

VERDRIET IN JERUZALEM



ISRAELIERS NEMEN WRAAK Palestijnen gewond na woede-uitbarsting

JERUZALEM — Tenminste tien Palestijnen zijn vrijdag gewond geraakt als gevolg van wraakacties van Israëliërs, die in het hele land de straat opgingen uit woede over het door een Palestijn veroorzaakte busongeluk, waarbij veertien doden vielen. Dat is in ziekenhuisronden en van Arabieren vernomen. De toestand van twee gewonde Palestijnen is kritiek.

gemengd joods-Arabische bevolking bleven militairen en politie-agenten paraat.

'Het zijn zeer extreme reacties, die begrijpelijk zijn. Maar we praten ze niet goed', zei Yossi Ahimeir, hoofd van het bureau van premier Yitzhak Shamir. Volgens hem zijn de vergeldingsacties het werk van 'marginale elementen' in de Israëlische samenleving. Naar zijn zeggen heeft de politie de situatie inmiddels onder controle.

De verantwoordelijkheid voor de donderdag uitgevoerde aanslag op de bus is opgeëist door de Islamitische Jihad in Palestina.

Al of niet onder druk van de roep om harde actie zal de Israëlische regering de uitvoering van de doodstraf 'serieus in overweging nemen om een eind te maken aan de terroristische activiteit', zei Ahimeir.

■JERUZALEM - Hartverscheurende tafereken deden zich voor bij de begrafenis van de slachtoffers van de aanslag door een Palestijn op een Israëlische bus. De woede keerde zich bij deze begrafenis ook tegen vice-premier Shimon Peres. (AFP/satellietfoto)

Een negentig-jarige Arabische man brak zijn bekken, terwijl hij achterna werd gezeten door een joodse kolonist. Twee Palestijnse automobilisten werden zwaar gewond toen zij in Jeruzalem en in de buurt van de zuidelijke stad Ashkelon werden bekegeld. Vandaag was de rust teruggekeerd. Maar in de meeste gemeenschappen met een

DEKOLONISATIE TOONBEELD VAN BEKROMPENHEID

Lagerberg: laatste kans Nederland om gezicht te redden

Antillen en Aruba onafhankelijkheid niet opdringen

WILLEMSTAD - Nederland krijgt nog één kans om haar gezicht als koloniale overheerser te redden. Op Aruba en in de Nederlandse Antillen wacht de laatste gelegenheid om de voormalige koloniën op fatsoenlijke wijze zichzelf te laten worden. In Indonesië, Nieuw-Guinea en Suriname is dat jammerlijk mislukt. De Nederlandse koloniale overheersing mag dan niet best zijn geweest, de gevolgen van de overhaaste dekolonisatie gedurende de afgelopen decennia waren rampzalig, zo meent de voormalige bestuursambtenaar in Nederland Nieuw-Guinea, dr C.S.I.J. Lagerberg.

Lagerberg heeft in juni zijn afscheidscollage gegeven na een 15-jarige wetenschappelijke loopbaan als koloniaal geschiedschrijver, docent en onderzoeker in de niet-westerse sociologie aan de Katholieke Universiteit Brabant. In een interview met Pieter den Hollander van het Algemeen Dagblad geeft hij zijn op de praktijk gerichte oordeel over de Nederlandse aftocht uit de wingewesten. Zijn oordeel is niet mild: 'De dekolonisatie was een toonbeeld van Nederlandse bekrompenheid, die honderdduizenden het leven heeft gekost of in totale ontreding heeft gebracht. Nu zijn Aruba en de Nederlandse Antillen aan de beurt. Ik houd mijn hart vast'.

RASSENMOORD
De overdracht van de Nederlandse boedel noemt hij in sommige gevallen zelfs regelrechte etnicide, rassenmoord. 'Neem de Papoea's, waar ik tien jaar lang als *His Master's Voice* van de Nederlandse regering heb gewerkt. Het volk bestond nog uit een miljoen mensen, toen Nederland het in 1962 zogenaamd zelfstandigheidsverleende. Tienduizenden vluchtten over de grens en 150.000 werden er volgens Amnesty International vermoord bij acties van het Indonesische leger, dat een andere opvatting van zelfstandigheid huldigde voor de bevolking van de tegenwoordige provincie Irian Jaya'.

Volgens Lagerberg sloot Nederland welbewust een frauduleus verdrag met de toenmalige generaal Sukarno. 'Dat is vooral onze schuld. Een onvermijdelijke, bloedige onderdrukking volgde'.
Waar Nederland ooit als kolonisator het veld ruimde was een ware diaspora het gevolg. Suriname met zijn oorspronkelijke bevolking van meer dan 600.000 mensen was het volgende slachtoffer: 200.000 verlieten het land dat in 1975 onder het kabinet Den Uyl zijn onafhankelijkheid kreeg.

PRONKSTUK
In werkelijkheid ging het er niet om het land zo fatsoenlijk mogelijk aan zijn onafhankelijkheid te helpen. Neen. Suriname moest het Pronkstuk Utopia worden, een potentiële socialistische republiek compleet met eigen soldaten, het symbool van verzet tegen het Amerikaanse imperialisme, zo zegt hij.
Hij vervolgt: 'Maar net als de rechtse minister Luns deed bij de overdracht van Nieuw-Guinea, handelde de linkse minister Pronk puur uit Neder-

ontheemde groep te worden: geen echte Surinamers, maar ook geen Nederlanders. Het land bleef in ontreding achter. Er was een onafhankelijke staat gecreëerd, maar van een zelfstandige natie was geen sprake.

ARUBA
Volgens Lagerberg gaat Aruba met zijn Status Aparte dezelfde weg op. Het eiland dat zich na 350 jaar Nederlandse overheersing nog altijd niet verwant voelt met de bevolking van Curaçao, moest het verlangen naar een aparte status binnen het Koninkrijk der Nederlanden bekopen met de belofte om

moest het verlangen naar een aparte status binnen het Koninkrijk der Nederlanden bekopen met de belofte om binnen tien jaar volledig zelfstandig te worden.
'Een typisch staaltje van Nederlandse boekhoudersmentaliteit', meent Lagerberg: geef ze een contract met een gouden handdruk en je bent er mooi van af. Zoals altijd kwam Nederland er wel voor de winst, maar aanvaardde het de verantwoordelijkheid voor de lokale bevolking niet.
Voor Aruba en de Antillen ligt de zaak zo klaar als een klontje, meent Lagerberg. Nederland moet niet meer de fout van de opgedrongen onaf-

hankelijkheid maken, maar zoeken naar nieuwe vormen van zelfstandigheid in samenwerking met het moederland.
'In concreto: Nederland moet volgens mij de defensie, de buitenlandse zaken, de rechtspraak en in zekere mate de sociale zaken voor deze eilanden blijven behartigen, en tegelijkertijd de economische zelfstandigheid bevorderen. Wat zal een eilandje als Aruba, of Sint Maarten, nu overal ter wereld ambassades openen of zijn bevolking eigen paspoorten verstrekken?'

HELPEN
'Die lasten kunnen de Antillen niet dragen. Daarin moet Nederland de helpende hand bieden. Zo moeten wij ook de landsverdediging verschaffen en de zekerheid van onze rechtspraak bieden. Die stabiliteit is van levensbelang, willen buitenlandse investeerders en ondernemingen in deze nieuwe economieën neerstrijken'.

Teslotte moet op het gebied van sociale zaken samen gewerkt worden om te voorkomen dat de Antilliaanse bevolking massaal op de voorzieningen in Nederland blijft toestromen, aldus Lagerberg. Hevel de sociale uitkeringen gerust naar die eilanden over, per saldo ben je dan waarschijnlijk goedkoper uit ook'.
'Werk met overgangsregelingen. Geef Curaçao en Sint Maarten ook een Status Aparte, als de bevolking dat wenst. Maar bind ze vooral niet aan afspraken voor de verre toekomst. Hou het maar op overgangsregelingen, tijd gewonnen is op die eilanden immers al veel gewonnen'.

lands eigen belang en niet naar het belang van de mensen die het aanging, de plaatselijke bevolking'.
Het gevolg was de leegloop van Suriname. Honderdduizenden verlieten het land om ver van huis een

Bezoek van 'Almirante Brion'



WILLEMSTAD—Gezaghebber drs Elmer Wilsoe heeft deze week de Venezolane schout bij nacht Cesar Manzano Tavalá en de commandant van het fregat 'Almirante Luis Brion' in zijn werkkamer ontvangen. Ook consul-generaal José Angel Marchena Acosta was hierbij aanwezig. Het Venezolane fregat deed de haven van Willemstad aan in verband met de viering van 'de Dag van Admiraal Luis Brion' op 6 juli.

Pieter Florisz

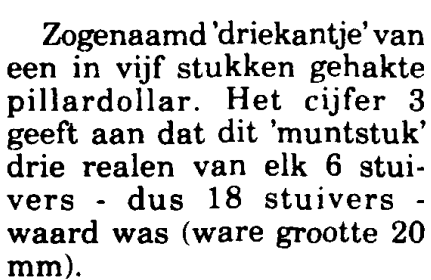
WILLEMSTAD — Na een saluut van 21 schoten voor de koninkrijksvlag, dat met een zelfde aantal schoten vanaf de walbatterij werd beantwoord, en 21 schoten voor de onderscheidingsvlag van de gouverneur, kwam in de ochtend van donderdag 6 juni het nieuwe stationsschip van de koninklijke marine, hms Pieter Florisz, de St Anna-baai binnenvaren.
Na het afmeren aan de steiger op de marinebasis maakte de commandant, kapitein-luitenant ter zee ir N.L. Nieuwenhuis, zijn opwachting bij de waarnemend gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr E.L. Joubert. Bij deze gelegenheid bood de commandant de waarnemend gouverneur een wapenschild van zijn schip aan.
De Pieter Florisz zal ongeveer zes maanden in dit gebied opereren en lost de Jan van Brakel als stationsschip af.

Nieuwe munten eind 1989

WILLEMSTAD
Onlangs hebben de Staten van landsverordening betreffende de uitgifte van nieuwe munten aangenomen. De munt van 2,5 cent wordt afgeschaft en er komen nieuwe denominaties van 50 cent (net als Aruba) en van 5 gulden (net als Nederland). Vermoedelijk zullen de nieuwe munten tegen het einde van dit jaar of begin 1990 verschijnen.



Een nu zeldzame, in 1821 op Curaçao geslagen zilveren real (ware grootte 18 mm), met de afbeelding van een mercuriusstaf en een maïsstengel. Een dergelijke real was gangbaar voor 30 cent.



Zogenaamd 'driekantje' van een in vijf stukken gehakte pillardollar. Het cijfer 3 geeft aan dat dit 'muntstuk' drie realen van elk 6 stuivers - dus 18 stuivers - waard was (ware grootte 20 mm).

In verband met de intrede van de Status Aparte van Aruba per 1 januari 1986 en de introductie van het Arubaanse geldstelsel en de Arubaanse munt, moest de oude regeling door een nieuwe vervangen worden. Een voorstel om de cent af te schaffen haalde in de Statenvergadering na een emotionele discussie geen meerderheid, ook al kost het vervaardigen van een Antilliaanse cent ruim drie maal zo veel als zijn nominale waarde. Net als bij de Arubaanse munten zal de vierkante stuiver nu rond worden, terwijl de nieuwe munt van 50 cent net als zijn Arubaanse broertje vierkant van vorm wordt.

De Arubaanse muntserie bestaat uit munten van 5, 10, 25 en 50 cent en van 1 en 2,5 florin. De muntplaatjes zijn zogenaamd nickel-bonded steel (staal met daarom een laagje nikkel), terwijl de munt van 50 cent de vorm van de oude vierkante Antil-

liaanse stuiver heeft gehouden.
MUNTHISTORIE
De Nederlandse Antillen heb-

ben zet zoals veel koloniën hun eigen numismatische aardigheden. Volgens Claire van den Hoek in het Algemeen Dagblad van 17 juni waren de eerste Nederlandse munten die er werden geslagen particuliere stuivers van enkele handelsondernemingen, terwijl men er rond 1800 ook wel de grote zilvermunten van de Spaanse koloniën - pillardollars genaamd - in stukken kapte om zo aan kleingeld te komen. Deze zogenaamde 'driekantjes' kregen een officiële instempeling en werden vervolgens voor 18 stuivers in omloop gebracht.

Begin 1827 werd het Nederlandse muntstelsel op de eilanden ingevoerd, maar er bleef nog vaak tekort aan kleingeld bestaan. Allerlei firma's, zoals op Aruba de firma Eman & Co., gaven daarom tegen het einde van de vorige eeuw noodgeldbiljetten uit.

In 1952 verschenen pas voor het eerst munten met de woorden 'De Nederlandse Antillen' en opmerkelijk genoeg hadden ze net als de vooroorlogse munten van Ned. Indië waarde-aanduidingen als 1/10 en 1/4 gulden in plaats van 10 en 25 cent, terwijl er ook nu nog altijd munten van 2,5 cent worden geslagen. De stuiver tot slot wordt net als de oude Nederlandse stuivers uit de jaren 1913-1943 op een vierkant muntplaatje met afgeronde hoeken geslagen. Tot zover Claire van den Hoek.

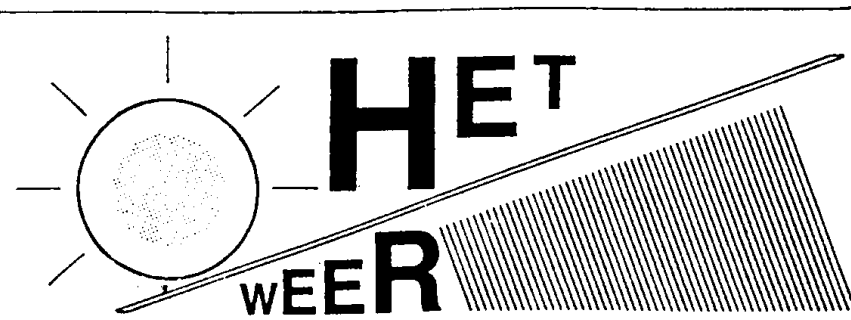
We herewith announce, that after several years again available are on Curacao 2 products of:

C. Chiari & Fgli. 1860
Modena, Italy

The oldest producer of Lambrusco and other Emilian wines

1. Lambrusco di Castelvetro D.O.C. dolce/sweet
Denominazione di Origine Controllata
2. Lambrusco Bianco dolce/sweet
Lambrusco dell'Emilia vinificato in bianco

AMERICAN TRADING N.V.
Tel.: 53885 - 611086



WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:
Licht tot half bewolkt met voornamelijk gedurende de nacht- en ochtenduren een plaatselijke bui. Matige, af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen tien en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:
De 'tropical wave', die zich de afgelopen dagen boven het oostelijke Caribisch gebied bevond, is inmiddels ten noorden van de Benedenwindse eilanden langsgetrokken.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	31	26	0.2
Bonaire	half bewolkt	33	--	0.0
Curaçao	half bewolkt na regenbui	31	26	0.2
St Eustatius	half bewolkt	31	27	0.1
St Maarten	half bewolkt	32	27	sporen
Amsterdam	onweer	29	16	0.2
Boston	zwaar bewolkt	34	18	2.5
Caracas	zwaar bewolkt na motregen	28	20	0.6
Chicago	licht bewolkt	31	17	0.0
Detroit	licht bewolkt	31	16	0.0
Kingston	half bewolkt	33	25	0.0
Miami	licht bewolkt	30	25	3.0
New York	licht bewolkt	33	22	2.0
Paramaribo	half bewolkt	30	21	--
Philadelphia	licht bewolkt	33	22	0.0
Port of Spain	zwaar bewolkt	33	23	11.0
San Juan	geheel bewolkt	33	23	11.0
Sto Domingo	nevel	--	--	--

Onderwijs-delegatie naar Nederland

WILLEMSTAD—Een onderwijsdelegatie, bestaande uit gedeputeerde van Onderwijs, Dito Mendes en leden van het Curaçaose onderwijspresidium, zijn onlangs naar Nederland vertrokken om allerlei zaken aan te kaarten. In de delegatie heeft ook de sekretaris van het eilandgebied Bonaire zitting.

Belangrijkste doel van het bezoek is het verkrijgen van informatie over de vele veranderingen die in het Nederlandse onderwijs en vooral het voortgezet onderwijs geïntroduceerd worden. Die hebben namelijk gevolgen voor het onderwijs op de Antillen. Vooral voor de toekomstige beursalen is het van groot belang dat de lokale onderwijsinstanties goed op de hoogte zijn van de veranderingen, aldus een bekendmaking van de voorlichtingsdienst.

In Nederland zal de delegatie besprekingen voeren met ondermeer vertegenwoordigers van het ministerie van onderwijs, de vakbonden, politici en Kabnaa functionarissen. Men keert over een week terug naar Curaçao.

Het onderwijspresidium werd, zoals bekend, gevormd op de onderwijstop in Willemstad. Deze kerngroep rekent op vertegenwoordigers van alle bij het onderwijs betrokken instanties en is belast met de uitwerking van een groot aantal accoorden die op de top bereikt werden.
Dito Mendes zal in Nederland, zoals de Amigoe al berichtte, ook de kwestie van de financiering van een strand voor het Plaza hotel bespreken en de restauratie van de bogen rechtsonder bij het hotel. Pas hierna zal de verkoopte met Van der Valk getekend kunnen worden.

'INTERNE DESKUNDIGE'



WILLEMSTAD — Met ingang van 29 juni is E.J. Kool, interne deskundige van de afdeling Interne Deskundige van het departement van Financien opgevolgd door S. de Haan. De Interne Deskundige is verantwoordelijk voor het technisch en financieel toezicht op de in uitvoering zijnde meerjarenplannen op alle vijf eilanden van de Nederlandse Antillen. Meer-

jarenplanprojecten zijn projecten die worden gefinancierd met Nederlandse ontwikkelingsgelden. De jaarmet bedraagt ongeveer 100 miljoen gulden.
Foto: het moment waarop De Haan wordt beëdigd als interne deskundige door de directeur ad interim van het departement van Financien, drs H. Victoria, in het bijzijn van getuige E. Kool.

'Wordperfect 5.0'



WILLEMSTAD — Onlangs ontvingen twaalf leden van de Asoasiashon di Sekretaria di Korsou (A.S.K.) een certificaat voor het volgen van de cursus woraperfect u.s. De instructielessen voor tekstverwerking op de computer werden georganiseerd door de A.S.K. in samenwerking met de Akademia di Komputer.



Oudste dateert uit 1958

Bij Staten wachten nog 53 ontwerpen op behandeling

WILLEMSTAD — Bij de Staten liggen momenteel 53 wetsontwerpen, die nog niet in een openbare vergadering behandeld werden: terwijl de meeste vorig jaar en dit jaar werden aangeboden, dateert de oudste uit 1958. Het betreft de landsverordening tot wijziging van de landsverordening op de inkomstbelasting. Doel van het wetsontwerp is beperking van de reductie in de inkomstbelasting tot de aandeelhouders van besloten familie-vennootschappen. Het ontwerp werd op 10 juli 1958 aangeboden; het voorlopig verslag werd in 1959 uitgebracht. De regering heeft nooit schriftelijk geantwoord.

De Staten heeft op 20 juni j.l. een document gepubliceerd waarin de stand van zaken met betrekking tot nog niet in de openbare vergadering behandelde wetsontwerpen uit de doeken wordt gedaan.

Daaruit blijkt dat er heel wat ontwerpen heel lang zijn blijven liggen en zo te zien waarschijnlijk ten dode zijn opgeschreven.

1968

Drie wetsontwerpen werden in 1967/1968 aangeboden en gedeeltelijk behandeld, waaronder de landsverordening tot wijziging van de landsverordening algemene ouderdomsverzekering (wijziging van de integratiebepalingen). Ook op dit ontwerp heeft de regering nooit schriftelijk geantwoord. De landsverordening houdende regels tot het algemeen verbindend en onverbindend verklaren van bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomsten werd in 1968 aangeboden. Verder dan de nota naar aanleiding van het voorlopig tevens eindverslag kwam men niet. Dit ontwerp stond overigens op de agenda van de openbare vergadering van 7 augustus 1970. Die vergadering werd voor onbepaalde tijd geschorst. Het ontwerp met bepalingen ter waarborging van ongestoorde uitoefening staatsplichten en staatsrechten werd in '72 aangeboden; in 1975 werd het eindverslag behandeld. Dit ontwerp is al 14 jaar klaar voor openbare behandeling.

PAPIAMENTU

Heel wat andere ontwerpen dateren evenzo uit de jaren '70 en het begin van de jaren '80, waaronder een met voorschriften met betrekking tot de schrijfwijze van het Papiamentu. Verder dan de memorie van toelichting (4 december 1981) kwam men niet. Het wetsvoorstel inzake de vaststelling van een verantwoordingsplicht voor de gezaghebber voor het door hem gevoerde beleid (1983-1987), wacht nog altijd op antwoord van de initiatiefnemers, terwijl het ontwerp om de uitvoering van goederen met een archeologische, culturele, of natuurhistorische waarde te verhinderen (1984) klaar voor openbare behandeling is. Het ontwerp met bepalingen voor de monumentenzorg ligt ook te wachten op openbare behandeling door de Staten. Dat geldt ook voor de landsverordening tot regeling van het archiefwezen. Ook het voorstel om de ontduiking van loonbelasting bij onderaannemers en het ter beschikking stellen van arbeids-

krachten te voorkomen, werd nooit behandeld, hoewel ook dat ontwerp klaar is voor openbare behandeling. De oprichting van ontwikkelingsbrigades (1984/1985) is minder verder gevorderd: de regering moet nog hetzij schriftelijk of mondeling antwoorden, waarna de openbare behandeling kan volgen. Het ontwerp voor de wijziging van het minimumloonstelsel werd in 1985 aangeboden; de regering moet nog schriftelijk antwoorden.

LMA

Ook vorig jaar en dit jaar werd een heel scala ontwerpen ingediend en gedeeltelijk behandeld. Een greep hieruit: de landsverordening houdende regels met betrekking tot het ter beschikking stellen van arbeidskrachten, de landsverordening tot wijziging van de landsverordening landsmaterieel ambtenarenrecht, de landsverordening houdende vaststelling van een nieuw wetboek van strafvordering, de landsverordening houdende regels inzake het toezicht op het verzekeringsbedrijf. Er zijn meer: een voorstel tot wijziging van de dienstplichtverordening, een andere die als doel heeft de ten uitvoerlegging van de vrijheidsstraf aan te passen aan de moderne tijd, terwijl ook de wet met betrekking tot het opleggen van een sanctie aan degenen die illegaal te werk stellen op de lijst voorkomt. Het ontwerp om werkloze jongeren aan een baan te helpen bleef steken bij de memorie van toelichting; dat geldt ook voor het ontwerp dat beoogd wettelijke voorzieningen te creëren om toegezegde garanties

Modeshow

WILLEMSTAD — Zondag 9 juli zal er vanaf 18.00 u een Modeshow worden gehouden in de Antilliaanse Room van het Caribbean Hotel. De Show is ook geschikt voor kinderen en duurt tot 20.00 u. De entree voor het spektakel bedraagt 10 gulden voor kinderen en 15 gulden voor volwassenen. De productie van de modeshow is in handen van Mariela Cratsz en draagt de naam 'Un Gota di Ora'.

ALM-voetballers

WILLEMSTAD — De voetbalploeg van de ALM speelde afgelopen donderdag een vriendschappelijke wedstrijd tegen Asiento om de nieuwe uniformen te dopen. De wedstrijd eindigde in een 2-1 overwinning voor ALM.

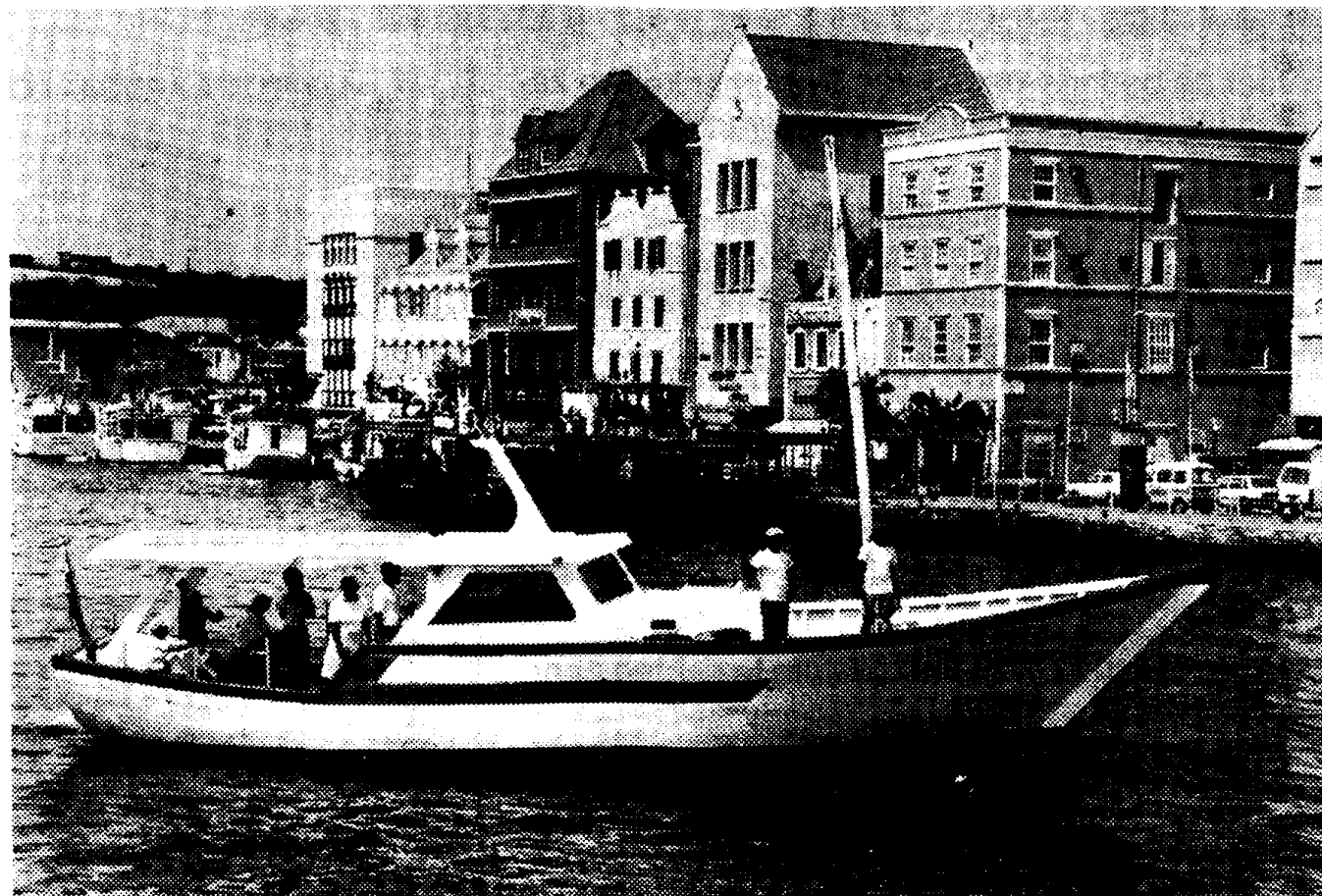
(vrijstelling van winstbelasting en van invoerrechten op materialen) te kunnen naleven. (wijziging landsverordening op de winstbelasting en de algemene verordening In, Uit en Doorvoer).

DRUGS

De laatste wetswijzigingen die op het lijstje voorkomen zijn die met betrekking tot de ver-

hoging van de heffing van een bijzonder invoerrecht op benzine, correcties van de fouten in de landsverordening van 7 augustus 1985 tot wijziging van het kiesreglement Staten en eilandsraden en, tot slot, het voorstel tot verzwaring van de strafmaat bij drugstransacties en de invoering van een financiële sanctie.

Rondvaarten in Schottegathaven



■ Rondvaarten in de haven: overdag, 's avonds en op verzoek.

WILLEMSTAD — Zondag 9 juli om 15.00 uur introduceert de 'Hilde Veronica Charters & Cruises' dagelijkse rondvaarten door de haven van Willemstad.

Deze rondvaart duurt een uur. Ongeveer 25 passagiers per keer kunnen meevaren aan boord van het motorschip Hilde Veronica, een boot van 12,8 meter. De Hilde Veronica vertrekt vanuit Punda met een vijf-koppige bemanning waaronder drie geün-

formeerde hostesses.

De tocht voert langs verscheidene punten als het havenkantoor, Fort Nassau, de marinebasis en de Curaçao dokken. Het is de bedoeling dat er dag- en nachtochten gevaren worden. Het charteren van het schip behoort tot de mogelijkheden.

Met dit initiatief hopen de eigenaren van de Hilde Veronica een nieuwe attractie aan zowel het lokale publiek als de eilandbezoeker te bieden.

Voorstel luchthaven-directeuren:

Landingsgeld luchthavens binnenkort 30% omhoog

WILLEMSTAD/PHILIPS-BURG — De luchthaven-directeuren van de Antilliaanse vliegvelden willen de landings- en parkeergelden binnenkort met dertig procent verhogen. Dit voorstel werd gisteren tijdens een jaarlijkse vergadering van de luchthaven-directeuren gelanceerd. Geproken werd ook over noodzakelijke samenwerking tussen de luchthavens onderling en tussen de relatief kleine vliegvelden op de Antillen met grote luchthavens in bijvoorbeeld Miami en Puerto Rico.

king op opvoering van de samenwerking tussen de luchthavens. Vooral Sint Maarten en Curaçao kunnen de 'kleintjes' een helpende hand bieden, zodat die niet bij buitenlandse instanties hoeven aan te kloppen. Samenwerking met grote luchthavens, zoals Miami en San Juan, zijn anderzijds ook erg belangrijk: van die luchthavens kunnen de Antillen niet alleen veel leren, maar bij hen ook voor bijstand terecht kunnen, aldus de directeur van het departement van luchtvaart in gesprek met Amigoe-correspondent Eddie Williams.

Wanneer de verhoging van de landings- en parkeergelden omhoog gaan, werd nog niet besloten, bleek uit de verklaring van Fransisco. Eerst zullen de luchtvaartmaatschappijen ingelicht moeten worden, benadrukte hij.

Een ander agendapunt betrof de opvoering van de veiligheid op de luchthavens: een Antilliaanse commissie, die onlangs na een conferentie van luchtvaart-veiligheidsfunctionarissen opgericht werd, houdt zich momenteel bezig met de opstelling van aanbevelingen.

Voorzitter van de vergadering was de directeur van het Antilliaanse departement van luchtvaart, Siegfried Fransisco. Hij bevestigde dat de kwestie van de verhoging van de landings- en parkeergelden op de vliegvelden besproken werd. Die tarieven zijn in geen jaren verhoogd en de tijd is nu rijp, is men van mening.

INFORMATIE

Voor het zover is, zullen de luchtvaartmaatschappijen ingelicht worden, aldus Fransisco, die zei dat de verhoging mogelijk 'over enige maanden' geïntroduceerd wordt.

Met uitzondering van de luchthavendirecteur van Saba - die uitlandig is - waren alle directeuren bij de vergadering op Sint Maarten aanwezig. De directeuren komen 1 tot 2 keer per jaar bijeen ter bespreking van hun problemen.

SAMENWERKING

Een belangrijk onderdeel van de besprekingen had betrek-

Almacita

WILLEMSTAD — Vanavond om 20.30 uur is in het ITC mogelijk om de film Almacita di Desolato te zien. Gisteren was er ook een vertoning van de film. Het gaat om een tweedaagse fundraising-actie voor de film Ava en Gabriël. De filmmakers Felix de Rooy en Norman de Palm presenteren in het ITC naast hun vorige film ook de 'cast and crew' van de nieuwe film. De percussiegroep Isocco die de filmmuziek maakte voor Almacita presenteerde gisteren - en zal dat vanavond weer doen - muziek die verwijst naar de relatie die de donkere bevolking van de Cariben heeft met Afrika.

De fundraisers hebben de toegangsprijs bepaald op 50 gulden.

SUBT Veteranen: lucratieve loterij

WILLEMSTAD — Afgelopen maandag (3 juli) werd tijdens de Weg di Number-trekking op Tele-Curaçao het nummer 1956 getrokken als eerste prijs. Op datzelfde ogenblik kon een koper van een SUBT(veteranen)-lot de gelukkige winnaar worden van twee passages Curaçao-Amsterdam-Milaan-Rome vice versa, goed voor ruim drie weken, bezoek aan liefst 14WK-wedstrijden (inclusief kwartfinale, halve finales en finale) van het WK voetbal in Italië (1990) en dan nog eens 2000 dollar zakgeld voor beide passagiers samen.

Helaas, van de 2000 betalende deelnemers (er waren 2500 loten gedrukt) had niemand het winnende nummer. Niets aan de hand, zo op het eerste gezicht. SUBT had natuurlijk toestemming van de gezaghebber om de loterij te organiseren. Ja? Maar dan wordt zo'n trekking toch in het gezaghebers kantoor gehouden? Inderdaad! Dat beaamt een medewerkster van het kantoor ook bij navraag.

Van elke loterij die door de gezaghebber goedgekeurd wordt, vindt de trekking ten kantore van de gezaghebber en onder het toezicht van een notaris plaats. De uitslag dient dan in de lokale dagbladen bekend gemaakt te worden. 'Voor zover bekend was er bij ons geen aanvraag voor de SUBT-loterij ingediend', aldus de medewerkster. Voor zover bekend, maakte ook geen enkel dagblad of radio-station melding van de uitslag.

Een rekensom leert dat de loten van SUBT (f50,- per stuk) de club zo'n 100.000 gulden hebben opgeleverd. Navraag bij het BBV (Bureau Bijzondere Voorzieningen) van de politie maakt duidelijk dat indien men een loterij organiseert, minstens 40 procent van de opbrengst aan prijzen besteed moet worden.

Nu kende de SUBT-loterij een vrij grote prijs. De totale waarde van deze hoofd- en enige prijs komt echter neer op 20.000 gulden (indien men van Royal Class tickets gebruik maakt). Dat is dus net 20 procent van de totale opbrengst. 'Indien de prijs door geen van de deelnemers gewonnen wordt mag de organisator deze behouden', aldus het reglement van het BBV.

Advies aan SUBT: toon uw 'goodwill', druk nogmaals 2500 lotjes en breng die dit maal voor 15 gulden aan de man (wel even toestemming vragen aan de gezaghebber!). Er is immers nog voldoende tijd voordat Italia 1990 begint. Met een beetje goede verkoop kan dit de club weer een extraatje van 15.000 gulden opleveren (er van uitgaande dat de prijs ditmaal wel gewonnen wordt).

Het doel van de (reeds gehouden) loterij: De eerste selectie van SUBT in de gelegenheid stellen om via Lissabon naar Madeira te gaan om daar te voetballen en om vakantie te houden.

Commentaar voorzitter

De voorzitter van de SUBT-veteranen, Erwin Asjes, bevestigde dat de trekking geen winnaar had opgeleverd. 'Er is echter 45 procent van de loten verkocht, dus minder dan tweeduizend stuks', voegde Asjes daaraan toe. De voorzitter was niet te spreken over het in de publiciteit brengen van dit gebeuren. Asjes: 'Ik begrijp niet dat men ons nu wel weet te vinden terwijl wij nooit eens iets horen als wij bijvoorbeeld weer wat voor de schooljeugd hebben gedaan. SUBT-Veteranen besteedt jaarlijks zo'n vier á vijfduizend gulden voor sportdagen onder de schooljeugd, maar dan zie je of hoor je geen persmensen.'

'Ik begrijp trouwens de hele bedoeling van dit gesprek niet', antwoordde de voorzitter op de vraag waarom SUBT-Veteranen geen toestemming van de gezaghebber had gevraagd voor de loterij. 'Is men er soms op uit om ons in een kwaad daglicht te stellen? Dan is men verkeerd bezig en dat is jammer want zo gaat Curaçao naar de knoppen. Een groepje mensen probeert wat op te zetten om enkele sportlieden in staat te stellen om nota bene Curaçao in het buitenland op een behoorlijke wijze te vertegenwoordigen en zo'n initiatief wordt op deze manier de grond ingeboord.'

Op de vraag of SUBT-Veteranen een tweede loterij zal uitschrijven om alsnog de vette prijs aan een gelukkige winnaar te helpen, kon Asjes geen antwoord geven.

Kastelenbouwers

'Ready for the Job'



WILLEMSTAD — Vanmorgen werd op het Seaquarium begonnen met de bouw van het reuzenzandkasteel dat morgen (zondag) gereed moet zijn.

Vanmorgen verzamelden de 'bouwers' zich op het strand. Onder leiding van de beroeps-

kastelenbouwer Garry Kirk (links op de foto) zullen de lokale artiesten Hortance Brouwn, Philip Rademaker, Annemiek Oltheten en Alan Hudson zich aan het karwei wagen. Ook Seaquarium directeur Jack Visser is van de partij.

Coming Soon

PRODUCE OF SCOTLAND

ESTABLISHED 1824

The MACALLAN

Single Highland Malt
Scotch Whisky

YEARS **12** OLD

DISTILLED AND BOTTLED BY
MACALLAN-GLENLIVET, P.L.C.
CRAIGELLACHIE · SCOTLAND

BOTTLED IN SCOTLAND

43% VOL American Trading N.V. 75 cl

Tel.: 53885 - 611086



RESTAURANT LANDHUIS ZEELANDIA

* HISTORISCHE AMBIANCE
* CURACAOSE GASTVRAUWHEID
* CULINAIRE TOPKWAALTEIT

Onze chef de cuisine heeft

VERS TEXEL'S LAMSVLEES

uit Nederland laten komen.

Waarvan U kunt genieten in onze
"ROMANTISCHE TERRASTUIN" of ons
"SFEERVOLLE RESTAURANT".

Uw chef de cuisine : Peter Schoenmakers
Uw gastheer : Albert Vink

RESTAURANT LANDHUIS ZEELANDIA

Polarisweg 28

Voor reserveringen:
tel.: 614.688/614.807

SAYBOLT
BULK CARGO SURVEYORS
TANK CALIBRATION
SPECIAL SERVICES

E.W. SAYBOLT (ST. EUSTATIUS, N.A.) CO., N.V.
(Petroleum Inspection Firm)

Has immediate employment possibility for the following Management position in St. Eustatius, Netherlands Antilles.

STATION MANAGER/CHIEF OIL INSPECTOR

JOB DESCRIPTION
Responsible for accurate and reliable services demanded by our customers.
Coordinate contact with shippers for Aruba and U.S.A.
Responsible for all operational activities directly related to operations, personnel and financial administration.

REQUIREMENTS
Minimum six years of inspection experience with ship and shore operations involving quantity and quality determination and documentation.
At least two years managerial experience in oil inspection firm, including personnel and financial administration and marketing.
Full knowledge of the English language - written and spoken.
Age between twenty-five and forty-five years.
We offer a good salary and other special benefits.
Application with resume to be sent before July 31, 1989, to:
E.W. Saybolt & Co. (Aruba), N.V.
P.O. Box nr. 2412
San Nicolas
Aruba
Human Resources Department.

STICHTING KINDERVAKANTIE WERK ARUBA
SERO PITA 11A
Tel.: 24811

Op 7 juli 1989 om 3.25 uur p.m. vond de trekking plaats van de loterij van de Stichting Kinder vakantie Werk Aruba

1e prijs: nr. 4506
waardebon Conesales Aruba nr. 4463

2e prijs: nr. 4463
waardebon Conesales Aruba nr. 2810

3e prijs: nr. 2810
waardebon Conesales Aruba

De Stichting dankt allen die hun bijdrage hebben geleverd bij het verkopen en kopen van een lot.
Dit jaar kunnen er weer kinderen gedurende de grote vakantie gaan kamperen.
De prijzen worden tijdens de kampweek van 10 Juli t/m 17 Juli 1989 uitgereikt.

Hollands gezin zoekt voor onmiddellijke indienst treding

EEN DIENSTMEISJE

Moet Nederlands kunnen spreken en moet met eigen vervoer komen. Voorkeur voor iemand die ook een standaard auto kan rijden.
Werkdagen van maandag t/m vrijdag van 8.00 - 12.00 en 1.00 - 5.00 or.
Salaris Afl.800,- per maand.
Voor informatie tel.: 27830.

PRETORIA - In Leeuwin zijn sinds de ontruiming van het voorbijgevoerde 1300 mensen opgepakt. Bij de rellen kwamen 11 mensen om. Dit blijkt uit niet uit werkelijke kringen. 2 moeders met babies werden opgepakt. Tegen de wil van de bevolking in zijn Leeuwin fontein en Braklaagte zwarte woongebieden, bij de landbouwhuys toegevoegd. Daarmee verloor een ogenblik de 24.000 burgers van deze stadjes Zuidafrikaanse staatsburgerschap.

CONSTRUCCIONES QUERERO

Hebt U bouwplannen? Geen probleem. Wij garanderen U een

HUIS

Kant en klaar binnen DRIE MAANDEN.
Groottes of hoogtes maakt geen verschil.
Voor verdere informatie: Miguel Querero
Tel.: 32182

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

EEN ZEER BEKENDE BOUTIQUE

EEN SHOOPING MALL

VOOR NIEUW INFORMATIE
TEL: 51802

VLOOIENMARKT

naaimachine "Bernett"
T.V. - video cassette recorder - baby box - boeken - dak - oorbellen - horloges - zink.

8 - 9 Juli 1989
10 uur a.m. - 19 uur p.m.
Tel.: 54149 -
Oranjestad 19

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Party Discs
Welkomstraat 2 - Tel.: 34888
Zakenkruis of Disney

GOLDEN TULIP ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
The Jambourne Club
Daily drinks 10-11 p.m. except Sundays.
Openingsuren: 10:00 a.m. - 12:00 a.m.
Overdag open: 10:00 a.m. - 12:00 a.m.

RESTAURANT ARUBA
Polytechnic Road, Oranjestad, Aruba
Gezellig uitgaan
en te sporten door
het prima service
Tel. 22131

Drive-In: "THE BURBS"
Today at 8:30 & 10:30
Sunday at 2:00
comedy 14 yrs.

Principal
Today at 8:30
Sunday at 2:00
comedy 14 yrs.

GEZOCHT
voor onmiddellijke indiensttreding:

BEDRIJFSLEIDER/MANAGER (M)

voor de bedrijfsvoering van 3 onafhankelijke zaken met een totaal van 12 tot 15 werknemers.

Vereisten:

- leeftijd 25 tot 35 jaar
- ruime ervaring in detailhandel
- volledige beheersing van de Engels taal
- kennis van papierenwerk of bereid te zijn om op korte termijn aan te leren
- kennis op het gebied van P.C. en te gebruiken software
- administratieve ervaring

Kandidaten worden met pastatoe tot zinnen aan: ...

Informatie wordt strikt vertrouwelijk behandeld.

PEKING - De Taiwanese journalist Debi die in China wordt vastgehouden heeft zich volgens Peking schuldig gemaakt aan het helpen van

een voortvluchtige en het inwinnen van militaire informatie en hij verspreide geruchten. Hij zit nog steeds vast.

LOTTO PA ARUBA - LOTTO PA ARUBA - LOTTO PA ARUBA - LOTTO PA ARUBA

Fundacion Lotto pa Deporte Aruba

PROBECHA. AINDA POR.

CUMPA BO LOTTO LOCO Y GANA MAJAN UN PRIME PREMIO DI - F136.000,- CU / 12,50 SO.

INTERNATIONAL COMPANY ARUBA

is looking for:

A GENERAL MANAGER

to start as soon as possible.

The ideal candidate would meet the following:

- Previous Commercial Management Experience
- Good communication skills and ability to work independently
- Good knowledge of the English and Spanish languages
- Some experience with P.C.'s desirable

WE OFFER:
COMPETITIVE SALARY AND BENEFITS (CAR ALLOWANCE, MEDICAL AND HEALTH INSURANCE, 4 WEEKS VACATION PER ANNUM, BONUS, ETC.)

Please submit your resume and curriculum vitae to:
GENERAL MANAGER
ARUBA
NASSAUWEG 110
ORANJESTAD, ARUBA.

ONE OF OUR CLIENTS
REQUIRES FOR IMMEDIATE EMPLOYMENT

ADMINISTRATOR

Must be able to independently handle all phases of accounting work, leading up to monthly closings, preparation of financial statements and other reports required by Management. Initial training and further guidance, as needed, will be provided by Employer & Cuba.

For this position we require a dynamic person with a good practical experience and solid theoretical background, preferably MBA or Higher level equivalent.

This person should further possess supervisory skills to handle administrative staff and monitor implementation and application of established procedures.

Good knowledge of Dutch and English is required, familiarity with computerized systems would be helpful.

Compensation commensurate with the position and of suitable salary.

Interested candidates should be sent to P.O. Box 379, Oranjestad, Aruba.

GCA Garage Cordia Aruba N.V.

WEGENS UITBREIDING VAN HAAR STAF HEEFT PLAATS VOOR:

DIREKTIE SEKRETARESSE

Vereisten zijn:

- Engels, Spaans en Spaans
- Erige kennis van het computerwerk
- Bekend met de afhandeling van de boekhouding
- een goed salaris
- platte computer kennis
- Personen-gegevens

Interessanten kunnen zich melden bij de direktie van Garage Cordia Aruba N.V. (L.G. Bona Boulevard 114) gedurende werkuren (8.00 - 12.00 am, 1.00 - 5.00 pm) tot 15 juli 1989.

ATA AKI BO OPORTUNIDAD STUDIA Y LO RAPROBESA

GOBIERNO DI ARUBA

La participa a los siguiente cursos de la Curricula. Hacia uso de la oportunidad de INSCRIBIRSE.

CONVERSACION NA INGLES KOKKI (Asistente)
Dia di inscripcion: 10 di juli na Mater Del HHS pa 7:30 or di anochi. E curso lo termina den 31 di juli na Mater Del HHS (Oranjestad)

CONVERSACION NA INGLES KOKKI (Asistente)
Dia di inscripcion: 11 di juli na Mater Del HHS pa 7:30 or di anochi. E curso lo termina den 31 di juli na Mater Del HHS (Oranjestad)

CONVERSACION NA INGLETS (Avanzada)
Dia di inscripcion: 10 di juli na Mater Del HHS pa 7:30 or di anochi. E curso lo termina den 31 di juli na Mater Del HHS (Oranjestad)

CONVERSACION NA ALEMAN (Avanzada)
Dia di inscripcion: 10 di juli na Mater Del HHS pa 7:30 or di anochi. E curso lo termina den 31 di juli na Mater Del HHS (Oranjestad)

CONVERSACION NA PORTUGU. (Avanzada)
Dia di inscripcion: 11 di juli na Mater Del HHS pa 7:30 or di anochi. E curso aki lo termina den 10 di augustus na Mater Del HHS (Oranjestad)

BARTENDER
Dia di inscripcion: 12 di juli na Providencia HHS pa 7:30 or di anochi. E curso lo termina den 24 di juli na Providencia HHS (San Nicolas)

Tur e persona anribencion ta dirigi principalmente na Aruba. Pa mas informacion por llama tel. 49965 of acorda personalmente na Oficina di Enseñansa pa Empleo, Toronstraat 11, San Nicolas. Formuladjo pa inscripcion lo haya ariba e anochi di inscripcion. Sea na bancia di trega BO CEDULA. Ariba e anochi aki ta presenta di CONVERSACION NA INGLES (Avanzada) ta ser acepta e persona an cu a sigui un curso pa Primer planto y cu a haya un CERTIFICADO.

AGENDA ARUBA

BOLS BLUE CURAÇAO Uw partner in exotische mixed drinks.

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten. TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316. Pageboy: 127-743.

TELEFAX: 22368. BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe. POLITIE: 100. ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 06.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPIEN PRINCIPAL: 20.30 uur Three o'clock High (comedy, 14 jr.). DRIVE-IN: 20.30 uur The Burbs (comedy, 14 jr.).

Checkpoint Color Harmsbuilding of Columbusstraat U weet het afdrucken van Uw filmrolletje gebeurt bij ons vakkundig

WACHTREGELING DOKTOREN Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.J. Croes, Paradijswijk 23, tel.: 34482/24797. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuur maandag 1/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777); dra N. Alvarez-Quezada, Venezuelastraat 21, tel.: 25050.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor). (voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

ARUDAK Voor het maken of repareren op vakkundige wijze van Uw dak. Bel 37796 - Costa Ricastraat 6, Oranjestad.

TELEARUBA ZATERDAG: 18.00 The Amazone met Jacques Cousteau; 19.00 Style with Elsa Klensch; 19.15 Big story; 19.30 Crossfire; 20.00 Testament; 21.00 CNN international (CNN); 21.45 Estreno; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 16.30 Rockconcert Amnesty International; 19.30 Showtime; 20.30 CNN International news; 21.00 Quo Vadis? 22.45 Week in review; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

DIVERSEN FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA DOKTER HORACIO E. OUBER HOSPITAAL (tel.: 24300) Bezoekuren: Kinderafdelingen: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur; andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

Rookverbod: Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDASHON PRO FAMILIA FELIZ: 20.30 uur bingo-avond - POVA-club.

SPORT VOETBAL (eredivisie): 20.00 uur La Fama vs San Luis Deportivo - Lago Sportpark.

ZONDAG BIOSCOPIEN PRINCIPAL: 20.30 uur Three o'clock high (comedy, 14 jr.). DRIVE-IN: 21.00 uur The Burbs (comedy, 14 jr.).

DIVERSEN SPORT VOETBAL (eredivisie): 16.00 uur Bubali vs Estrella - Wilhelmijnastadion.

Stimulans voor de schaaksport



ORANJESTAD — De schaaksport op Aruba krijgt deze dagen de broodnodige promotie door de aanwezigheid van de Nederlandse instructeur Hans Bohm en Martin Vael. Tot en met 20 juli geven zij zowel aan de jeugd als volwassenen instructies en houden zij simultaan-seances. De jeugd die alsnog wil meedoen, kan zich in verbinding stellen met IDEFRE (tel.: 24987).

Goederen van bemanning schip aangenomen Voorwaardelijke straffen voor douane-ambtenaren

ORANJESTAD — Na een jaar en negen maanden vond vrijdag eindelijk behandeling plaats van de zaak tegen vier douane-ambtenaren, die ervan verdacht werden geschenken in de vorm van goederen van bemanning van een schip te hebben aangenomen. De advocaten, mr John van der Kuyp en mr Bikker, verzochten de rechter rekening te willen houden met het feit, dat het ruim één jaar en negen maanden duurde voordat deze zaak behandeld kon worden, in welke tijd de ambtenaren geschorst waren en aanmerkelijk minder salaris ontvingen.

Mr Bikker merkte nog op, dat in het verleden 'de groten' van Aruba konden vertrekken -- hij haalde een geval van ontdoeken van accijnzen en invoerrechten van 1.2 miljoen florin aan -- en de kleinen steeds gestraft werden. 'Igen R. eiste de officier vijf maanden, hij werd veroordeeld tot drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Verdachte E. hoorde acht maanden en werd veroordeeld tot vijf maanden met een proeftijd van twee jaar. M. hoorde een maand eisen en kreeg twee weken, terwijl B. drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar kreeg, terwijl de officier vijf maanden had geëist.

maanden met een proeftijd van twee jaar. M. hoorde een maand eisen en kreeg twee weken, terwijl B. drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar kreeg, terwijl de officier vijf maanden had geëist.

Raymundo Debrot biedt boek aan premier aan

ORANJESTAD — Recentelijk heeft de auteur mr Raymundo Debrot een exemplaar van 'Dutch Caribbean Corporate Law' aangeboden aan premier Nelson Oduber. Dutch Caribbean Corporate Law is een 256 bladzijden tellende handleiding, in het Engels en Nederlands, voor de Aruba Zero Tax Corporation met vermelding tot zijn Nederlands-Antilliaanse tegenhanger, de off-shore nv.

Testcase over verkoop van timesharing

ORANJESTAD — Johnny Chema, eigenaar van Caribbean Palm Village, heeft een kort geding aangespannen tegen het procesverbaal, dat hij afgelopen week opliep toen de politie verbaliserend optrad tegen verkoop op straat bij het Alhambra Casino van timesharing-aandelen. Zoals bekend verzet Chema, die daarbij gesteund wordt door een groot aantal nieuwwetimesharingprojecten, zich fel tegen de wijze waarop door de politie wordt opgetreden tegen het verkopen van timesharing op straat.

Afgelopen weken zouden van toeristen klachten zijn binnen gekomen dat zij niet lastig willen worden gevalen op straat wanneer zij met vakantie op Aruba zijn. Met assistentie van zijn advocaat Roy Brown wil Chema voor de rechter uitmaken zien hoever de politie in deze kan gaan om te verhinderen dat de verkopers van timesharing gehinderd worden in hun werk om aandelen op straat te verkopen.

Viering 'Dag van het Kind'

SAN NICOLAS — De Nationale bibliotheek organiseert in samenwerking met Radio 1270 en CODESAN een speciaal programma in verband met de Internationale Dag van het Kind (16 juli). Dit programma is een dag eerder, op zaterdag 15 juli, op Plaza Manuel Viana in San Nicolas. De aanvangsur en de inhoud van het programma zullen volgende week worden bekendgemaakt.

HET MODE-AGENTSCHAP 'Di Aruba Moda' sloot onlangs weer een cursuseriode af met een modeleershow in Temptation on the Beach. Tijdens de show werden ook een paar modeleerfiguren gekozen, zoals Ingrid Rares (best performance junior), Terry Davis (best performance senior) en Chrisna van de Berg (star model).

Bridge-uitslagen

ORANJESTAD — Deze week namen 28 paren deel aan de competitie van bridgeclub Aruba Ariba. In de A-klasse scoorden boven de 50 procent: 1. dames Van Leerdam/Verbunt 61.07, 2. echtpaar Bilderbeek 59.64, 3. heren Van Veen/Alderlieste en mw Wittebol/heer Lopez Henriquez 57.86, 4. mw Kossman/heer Somers 52.86. In de B-klasse was de uitslag: 1. dames Poulsen/McDavid 62.86, 2. echtpaar Reeves 54.64, 3. mw Keyser/heer Friso 53.57, 4. echtpaar Arnoldus, dames Bergen/Eilers en echtpaar Capon 53.21; 5. dames Flanegin/Henriquez 50.36. Belangstellen voor de bridgewedstrijden kunnen voor inlichtingen contact opnemen met de heer Arnoldus (tel.: 24253).

COMMENTAAR

Belastingenschuld van Exxon

HET ZIET ER naar uit, dat Aruba een goede kans maakt de hangende belastingzaak met de Exxon te winnen. Dit houdt in dat naar verwachting Aruba een belangrijk bedrag toekomt zodra de rechter in deze zaak een definitieve uitspraak heeft gedaan. Zelfs indien de onderhavige belastingenschuld lager komt te liggen dan gepubliceerde bedragen, zoals 150.000 dollar, dan nog is naar alle waarschijnlijkheid sprake van een aanzienlijk bedrag ten gunste van de Arubaanse schatkist. Aruba zal er goed aan doen zich nu reeds te beraden over de bestemming van deze gelden. Het zou zelfs verstandig zijn om tijds de bestemming 'vast te leggen'. Zo niet, dan is de kans zeer groot, dat het door Exxon te betalen bedrag in de 'algemene pot' verdwijnt en hoewel het volgens comptabele en budgetaire regels wordt besteed, dat Aruba een jaar later er financieel net zo (moeilijk) voor staat als nu.

Een financieel beleid gebaseerd op planning op langere termijn, is in deze van groot belang. In dit verband zij in herinnering gebracht de potentiële schuld, die de Arubaanse overheid boven het hoofd hangt als gevolg van de (noodzakelijke) garanties verleend voor leningen, die werden aangegaan om diverse hotelprojecten te financieren. Het gaat om een potentiële verplichting van totaal bijna een half miljard florin en betreft zes projecten. Het is de vraag of al deze projecten op korte termijn zo rendabel zullen zijn, dat de onderhavige kortlopende leningen (tussen vijf à acht jaar) worden afgelost voordat de garanties aflopen. Teneinde te voorkomen, dat de overheid moet 'Dokken' ter nakoming van de verstrekte garanties, zoals reeds het geval is met het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel, wordt nu reeds (en terecht) getracht de onderhavige leningen te herfinancieren op langere termijn en mogelijk zonder overheidsgaranties.

Of dit zal lukken voor alle garantieleningen is zeer de vraag. Vooral met de onafhankelijkheid voor de deur, blijken buitenlandse financiële instellingen huiverig te zijn om zich voor langere termijn te binden. Het geval Golden Tulip is een indicatie van hoe moeilijk een en ander ligt. Blijkbaar is men er niet in geslaagd herfinanciering te vinden, die de overheid helemaal buiten schot laat. Zal dit wel lukken voor de overige hotelprojecten? Zullen al deze hotels op korte termijn winstgevend draaien? Eenieder die het goed meent met Aruba, hoopt van wel.

Maar de kredietwaardigheid van Aruba en het commerciële succes van de nieuwe toeristische projecten, moeten nog waar gemaakt worden en de mogelijkheid is dan ook niet uitgesloten, dat de Arubaanse overheid in enkele gevallen de rekening gepresenteerd krijgt.

Teneinde het hoofd te kunnen bieden aan dergelijke financiële tegenslagen, zou het verstandig zijn zolang de herfinanciering van de onderhavige leningen niet rond is, een reservefonds te creëren. De naar verwachting door Exxon te betalen belastingenschuld zou bijvoorbeeld hiervoor kunnen worden aangemerkt en ware te 'in' in een fonds, dat voordelig en veilig wordt belegd. Naar gelang de garanties vervallen, kan het reservefonds worden verminderd. Dat kunnen de vrijkomende fondsen ten goede komen van de begroting, bij voorkeur ten behoeve van onrendabele kapitaalwerken en dus niet tot dekking van lopende uitgaven in de begroting.

Slechte resultaten moeten leerkrachten aan denken zetten

Van Drie: diversificatie in onderwijs is nodig

ORANJESTAD — 'In het onderwijs moet er een diversificatie komen, een meer praktisch onderwijs voor studenten die niet naar het buitenland gaan voor verdere studie'. Aldus Frans van Drie, coördinator van het opleidingsprogramma 'Enseñanza pa empleo', tijdens de uitreiking van certificaten aan 233 geslaagden.

Van Drie bracht naar voren, dat de laatste jaren veel kritiek wordt gehoord over de examenresultaten op scholen. Er was veel kritiek op de ouders en wanneer schoolhoofden en leerkrachten met kritiek beginnen, wijzen ze met een vinger in een bepaalde richting en vergeet daarbij dat drie andere vingers op hen zelf wijzen. Het gemiddelde dat een leerling voor zijn vakken krijgt, is volgens Van Drie het cijfer dat aan de leerkracht kan worden gegeven. Is er sprake van een onvoldoende, dan moet de leerkracht zijn conclusie trekken en nagaan wat er allemaal gebeurt is. 'Wij kunnen niet alleen het systeem, ouders en leerlingen de schuld geven, ook de leerkrachten moeten zich gaan bezinnen wat ze fout gedaan hebben', aldus Frans van Drie.

un van zeer gemotiveerde leerkrachten. De resultaten zijn het beste bewijs hiervan'. Volgens Van Drie is beroeps-onderwijs een van de belangrijkste delen in het onderwijs en het programma 'Enseñanza pa empleo' speelt hierbij een belangrijke rol. Coördinator Van Drie haalde een uitspraak aan van minister Jan de Koning, dat bij het verlaten van het voortgezet onderwijs geen diploma maar een certificaat wordt uitgereikt. Dit brengt met zich mee, dat de leerlingen daarna naar een andere school moeten gaan om opge-

leid te worden voor het beroep van hun keuze.

ACHTERGEBLEVEN Naar de mening van Frans van Drie moet dit soort onderwijs ook op Aruba worden ingevoerd. 'Anders zijn wij over enkele jaren te ver achtergebleven op dit gebied'. Gedurende 1988-1989 werden door 'Enseñanza pa empleo' de volgende cursussen gegeven: metselen, technische installaties, tegelzeten, waiters, assistent-koks, bartender, front-office clerk, Engels voor beginners en landmeten.

Aruba Foreign investment Agency is springlevend

ORANJESTAD — Naar aanleiding van publicaties als zou de 'Aruba Foreign Investment Agency (AFIA) zijn lamgelegd, deelde de managing director, drs Peter Palmén, vrijdagmiddag dat dit orgaan springlevend is als even tevoren. Hij verklaarde dat op dit ogenblik een groot aantal projecten in behandeling is waarvoor een substantieel deel is geëntameerd onder deze regering. Volgens Palmén is het niet zijn beleid om voortijdig met projecten in de publiciteit te komen. Daarom zal hij hierover ook geen nadere

informatie verstrekken. Het is eenieder bekend, dat een aantal projecten op de lange termijn worden behandeld en daarnaast worden er ook behoeven van diverse andere activiteiten. Daarbij betrokken belanghebbenden, aldus drs Palmén. Hij verklaarde nog, dat het AFIA-beleid gericht is op de promotie van het aantrekken van: kapitaalintensieve bedrijven voor de export; distributiebedrijven (vrije zone, financiële bedrijven en off-shore). Daarnaast heeft het AFIA als coördinator bij verschillende infrastructuure projecten.



Enmalig optreden in CAP van Russisch folkloristisch ballet

WILLEMSTAD — De Russische dansgroep The Georgian Dance Theatre, bestaande uit 75 dansers en danseressen zal op 25 september optreden in Centro Pro Arte op Curaçao.

Georgië behoort tot de Sovjet Republieken en ligt in het zuiden van Rusland, ten noorden van Turkije en Iran. Georgië grenst aan de Zwarte Zee en de Kaspische Zee en heeft een bevolking van 4 miljoen inwoners.

In tegenstelling tot de Oekraïne (midden-Rusland) heeft deze streek geen landbouw. De bevolking houdt zich voornamelijk bezig met zeevaart en jacht. Hierdoor is het verschil verklaarbaar tussen deze dansgroep en Veriojka, de groep die verleden jaar op Curaçao met groot succes twee voorstellingen gaf in Centro Pro Arte.

Terwijl Veriojka boerendansen op het toneel brengt, brengt The Georgian Dance Theatre dansen die triomfen van strijdende zeevaarders voorstellen. Een zeer indrukwekkend geheel maakt de groep vooral wanneer men geheel in het zwart gekleed de 'pièce de resistance' opvoert. De dansgroep zal op Curaçao slechts één voorstelling geven. Geïnteresseerden die nu reeds kaarten willen reserveren doen er goed aan Comoser NV te bellen op telnr. 72740 voor meer informatie. Voor zover bekend is, kunnen bedrijven collectief kaarten bestellen.

WILLEMSTAD — Solange Baathisma en Zina Cannegieter van de Katholieke middelbare technische school hebben zich de afgelopen 10 maanden bezig gehouden met het vervaardigen van een

maquette van het gezaghebbershuis op Sorsaka. Dit werk was een onderdeel van hun eindexamenproject. De twee ijverige leerlingen wilden het eindresultaat uiteraard persoonlijk aan de bewoner

van het huis, gezaghebber Elmer Wilsoe, presenteren. Dat gebeurde op donderdag in het bijzijn van docent Van der Gulik en directeur van de MTS Blijd.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM JULY 7, 1989			
AZIO	143,30	NAT. NEDERLANDEN	64,10
AWO BANK	75,50	PHILIPS GLOEIL.	39,30
BOLAS	85,60	ROBLO	104,90
GIST BROCAGES	345,00	RODAMCO	157,10
HAGENEYER	97,00	ROLINGO	103,00
HILINKEN NV	127,70	RORENTO	61,50
KLM	49,60	ROYAL DUTCH	137,60
KON. NED. PAPIER	54,40	UNILEVER	141,40

NEW YORK STOCK EXCHANGE JULY 7, 1989			
ABBOTT LABS.	59 7/8 + 3/4	HOMESTAKE INV.	13 5/8 - 1/8
ALCAN	21 3/4 + 1/4	IBM	112 1/8 + 1/2
AMERICAN BRANDS	69 3/8 + 1/8	ITT	58 1/2 + 1/8
AMERICAN EXP.	35 - 1/2	KELLOGG	50 + 1 1/8
APACHE	12 1/2 unch	JOHNSON & J.	72 + 2 1/8
AM. TEL. & TEL.	38 3/4 + 3/8	MERCK & CO.	70 1/2 + 1 7/8
AMOCO	48 3/8 + 7/8	MINNESOTA-MNG.	71 3/4 + 3/4
ANHEUSER-B.	42 1/4 + 1/2	MOBIL CORP.	51 + 5/8
BECTON-DICK.	67 1/4 - 1/4	MONSANTO	109 3/4 + 7/8
BORDEN	88 1/4 + 1/2	MCR CORP.	53 1/2 + 1/2
CAMPBELL S.	11 - 1/8	MOORE-SOUTH	35 1/4 + 1/2
CHRYSLER	26 1/4 - 1/2	NORTROP CORP.	26 - 1/8
CITICORP	35 1/2 - 1/8	PARANOVIT COM.	57 - 7/8
COCACOLA	58 1/4 + 3/8	PLACER D.M.	14 1/8 unch
DIGITAL EQ.	95 3/4 + 1/2	PFIZER	59 + 3/4
DUPONT	110 7/8 + 7/8	PHILIPS DODGE	56 7/8 + 1/2
EAST. KODAK	47 3/4 + 1/8	PHILIP MORRIS	41 1/8 + 5/8
EXXON	44 1/4 + 1/4	POLAROID	39 1/2 + 1/2
FORD	42 3/4 - 3/8	QUAKER	62 3/4 - 1/2
GENL. ELECTR.	55 1/4 + 1/8	RALSTON P.	92 1/8 + 7/8
GENL. MOTORS	40 1/8 - 3/4	SARA LEE	55 1/2 + 1/2
GILLETTE	41 1/8 + 3/4	SMITH CORP.	41 1/8 + 1/2
HENZ	55 1/2 + 1/4	UPJOHN	30 7/8 + 1/2
HILTON	38 1/2 - 1 1/2	UNOCAL	47 1/4 + 1/2

CLOSING MARKET COMMENT AS PER JULY 7, 1989:
THE MARKET HAD A GOOD RALLY FOLLOWING RELEASE OF THE UNEMPLOYMENT FIGURES, 5.35 VERSUS 5.22 FOR MAY. U.S. ALL-IND. WAS ONE OF THE HIGH MOVERS UP 13 1/2 TO 166 ON TAKEOVER SPECULATION, BETTER THAN 2 TO 1 ON MODERATE VOLUME OF 168 MILLION SHARES.

MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511/612991/612294

EILANDGEBIED CURAÇAO
GENEESKUNDIGE EN GEZONDHEIDSDIENST
(G.G.D.)

De Geneeskundige en Gezondheidsdienst "Departamentu Salu Mental", de Universiteit van de Nederlandse Antillen en de Nederlands Antilliaans Hoger Onderwijs, nodigen U hierbij uit voor het 00650000 van een lezing in het kader van de Dr. "Boy" Winkel lezing cyclus getiteld:

"JONGEREN, DELIQUENT--/DEVIANT Gedrag EN MAATSCHAPPELIJKE REACTIES"

Door: **Dr. Egbert van Mierden** (Directeur van het Provinciaal Instituut voor Integraal Jeugd beleid te Groningen);

Datum: 11 juli 1989;
Tijd: 20.00 uur;
Plaats: Landhuis Zeelandis;
Toegang: Gratis;

Alle belangstellenden zijn van harte welkom.
Hoofd van G.G.D.
Dr. M. Kibbehaar.

Servicio di Informashon di Gobièrnu Sentral TA PRESENTA:

Un relato di e **BISHITA DI TRABOU**

Promé Minister di Antia Hulandes, **señora Maria Ph. Liberia-Peters,** na P.D.V.S.A. Venezuela.

Den un entrevista, señora Maria Ph. Liberia-Peters lo duna un aplikashon di plannan pa koperashon entre Antia Hulandes i P.D.V.S.A. pa den futuro.

Transmishon: via Tele-Curacao
Dia: djumè, 10 di yulii 1989
Ora: 18.45 or (kuarta pa shete anochi)

Voetbalpostzegel PTT Nederland

DEN HAAG — Ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de Koninklijke Nederlandse Voetbalbond (KNVB) geeft de PTT Post op 5 september een bijzondere postzegel uit.

Op deze zegel staat een jongen met een voetbal en een schematische voorstelling van het doelpunt van Marco van Basten in de finale Nederland - Sovjetunie van het door Nederland gewonnen Europees kampioenschap. De postzegel is ontworpen door Armand Mevis en Linda van Deursen uit Amsterdam. De oplage van de bijzondere zegel is zestien miljoen stuks.

WINNAARS VAN DE EERSTE TREKKING VAN DE GROTE CAMPAGNE VAN MALTA AMSTEL

ARUBA	BONARE	CURAÇAO
STEREO MUSIC CENTER I. Mozart Lucrostraat 9	NINTENDO GAME COMPUTER C. St. Jago Kaya Hamrin 4	STEREO MUSIC CENTER N. Berro Kaya Zinn 24
FIETS J. Vrolijk Balashi 7-B	RICE COOKER G. Dapig-Zigam Kaya Barakuda 33	FIETS W. Felide Iranelaan 13
STATIONARY BIKE H. Orman Madiki 31	PORTABLE STEREO CASSETTE G. Dapig-Zigam Kaya Barakuda 33	STATIONARY BIKE B. Murray Seroe Fortunaweg 139
NINTENDO GAME COMPUTER V. Boekhoudt San Barbole 58A	TOASTER OVEN G. Albertsz Kaya Nikiboko Zd. 43	40W PORTABLE STEREO CASSETTE S. Wederfoort Seroe Loraweg 141
RICE COOKER P. Janga Carigodweg 74	HORLOGE A. Paulina Antriol Pabau 22	RICE COOKER H. Felide Iranelaan 13
PORTABLE STEREO CASSETTE J. Oudejans Madiki 22	P. Janga Terra Corta 4	PORTABLE STEREO CASSETTE R. Portillo Kaya Dodo-Palm 35
TOASTER OVEN S. F. J. J. Madiki 162-A	WALKMAN CASSETTE A. Paulina Antriol Pabau 22	TOASTER OVEN J. de Silva d.F. Kaya Altostratus 25
HORLOGE A.W. J. J. Madiki 12	BUGGY BIKE C. Albertsz Kaya A.A. Emerenc. 16	HORLOGE R. Neuman Kaya Wandu 1
P. Janga Madiki 20-B		S. Kwidama Dokterstuin 100
Seroe Preto 8		R. Goedegebrug Scheveningenstraat 3
J.C. Roeris Primavera 2-A		S. Martina Turneffeweg 4
WALKMAN CASSETTE G. Tromp Gebelstraat 2		WALKMAN CASSETTE L. Esteba Grebbelinieweg 8
H. Orman Madiki 31		Familia Hurtado Heelsumstraat 56
E. Cross Hooiberg 12-C		BUGGY BIKE C. Quirindong Soux 45
H. Orman Madiki 31		H. Zandwijker Mahuma 17
35mm CAMERA D. Williams Koningstraat 62		I. GOMES CAMERA Cadzanstraat 13
D. Vrolijk Balashi 7-B		N. Hart Van Leeuwenhoekstr.28
R. Croes Hooiberg 72-C		E. Beaumont Triangelweg 24
S. Orman Guianestraat 1		G. Rodriguez Djogodo 32
R. Hooiberg Zand Lamstraat 5		G. Zimmermann Ladronechstraat 7

Er zitten nog vele prijzen in de grote doppen campagne van Malta Amstel. Elke maand mooie prijzen en aan het eind van de campagne een hoofdprijs (een alles inbegrepen reis naar Orlan-do voor twee personen) en twee behoorlijke geld prijzen.

DE TWEEDE TREKKING IS OP 4 AUGUSTUS

Blijf de plastic dopzegels sparen en vorm de woorden M-A-L-T-A en A-M-S-T-E-L. Plak ze op het onderstaande formulier, vul uw naam en adres in en lever het in bij een van de genoemde plaatsen.

Ook winnende loten blijven meedoen !

PARTICIPASHON

SETEL N.V. ta participa ku en konekshon ku un trabou di mantenshon ku mester tuma lugá djadumingu awor dia 10 di Julio 1989.

por surgi interupshon den servisio telefónico

ku abonadonan kontakta den barjo di Mahuma, Seru di Mahuma, Soux i Belindario.

SETEL N.V. ta pidi su diskulpa pa posibel inkonvenensha ku por surgi.

SETEL
Servisio di telekomunikashon

In een distributiebedrijf bestaat er thans een vakature voor de functie van:

FREELANCE AQUISITEUR (M/V)

Functie-inhoud: **Acquisitie van abonnees Bezoeken van verkooppunten.**

Functie eisen: **Minimaal Havo-niveau met verkoop ervaring Representatief en dynamische houding Goede contactuele eigenschappen.**

Aangeboden: **Afwisselend werk in een jong en dynamisch bedrijf. Salaris conform ervaring en wettelijke regelingen.**

Kandidaten dienen zich binnen één week schriftelijk te richten aan het bureau van dit blad onder letter S., Curaçao.

DE ONDERSTAANDE FORMULIEREN ZIJN OOK LOS BIJ DE INLEVERPLAATSEN TE KRIJGEN !

GROTE MALTA AMSTEL CAMPAGNE '89

Plak de dopzegels op dit formulier, vul uw naam en adres in en lever het in bij een van de onder genoemde plaatsen. *

Aruba	Leopoldo N.V.	Beek 20, 128
Bonaire	J.C. Herrera N.V.	Playa
Curaçao	Liberia Maduro N.V.	Dakweg 216
	De Scaep 108	
	Yuma De Jol	Seroe Loraweg 162

Naam: _____

Adres: _____

Telefoon: _____

Op woensdag 19 Juli 1989 des voormiddag om 10 uur zal ten overstaan van ondergenoemde notaris of diens waarnemer te zijnen kantore aan de Schotweg 191, in het openbaar worden verkocht krachttans onroerzame goederen volmacht ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

A. een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao te Cas Grandi, met grond als kevelnummer 106 van het verkavelingsplan Cas Grandi, groot 978 m2, nader omschreven in meetbrief nummer 516 van 18 Juli 1984.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van ondergenoemde notaris.

De veilingvoorwaarden houden onder meer in dat van iedere bieter gelast kan worden één of andere zekerheid te stellen, tenminste gelijk aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

Notaris mr. M. van der Plank
Schotweg 191
Tel.: 616533.

NAVRATILOVA IN DUBBEL UITGESCHAKELD

Duel Becker - Lendl door regen naar vandaag

McEnroe door spierblessure en Edberg in halve eindstrijd uitgeschakeld

LONDEN - De regen, die zorgt voor de hardgroene kleur van het Wimbledon-gras, heeft John McEnroe vrijdag urenlang respijt gegeven, maar zijn uitschakeling uiteindelijk niet verhinderd. 's Werelds meest geliefde ruzieschopper mocht er blij mee zijn, dat zijn halve finale partij tegen titelhouder Stefan Edberg bij 5-7, 6-7 (2-7), 3-2 werd afgebroken. Na een oponthoud van drie uur en een kwartier gaf wegtrekken van het regenfront Stefan Edberg juist voldoende tijd om in de tiebreak van de derde set het karwei met 7-5 te voltooien.

Het was toen zo laat, dat de andere halve-finalepartij, tussen Boris Becker en Ivan Lendl, naar vandaag werd verschoven. Voor de aanvang van de dames-finale. Het is al de tweede achtereenvolgende keer dat dit de West-Duitser en de Amerikaanse Tsjech overkomt. Vorig jaar vergde hun duel in de halve finales twee dagen.

John McEnroe begon geblesseerd aan de strijd. Pas tegen het slot, toen een hoge volley hem dwong het lichaam en linkerarm tot het uiterste te strekken, bleek wat hij had moeten doormaken. De onderbreking had hem niet geholpen. Wel hield hij zich nog een hele set staande, omdat zijn volley de zwakte van zijn service meestertelijk camoufleerde.

In de tiebreak ging het bij hem net iets meer mis dan bij Edberg. De Zweed kwam op 4-1, miste bij de eigen service weliswaar twee volleys, maar kogelde onmiddellijk erna een backhandreturn langs de lijn. Zijn eigen service bracht hem vervolgens op 6-4, waarna hij uiteindelijk op het tweede wedstrijd-punt, met zijn ijzersterke backhand, de bal voor de opkomende McEnroe langs speelde voor zijn tweede finale in successie.

PIJNLIJKE SPIER

Als men Bill Norris, fysiotherapeut van de spelersvakbond ATP, mocht geloven, had McEnroe al pijn als hij zijn linkerslagarm omhoog bracht. Een kwestie van een geïrriteerde spier in de schoudergordel. De masseur had de zere plek even aangeraakt en McEnroe was van pijn bijna tegen het plafond gesprongen.

Bovendien bleek McEnroe's rug, die al jaren aanleiding geeft tot klachten, stijf en pijnlijk. De Amerikaan had zich flink geforceerd. Tot op het moment dat hij zijn partner Jakob Hlasek liet weten zich terug te zullen trekken uit het dubbelspel, had hij in totaal op Wimbledon 33 sets gespeeld tegen Edberg 17.

Had hij de dubbel tegen Peter Doohan en Laurie Warden voortgezet, dan zouden daar ongetwijfeld nog heel wat games bij gekomen zijn. Norris behandelde zijn patiënt met laser-stralen en ultra-geluid. Het enige dat echter kon helpen, was rust, absolute rust.

Die werd McEnroe uiteraard niet gegund. Weliswaar regende het de gehele vrijdagmorgen, maar nauwelijks was het droog of McEnroe en Edberg werden de baan opgestuurd. De tribunes waren nog half leeg. Weinig wisten dat de werklu in de tent, die de baan overspande, een hete-luchtkanon hadden geplaatst.

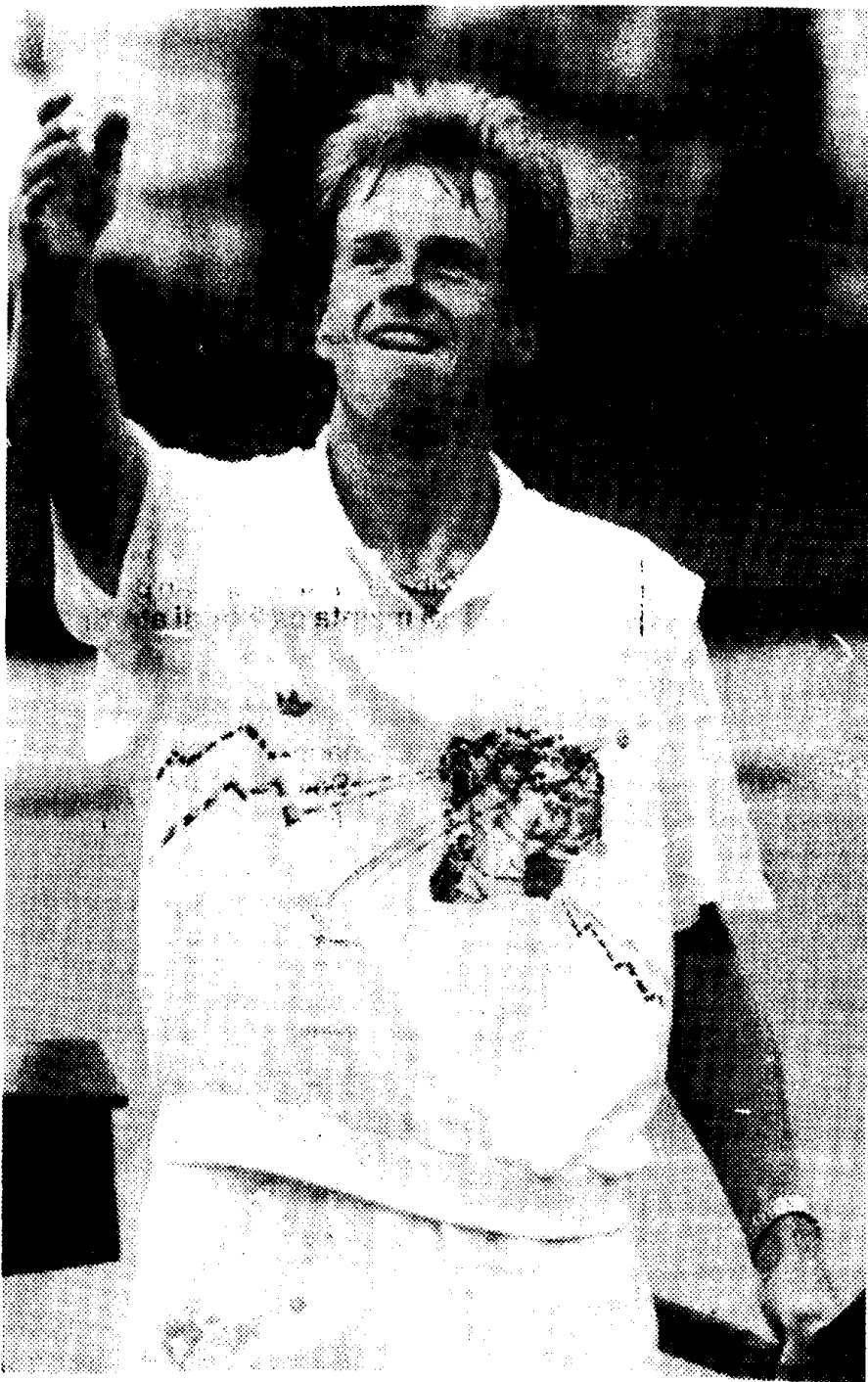
McEnroe gleed in de eerste slagenwisseling onderuit. De huidige blik was er al voordat hij zich aan het tennis-zette. Dat deed hij zo ongehinderd, dat menigeen twijfelde of hij getuige was van een medisch mirakel of dat al het blessure-leed een

voorgekookt excuus was geweest om een onontkoombare nederlaag te camoufleren.

ZELFVERZEKERD

De zeven jaar jongere Stefan Edberg is te fit en te zelfverzekerd om zich door een op zijn retour zijnde vedette te laten verrassen. De Zweed kan nog steeds onopgemerkt door Londen lopen, maar op de baan is te zien, dat de Wimbledon-titel van vorig jaar en de finaleplaats in Parijs van enkele weken terug hem zelfvertrouwen hebben gegeven.

Er zitten nog slechts weinig gaten in zijn service-volleyospel. In de twee uur en twaalf minuten tot de onderbreking kwam McEnroe slechts tot twee breekpunten. Het eerste gebruikte de Amerikaan met een backhand-



return langs de lijn, waardoor hij met 3-2 voorkwam. Bij het tweede - op 3-3 in de tweede set - zag men Edberg op zijn best. De backhand-volley viel dood achter het net.

McEnroe serveerde even onregelmatig als bij eerdere optredens. Zes acs wisselden evenveel dubbele fouten af. De jaren dat hij met dodelijke precisie de bal naar buiten liet zwieren, zijn voorbij. Het is te zien aan de baan. Waar hij vroeger schutter-sputjes groef bij de achterlijn, is nu het gras hooguit wat platgetrapt.

Edberg had heel wat aangrijpingspunten en het was hem enigszins aan te rekenen, dat hij de aanval van McEnroe's tweede service na de eerste set niet met alle macht doorzette. De Ameri-

kaan kon tweemaal in de tiebreak vluchten en had in de derde set zelfs een setpunt op de opslag van Edberg.

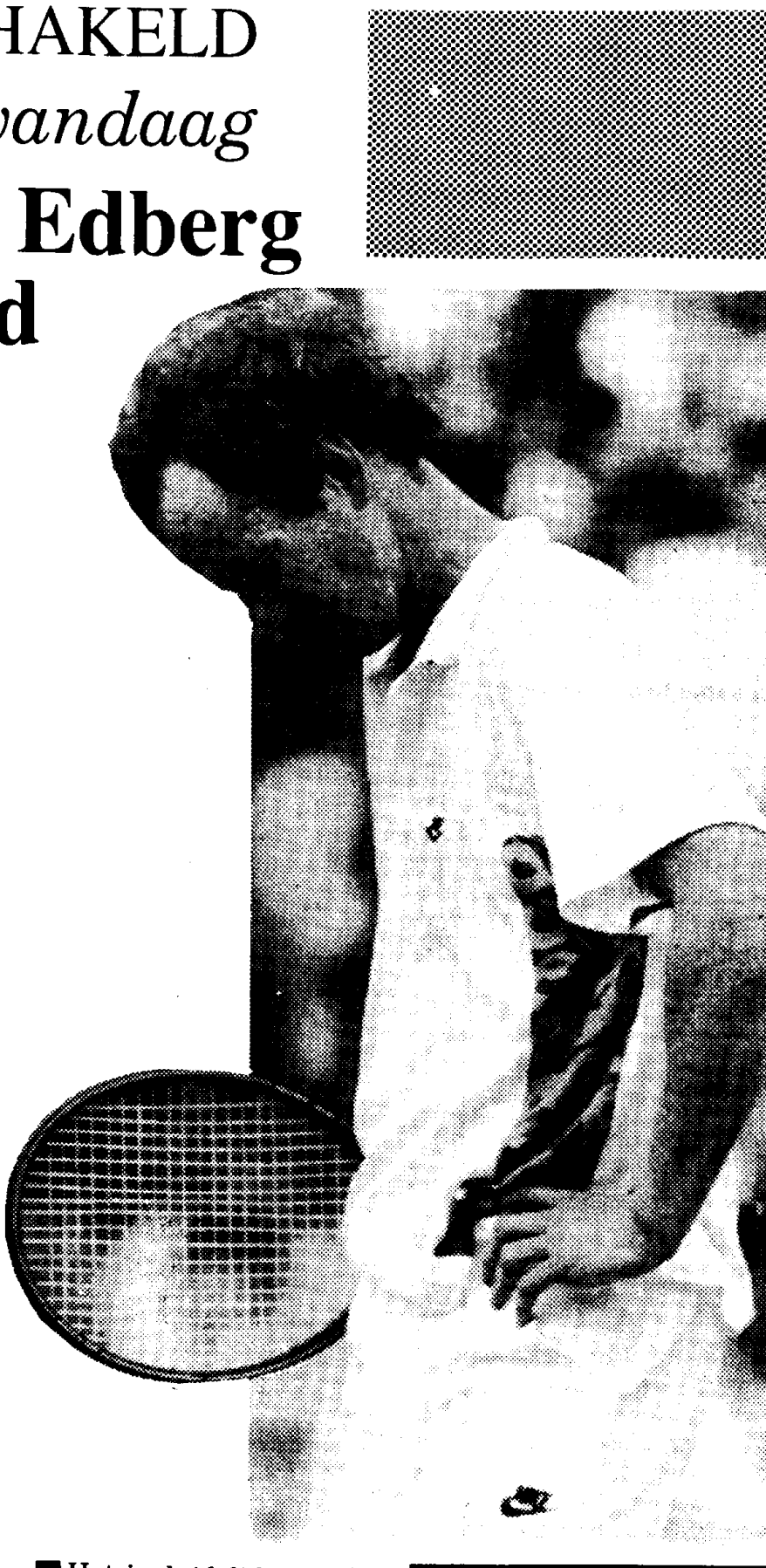
MENTAAL STERKER

Op de beslissende momenten bleek echter hoeveel de Zweed heeft bijgeleerd. 'Vooral mentaal is hij sterker geworden. Dat uit zich misschien niet zo in het dagelijks leven, maar wel degelijk op de baan', merkte McEnroe op. Wat volgens de Amerikaan niet wilde zeggen, dat hij zelf op de beslissende momenten te kort had geschoten. 'Als iets in deze partij de beslissing bracht, was het wel het uitstekende vulleren van Stefan.'

De pijnlijke schouder liet John buiten beschouwing. 'Het is een van die dingen, waar je niets aan kunt doen. Het kwam een dag of vier geleden op en ging niet meer weg.'

'Al met al kan McEnroe op dit Wimbledon met plezier terugzien. Hij viel af op het moment dat de eerste drie van de wereld overbleven. 'Het zit er in dat ik nu binnen niet al te lange tijd weer bij de top vier sta. En wie weet nog wel hoger. Lendl is al 29...' klonk het hoopvol.

In de halve finales van het



■ Het is duidelijk aan de houding van zowel Edberg als McEnroe te zien wie de winnaar en de verliezer is na de laatste slagenwisseling in de halve finalestrijd.

Edberg stapt met een opgewekt gezicht en uitgestoken hand naar de umpire om hem te danken voor zijn leiding, terwijl McEnroe met het hoofd gebogen het goed tot zich laat doordringen, dat dit werkelijk het einde is van zijn Wimbledon-optreden 1989.

Hij heeft namelijk aan zijn partner in het dubbelspel, Jakob Hlasek, laten weten dat hij vanwege een spierblessure in de schouder, zich terugtrekt uit het toernooi.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de op vrijdag in de Amerikaanse profeagues gespeelde baseballwedstrijden zijn:

American League:
Toronto Blue Jays - Detroit Tigers 6-4, Boston Red Sox - New York Yankees 6-4, Milwaukee Brewers - Baltimore Orioles 6-4, Kansas City Royals - Chicago White Sox 4-2, California Angels - Minnesota Twins 5-2, Cleveland Indians - Seattle Mariners 4-3 (12 innings), Texas Rangers - Oakland Athletics 6-3.

National League:
Chicago Cubs - Los Angeles Dodgers 6-4, New York Mets - Cincinnati Reds 7-1, Pittsburgh Pirates - San Diego Padres 3-0, Atlanta Braves - Philadelphia Phillies 5-3, Saint Louis Cardinals - San Francisco Giants 6-4, Montreal Expos - Houston Astros 11-8 (10 innings).

Lefeber eerste uitdager WBA

CARACAS - Jan Lefeber is als eerste geplaatst als uitdager.

De Europees bokskampioen in het half-zwaargewicht werd door de World Boxing Association (WBA) als eerste aangewezen op de lijst van uitdagers van de wereldkampioen Virgil Hill, een Amerikaan.

Op de lijst van uitdagers komt nog een tweede Nederlander voor. Oud-Europees kampioen Alex Blanchard staat als zevende genoteerd.

De ranglijst heeft de volgende uitdagers:

- 1. Lefeber (Ned); 2. Tom Collins (Eng); 3. Mike Sedillo (Vst); 4. Briant Grant (Jam); 5. Jean-Marie Ernebe (Fra); 6. Joe Lasisi (Nig); 7. Alex Blanchard (Ned); 8. James Kinchen (Vst); 9. Dennis Andries (Eng); 10. Tony Willis (Vst).

Marseille betaalt 15 miljoen

Chris Waddle nu duurste speler van Engeland

LONDEN - Er is een nieuwe naam achter het etiket 'Duurste speler van Groot-Brittannië' geschreven: Chris Waddle, de aanvaller van Tottenham Hotspur.

Hij tekent volgende week een contract dat hem voor vier jaar bindt aan de Franse landskampioen Olympique Marseille. Zijn handtekening levert hem een bedrag van 6 1/2 miljoen gulden op, exclusief premies.

De Spurs ontvingen bijna 15 miljoen gulden voor de speler, een recordbedrag in de geschiedenis van het Engelse voetbal. Aanvankelijk had de Engelse club een eerder aanbod, drie weken geleden vanuit Marseille, afgewezen. In tweede instantie, toen de bedragen een duizelingwekkende hoogte gingen aannemen, besloot de club de beslissing aan de speler over te laten.

De hoogste transfersom voorgaande aan deze transac-

tie betaald voor een Britse speler, was de elf miljoen gulden, die Juventus over had voor Ian Rush. De aanvaller van Liverpool keerde na een mislukt avontuur in Italië al na een jaar terug naar de stad aan de Mersey.

Olympique roert zich op de Franse transfermarkt als SVV in Nederland. De club van eigenaar Tapié lonkt nog steeds naar Diego Maradona, die overigens net zo hard terug flirt. De Franse kampioen en bekerhouder deed bovendien een (vergeefse) poging Wouters van Ajax over te nemen.

Tottenham kon de centen goed gebruiken. Het had onlangs Gary Lineker van Barcelona gekocht.

Napoli na beroep nog duurder uit

GENEVE - De commissie van appel van de Europese voetbal unie (Uefa) heeft het beroep van Napoli verworpen.

De Italiaanse club had vermindering gevraagd van de straf van 100.000 Zwitserse franken (zo'n 130.000 gulden) wegens het afsteken van vuurwerk voor de eerste finalewedstrijd uit het toernooi om de Uefa-beker tegen VfB Stuttgart.

In zijn verweer beriep de winnaar van de Uefa-beker zich erop dat het onsteken van vuurwerk voor de wedstrijd een Napoli-aansprakelijkheid is.

De commissie van beroep stelde heel nuchter dat dergelijke gewoonten juist lijnrecht ingaan tegen de voorschriften voor de Europese beker-toernooien. De straf bleef dus gehandhaafd. Napoli werd bovendien veroordeeld tot de kosten van de beroeps-procedure, groot ... 20.000 Zwitserse franken.

Zavarov weg bij Juventus

TURIJN - Alexander Zavarov verlaat Juventus. De international uit de Sovjetunie, afkomstig van Dinamo Kiev, heeft één seizoen in Italië gespeeld. Over zijn toekomst bestaat onzekerheid. Mogelijk keert hij terug naar zijn oude club.

Het optreden van Zavarov, gelouterd spelbepaler van de nationale selectie van de Sovjetunie, heeft dit seizoen te wensen over gelaten. Behoudens enkele wedstrijden kon de middenvelder zijn roem niet waarmaken. Zijn individuele kwaliteiten staan niet ter discussie. Juventus betwijfelt echter ten zeerste of Zavarov een goede team-speler is. Zavarov is de tweede buitenlander, die bij de club uit Turijn vertrekt. Michael Laudrup koos eerder voor Barcelona, na vorig jaar al bijna te zijn vertrokken. Juventus heeft niet veel geluk met zijn aankopen. Een paar jaar geleden mislukte een andere vedette in Turijn: Ian Rush.

Juventus heeft nog slechts één vreemdeling onder contract, de Portugees Rui Barros. De Mexicaan Hugo Sanchez, al jaren in dienst van Real Madrid, staat hoog op het verlanglijstje van de Italiaanse vereniging.

Daarnaast heeft president Mantovani van Sampdoria ongeveer een half elftal aangeboden aan Juventus. De reden daarvan zou zijn een hoge privé-schuld van de club-eigenaar. De vedettes Vialli, Mancini, Vierchowod, Dossena, Cerezo en Victor zijn in de uitverkoop. Juventus beraadt zich over de situatie.

Paraguay naar halve finale

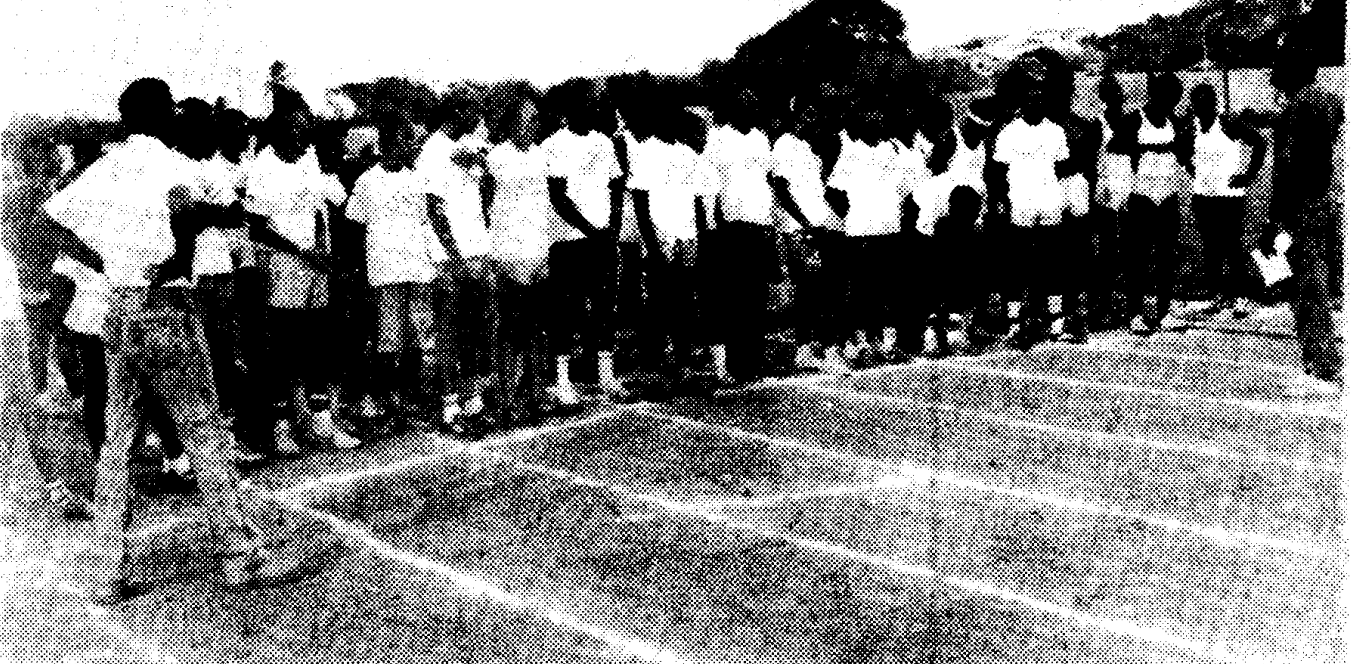
SALVADOR DE BAHIA — Paraguay heeft zich geplaatst voor de finale-ronde van de Copa America, het Zuidamerikaanse kampioenschap. De Paraguayanen behaalden vrijdag in Salvador de Bahia in Brazilië de derde achterenvolgende overwinning in groep A. Venezuela werd met 3-0 verslagen, na ruststand van 1-0, door doelpunten van de 17-jarige Neffa en Buenaventura (2).

Brazilië had Paraguay naar de finaleronde kunnen verzegelen bij een overwinning op Colombia. De Brazilianen slaagden er evenwel voor de tweede keer in het toernooi niet in te scoren in een wedstrijd, het werd 0-0. Door dit gelijke spel moet Brazilië in het slotduel tegen Paraguay tenminste gelijk spelen. De uitslagen in groep A zijn: Paraguay - Venezuela: 3-0; Brazilië - Colombia: 0-0.

De stand in groep A:
Paraguay...3-6
Brazilië...3-4
Colombia...3-3
Peru...3-2
Venezuela...4-0
Vanavond spelen in groep B, Argentinië en Uruguay tegen elkaar. De winnaar van dit duel is zeker van een plaats in de finale ronde. De andere wedstrijd in deze groep gaat vandaag tussen Bolivia en Chili.

■ WILLEMSTAD — Onlangs werd te Suffisant de Olympic Day Run gehouden. Deze race werd in alle landen, aangesloten bij het Olympisch Comité, georganiseerd en ging over 5 km. De reden voor dit evenement was de herdenking dat het 95 jaar geleden (1894) was dat Pierre de Coubertin de moderne Olympische Spelen in het leven had geroepen.

Op Curaçao gaven een groot aantal atleten acte de presence voor de race. De 5 km werd het snelst afgelegd door Ruthsel Martina. Op de foto een overzicht van de start voor de Olympic Day Run.



Gevraagd voor Notariskantoor
TYPISTE/RECEPTIONISTE
met goede contactuele eigenschappen en beheersing van de Nederlandse en Engelse taal.
Sollicitatiebrieven te richten aan:
P.O. Box 424
Curaçao.

SPORT
Agenda

- SENTRO DEPORTIVO KORSOU** (zwembad) geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.
- BOWLEN** (Damasoor Bowling Club, Chuchakibon) openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.
- SCHAAKVERENIGING CURAÇAO** (Rust & Burch) iedere maandsavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.
- SCHAAKVERENIGING JANWE** (Sentro di Barlo Jauwé) elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.
- BASEBALL** (AA-klasse) 17.00 uur Sorpresa vs Blue Hawks; 20.30 uur Santa Rosa Indiana vs Royal Scorpions - Sentro Deportivo Korsou.
- ZAALVOETBAL** (Café n.v./Brandweer) 19.00 uur Setel vs Apachi; 20.00 uur 25 Plus vs KAE; 21.00 uur Toka vs PSV - KAE-terrein.
- ZONDAG AEROBICS** (The Aerobic Mania Team) 11.00-14.00 uur 'aerobic madness' (competitie) - sportzaal Sentro Deportivo Korsou.
- BASEBALL** (Liga Hubenil) poule B 10.00 uur Miró's Video vs Scorpions/Coco Rico - Don Nicho Hurtado Ballpark. (A-klasse) 10.00 uur Basic vs Eagle - Tio Daou-terrein. 10.00 uur BlueHawks vs AGT/CPS - Hofag-terrein. 10.00 uur Dynamics vs Mahuma Tigers - Bonam-terrein. 13.00 uur Azucar vs Wild Cats - Hofag-terrein. 13.00 uur Br. Orioles vs Lagun Stars - Bonam-terrein. 13.00 uur Hazona Stars - Royal Scorpions - Tio Daou-terrein. (AA-klasse) 10.30 uur Santa Maria Pirates vs Groot Kwartier Stars - Sentro Deportivo Korsou.
- WIELRENNEN** (Super Sensational Cycling Club) 06.30 uur start bij Marchena Hardware te Montaña richting Barbara Beach.
- ATLETIEK** (Road Runners Club Korsou) 07.00 uur start 5-km 'Karela di Gracia' bij het portiershuize van de Koredor op het Pit.
- SOFTBALL** (Liga Uml Tur) 12.00 uur Sigi Goes / Nos Pan vs Bow di Paki. 14.00 uur Pepina vs CITCO; 16.00 uur Warda D vs Gasora Giants - Post 6-terrein.

GEEN ETAPPEZEGE VOOR VAN POPPEL IN MASSASPRINT

Anderen weigeren hulp bij achtervolging

Pelier wint de langste etappe van de Tour in een 156 km solo

JAUNAY CLAN - Twin-tig kilometer voor het einde van de zesde etappe van de Ronde van Frankrijk klonk het commando uit de mond van Peter Post: 'Hou maar op.'

Het bevel betekende gelijk een kruis door de eventueel eerste etappezege in een massasprint voor Jean-Paul van Poppel. In de zesde rit kwam er al weer wat tussen. De snelste man van het peloton kon voor zichzelf de conclusie trekken dat een etappezege winnen razend moeilijk wordt, laat staan vier zoals vorig jaar.

Post ergerde zich mateloos aan de andere ploegen die zich tientallen kilometers lieten meedrijven in het tempo dat Van Vliet, Talen, Wampers, Nulens, De Rooy en Lubberding maakten achter de eenzame vluchter Joel Pelier.

Eerst was er nog assistentie van de Belgen van Lemond. Op het moment dat de achterstand tot tien minuten was teruggebracht en de gele trui van de Amerikaan geen gevaar meer liep, konden de ridders van Post het alleen opknappen.

Ze deden het tot Post anders besliste. De ploegleider voerde twee argumenten aan: ten eerste gaf hij Van Poppel niet veel kans, omdat buien de wegen nat en glad maakten. De sprinter haat dit weertype.

Ten tweede stond Erik Breukink uitstekend geplaatst in het klassement. De winnaar van de proloog heeft uitzicht op een podiumplaats in Parijs. De ploeg moet nog langer mee dan vandaag, zei Post bij de streep. Van Poppel berustte: 'Als je in deze fase van de Tour alles aan ons overlaten, dan maar niet. Ik ben klaar voor een massasprint, als die er een keer uitrolt.'

AFSPRAAK

Onwillekeurig deed Post iets terug voor Joel Pelier. Drie jaar geleden schond zijn toenmalige renner Johan van der Velde een afspraak met de Fransman. Tijdens een lange ontsnapping naar Villeshoven werd Pelier de etappezege beloofd als Van der Velde de gele trui zou bemachtigen. De Brabander sprintte tegen de afspraak in toch en pakte naast de gele trui ook de etappezege.

Hij 'flikte' zijn vluchtmaker. Pelier hield destijds tranen met tuiten.

In het pretpark Futuroscope hield Pelier drie jaar later opnieuw. Nu van geluk. In de langste etappe van de Tour had zijn monstervlucht van 156 kilometer succes.

Nadat de georganiseerde jacht was gestaakt, vonden achter de 27-jarige Fransman in Spaanse dienst alleen nog kattesprongetjes plaats. Vooral de ploegen van Raas en Priem weerden zich in de 'Hollandse' weersomstandigheden van regen en wind. Maassen probeerde het, Schurmer ook en Tolhoek, al eens derde, raasde tien kilometer in zijn eentje achter Pelier aan. Zonder succes.

FRIESE PRESTATIE

Op het moment dat Pelier de finish overging, plaatste Schurmer zijn tweede demarrage. De Friese reus bleef het sprintende peloton juist voor en leverde de beste Friese prestatie in de Tour aller tijden. Voor Cees Priem betekende dit de derde tweede plaats. 'Het is om gek van te worden', zei de debuterende ploegleider.

Hij hoopt dat zijn ambitieuze renners zaterdag geluk afdwingen op weg naar Bordeaux, waar in het verleden tien Nederlanders de etappe wonnen.

Rob Kleinsman zou het al verdienen voor wat hij vrijdag deed. Ruim honderd kilometer was hij letterlijk steun en toeverlaat voor Jesper Skibby. De Deen was gevallen en had zijn hand zo zwaar geblesseerd, dat hij telkens moest vragen de versnellingshandle te bedienen. Bij de streep vreesde ploegarts Vanderhaeghe een breuk van een middenhandsbeentje.

Later wezen onderzoekingen in het ziekenhuis uit dat hij kneuzingen aan de rechterhand en de rechterpols had opgelopen. Skibby was niet de enige pechvogel. Ook Thierry Claveyrolat, die als laatste binnen kwam, heeft een middenhandsbeentje gebroken in de linkerhand. Hij zal vandaag toch weer op de fiets zitten.

De jury heeft de nummer drie van het algemeen klassement, Thierry Marie, beboet met twintig seconden. Dit vanwege 'stayeren' achter de wagen van zijn ploegleider. De strafseconden vergroten de achterstand van Marie op Lemond tot 40 seconden, maar de derde plaats kwam niet in gevaar.

KLASSEMENTEN

Het algemeen klassement ziet er na de zesde etappe als volgt uit:

1. Lemond (Vst): 25 uur, 57 minuten en 38 seconden;
2. Fignon (Fra): op 5 seconden;
3. Marie (Fra): 0,40;
4. Breukink (Ned): 1,51;
5. Yates (Eng): 2,18;
6. Pascal Simon (Fra): 2,39;
7. Da

- Silva (Por): 3,02;
8. Skibby (Den): 3,24;
9. Bauer (Can): 3,47;
10. Mottet (Fra): 4,09;
12. Alcalá (Mex): 4,27;
14. Hampsten (Vst): 4,44;
18. Kelly (Ier): 5,10;
19. Roche (Ier): 5,10;
23. Anderson (Aus): 6,15;
25. Zimmermann (Zwi): 6,37;
28. Delgado (Spa): 6,53;
36. Rooks (Ned): 7,30;
49. Parra (Col): 8,21;
96. Herrera (Col): 12,20;
- 191 en laatste: Gianetti (Zwi): 42,35.

Het algemeen ploegenklassement:

1. Guimard: 77.55,58;
2. De Cauwer: op 8,11;
3. De Jonckheere: 9,41;
4. Kochli: 11,38;
5. Gisbers: 11,51;
6. Priem: 13,24;
8. Post: 15,51;
12. Raas: 17,09.

- Puntenklassement:
1. Lilholt: 91;
 2. Kelly: 90;
 3. Skibby, Anderson: 63;
 5. De Wilde: 62;
 6. Da Silva: 55;
 7. Pelier, Fidenza: 51;
 9. Dhaenens: 43;
 10. Marie: 41.

WK Schermen in Denver



DENVER — De Fransman Philippe Omnes laat zijn hoofd hangen nadat hij in de finale om de wereldtitel floerd heeft verloren van de 20-jarige Duitser Alexander Koch (rechts). Koch won met 12-11 en was uitermate blij met zijn titel, getuige de beide armen die hij omhoog steekt na zijn beslissende treffer. Brons won voor de Italiaan Numa. Het WK wordt komende week voortgezet.

SHELL CARIBBEAN CUP

Trinidad in finale

Antillen verspillen laatste kans op eindstrijd

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen zijn uitgespeeld in het Shell Caribbean Cup-toernooi dat momenteel op Barbados wordt gehouden. Voor de finale van aanstaande zondagmiddag hebben zich Grenada en Trinidad geplaatst. De Antilliaanse vertegenwoordiging moest vrijdagavond namelijk van Grenada winnen om door te dringen tot de eindstrijd maar bracht het ondanks een duidelijk technisch overwicht niet verder dan een 1-1 gelijkspel.

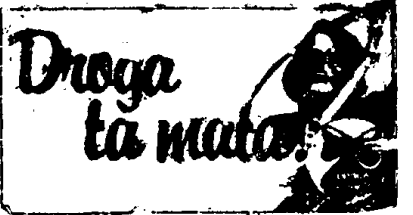
De 1-1 waarmee de Antillen vrijdagavond eindigden was een herhaling van de uitslag die de Antilliaanse ploeg tijdens haar eerste optreden in het finale toernooi, tegen St Vincent, neerzette. Ook voor wat betreft het strijdverloop was het treffen van vrijdagavond tegen Grenada een reprise van de wedstrijd tegen St Vincent.

De Antillianen droegen, ondanks de nodige tekortkomingen in vooral de afwerking, het meest bij tot het technische niveau van de wedstrijd terwijl Grenada het van enthousiasme en snelheid moest hebben.

De Antilliaanse ploeg startte sterk maar liep toch reeds na negen minuten een achterstand op toen de buitenspelval te laat dicht klapte en één van de rappe spitsen van Grenada, Rudolph Ciprus, wist te ontsnappen. Met een berekend lobje over het hoofd van de uitgelopen Ingemar Pieter-nella, bezorgde hij zijn ploeg aldus op nogal verrassende wijze de leiding.

De Antillianen raakten door deze onverwachte tegenslag

0-2 door Guadeloupe verrast werd, eiste Trinidad de andere finaleplaats voor zich op.



Nieuwe Griekse minister Openbare Orde:

Geheime dossiers over linkse figuren ontdekt

ATHENE — De nieuwe Griekse regering lijkt zich aan haar belofte te willen houden om alle schandalen waaraan de vorige regering zich schuldig heeft gemaakt, bloot te leggen. Kondigde zij woensdag aan vier grote schandalen diep gaand te laten onderzoeken, donderdag maakte zij gegevens bekend die tot een vijfde schandaal kunnen leiden: in de bureauladen van vertrekkende politici zijn geheime dossiers aangekomen over personen uit linkse kringen.

Opeen persconferentie zei de nieuwe minister van Openbare Orde, Yannis Kefaloyannis, dat in de burelen van zijn Socialistische voorganger twaalf dikke dossiers zijn gevonden. Ze bevatten gegevens over onder meer de

componist-politicus Mikis Theodorakis, de Communistische partijleider Harilaos Florakis, de secretaris-generaal van de linkse Alliantie Leonidas Kyrkos en de huidige vicevoorzitter van het parlement Maria Damanaki.

'Het spijt me dat ik deze zaak uit de doeken moet doen', zei minister Kefaloyannis op de persconferentie, 'maar ik moet het doen opdat de Grieken weten hoe de Pasok (de Socialistische partij; red) heeft geregeerd.'

Volgens Kefaloyannis heeft de Griekse inlichtingendienst de dossiers aan de voormalige regering geleverd op verzoek van de vorige minister van Openbare Orde. Er zijn bovendien een microfoon en opname-apparaat aangetroffen in het bureau van deze bewindsmann, waardoor hij in het geheim gesprekken kon opnemen.

Expositie Arawak

Dit weekend is bij Arawak Clay Produkts tegenover het industriepark op Brevengat een expositie van het werk van Frank van der Loo te bezichtigen. Eigenlijk is bij Arawak Clay Produkts altijd het werk van Frank van der Loo te bezichtigen, omdat hij de afgelopen vijf jaar veel ontwerpen voor hun produkten heeft gemaakt en ook voor de ontwerpen die hij niet zelf maakte, was hij vaak de inspirator.

Arawak werkt voor de toeristenindustrie. Zij maken wat de toerist leuk vindt en zal kopen. Dat zijn koenoekoehuisjes, landhuizen, tegeltjes e.d. Daarvoor worden mallen gemaakt zodat ze in serie gemaakt kunnen worden. Nu Van der Loo weggaat kreeg hij de kans om eigen werk te maken, niet gebonden aan de toeristenindustrie. Hij mocht zijn gang gaan. Dat zijn gang gaan was toch nog betrekkelijk, want beelden in open ruimte kon niet, zodat Van der Loo besloot reliëfs te maken. In de produktiehal van Arawak staan nu zes grote reliëfs van rode gebakken klei. Het zijn alle zes reliëfs met mensen erop. Beelden van mensen is altijd de grote liefde van Van der Loo geweest. Drie hebben een allegorische voorstelling: Europa en de stier, De hoorn des overvloeds en De overwinning. Twee hebben sportende kinderen tot onderwerp: Haasje over en In de ringen, terwijl de laatste de titel is: Moeders in gesprek, meekreeg.

Frank van der Loo is van huis uit beeldhouwer. Hij kreeg zijn opleiding aan de Kunstacademie in 's-Hertogenbosch, waar hij in 1983 afstudeerde. Daarna kwam hij naar Curacao. Vanaf 1984 gaf hij les aan de Akademia di Arte. Die lessen worden echter alleen in de avonduren gegeven en zo kwam Frank van der Loo ook als keramisch ontwerper in dienst bij Arawak Clay Produkts. Maar hoewel ook een beeldhouwer met klei werkt is het werk van een keramist toch heel anders. Tijdens de officiële afscheidsspraken legde Van der Loo er de nadruk op hoeveel hij hier had geleerd. Mevrouw Petra van der Geest van Arawak erkende dat hij zich weleens gefrustreerd had gevoeld, omdat het werk bij Arawak niet altijd in zijn lijn lag. Hij was in de eerste plaats kunstenaar en voor Arawak moest hij in de eerste plaats werk maken dat

aantrekkelijk is voor toeristen. Dat bevestigde Van der Loo: als het van klei, handig, goedkoop en typisch Curacao moet zijn, zit je al vlog vast aan een koenoekoehuisje en aan een cliché. Namens de Gedeputeerde van Cultuur sprak Pacheco Domacasse Frank van der Loo toe, waarbij hij naar voren bracht dat te lang de nadruk heeft gelegen op het economisch aspect van ons land op weg en op het belang van de creativiteit. De overheid is blij dat Van der Loo ons volk heeft geholpen op onze creatieve weg. Voor deze afscheidstentoonstelling heeft Frank van der Loo, hoewel hij werkte voor Arawak dus geen rekening hoeven houden met de toeristen en daardoor ontstond een combinatie van keramiek en beeldhouwwerk. Als een beeldhouwer reliëfwerk maakt, bijvoorbeeld voor penningen of voor een gedenkplaat, wordt het ontwerp in klei gemaakt en daarna wordt de penning of plaat in brons gegoten. Bij een tegelplaat (keramisch) wordt de voorstelling in stukken gesneden, gebakken en eventueel glazuurd. Zulke platen heeft Van der Loo voor Arawak gemaakt. Als Frank van der Loo zelf als beeldend kunstenaar werkt maakt hij losse beeldjes van mensen, in brons gegoten, zoals hij ze wel bij andere exposities heeft laten zien. Frank van der Loo heeft veel gedaan voor Arawak Clay Produkts, hij heeft mooie landhuizen gemaakt, veel nieuwe ideeën geleverd, maar juist deze tentoonstelling accentueert dat zijn sterkste punt toch het beeldhouwen is. Dat heeft hij zelf ook gevoeld, want hij is gestopt bij Arawak en gaat nu terug naar Nederland om zich weer helemaal daaraan te wijden. Hij heeft hij in de loop der jaren anderen opgeleid. Zijn werk bij Arawak wordt overgenomen door Nardo Bernadina. Frank van der Loo wordt weer full time beeldhouwer.

Nieuw gewichtheflokaal te Santa Maria



WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdag verrichtte de gedeputeerde van Sportzaken, George Hueck de opening van het hernieuwde gewichthefflokaal te Santa Maria. De inrichting van dit lokaal werd mogelijk gemaakt door mede-

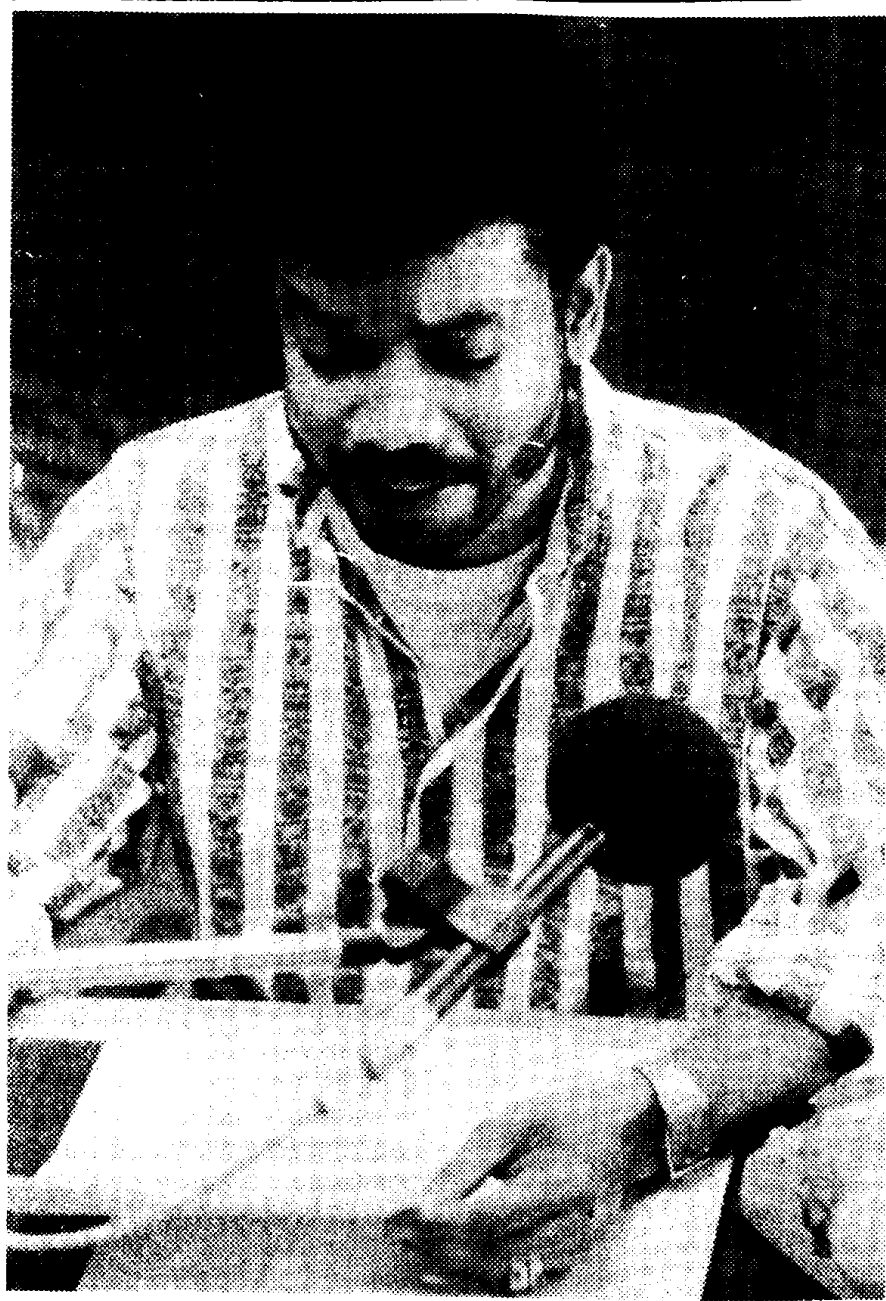
werking van Sedreko. Namens deze instelling hoopte directeur Lipo Elhage tijdens zijn toespraak dat het gewichthefflokaal de glorie tijden zou gaan beleven als van weleer. Curacao haalde tijdens de Olympische

Spelen van een tiental jaren terug een bronzen medaille weg in deze tak van sport. Op de foto kan men de eerste gewichtheffer aan het werk zien. De andere personen zijn: Marcel Betrian en Edgar Dammers.

Het Antilliaanse media-landschap in Nederland

ELEKTRONISCHE MEDIA vormen dat deel van de media die de informatie via de ether, de kabel en of de telefoonlijn met behulp van geavanceerde apparatuur verspreiden. Voor Antillianen en Arubanen in Nederland bestaan er op dit gebied diverse mogelijkheden om zich te informeren. Zo zijn er onder andere de Migrant Televisie, MTV, in Amsterdam, en de Migrant Omroep Stichting, MOS, in Den Haag, waarbij Antillianen en Arubanen eigen zendtijd krijgen. Daarnaast hebben zij verschillende eigen radioprogramma's, bijvoorbeeld in Amsterdam, en wijde omvang, Radio Carina, Friday Night Salsa Show en Divi Divi Express. In dit laatste deel van de serie over het Antilliaanse mediaveld in Nederland worden het televisieprogramma Medelander Nederlanders van de Feduco en het radioprogramma Tambu besproken.

door Mike Willemse



BENITO

Feduco, Federatie Educatieve Omroep, is een onderdeel van de NOS, de Nederlandse Omroep Stichting, en de doelstellingen bij de oprichting waren: speciaal televisieprogramma's te maken door en voor migranten in hun eigen taal en om Nederland en zijn inwoners een inzicht te geven in het reilen en zeilen van de etnische minderheden in het land. Vandaar de naam Medelander Nederlanders. Het gaat op de eerste plaats om zaken die de groeperingen in Nederland aangaan en die daar plaatsvinden.

Televisieprogramma's door migranten om programmamakers uit die groepen een kans te geven, omdat het heel moeilijk is bij de andere omroepen terecht te komen. Ook Antillianen en Arubanen in Nederland krijgen de mogelijkheid om zich op die manier te profileren. Enkele weken geleden was nog een herhaling te zien van het programma "You can't walk home", over Antilliaanse en Arubaanse gezinnen in Nederland en het immigratiebeleid en de stimulerings- regeling van de overheden.

De week daarop begon de serie "Muhenan Grandi", over Antilliaanse en Arubaanse vrouwen boven de 65 jaar. Het programma Medelander Nederlanders van de Feduco wordt meestal op Nederland 3 om zes uur 's avonds uitgezonden.

FEDERATIE EDUCATIEVE OMROEP Regisseur Franklin Benito: 'Ook positieve berichtgeving'

Een gesprek met Franklin Benito, beter bekend als de bekende regisseur van de Feduco. Hij is sinds 1982 directeur-regisseur bij de Feduco. Hij heeft een rijk verleden, zo studeerde hij rechten aan de Universiteit van Amsterdam, aan de London Film, TV & Radio Academy werd hij hoofdregisseur-regisseur van de Sheriff City Poly Technics volgde hij colleges in 'Directing and Production'.

In juli 1974 deed hij de regie en de vertaling van het op Curaçao opgevoerde toneelstuk 'Ritmo di Cambio', een stuk dat over de apartheid in Zuid-Afrika handelt. Hij was ook 'second assistant director' naast de bekende regisseur Don Siegel bij een Amerikaanse speelfilm waarin onder anderen Burt Reynolds speelde.

Benito maakte zes kinderfilms als productie-leider bij de afdeling T.V. en Film van Radio Nederland Wereldomroep. Momenteel is hij naast de Feduco ook verbonden aan de MOS, Migrant Omroep Stichting, in Den Haag. De MOS kent vier doelgroepen: Turken, Marokkanen, Surinamers en Antillianen. Benito maakt samen met Michella Harris nieuwsluisterende Antilliaanse en Arubaanse programma's en richt zich specifiek op deze doelgroep. Een per maand is er een Antilliaanse uitzending van 20 minuten op Nederland 3 via de Haagse kabel.

PROBLEMEN
In 1984 bedacht Franklin Benito dat voortzetting van programma's maken over Antillianen en Arubanen in Nederland op basis van het beleid van de Feduco altijd op hetzelfde zou neerkomen, namelijk "problemen en allerlei probleemgebieden". Bovendien zegt hij: "Stel dat alle minderheden in Nederland hun zendtijd zouden vullen met bijvoorbeeld de werkloosheid, één zo veelvuldig herhaald probleemgebied, dan zou het zelfs een vertekening geven van het probleem en bovendien is het geldverspilling".

Benito gaat verder: "Het kan ook positiever en het zou beter zijn om Nederlanders en Antillianen en Arubanen in Nederland iets van de eigen cultuur te laten proeven door programma's te maken op de eilanden van herkomst. Die 'breakthrough' is gelukt met een film, wederom getiteld 'Ritmo di Cambio', over de Status Aparte van Aruba en de conse-

quenties daarvan voor de Antillianen van Vijf".

In het begin, in 1982, bestond de organisatie uit vijf freelance journalisten, onder anderen in Nederland, Aruba en Suriname. Benito, die toen nog een leerling was van de beroemde voormalig afkomstig van het POA, het Platform van Antilliaanse en Arubaanse Organisaties. Daarna, in 1984, veranderde Benito de structuur. Sindsdien vormen hij en Herbert Rosini de redactie. Samen bedenken zij de on-

derwerpen en halen zij er vervolgens twee of drie experts bij om een concept-programma te maken.

POLITIEK

Benito ziet enerzijds een positieve kant van de Feduco, de kans voor minderheden om eigen producties te maken, maar hij ziet anderzijds ook een negatief aspect. Volgens hem is het ook een politieke opzet en kan men de minderheden beperken in hun mogelijkheden

om programma's te maken op basis van bepaalde budgetten. De regisseur legt uit: "Voor dertig minuten televisie wordt gemiddeld zo'n 40.000 gulden door de Feduco uitgetrokken. Dat is een heleboel geld maar dat is het maximum en dat betekent dat ik niet meer, geen betere en langere producties kan maken. En filmen in de Nederlandse Antillen of Aruba is er helemaal niet bij".

Hij noemt het voorbeeld van 'Het Antilliaans Verhaal', een

idee waar hij al veel eerder aan had willen beginnen, maar dat kon niet uitgewerkt worden vanwege de hogere kosten; volgens Benito kostte de totale serie ongeveer 700.000 gulden.

De financiering blijft een grote zorg voor hem, ook al omdat de Sticus, Stichting Culturele Samenwerking, is opgeheven. Dat betekent onder andere een afhankelijkheid van het KABNAA (Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken) voor subsidie.

moet zo zuiver mogelijk blijven". De laatste vier films heeft hij dat zo bewust mogelijk gedaan. "Soms is dat heel moeilijk en is dat een uitdaging voor mij, want bijvoorbeeld schilders gebruiken vaktermen in het Nederlands of in het Engels".

Het resultaat was volgens Benito geweldig, hij heeft er veel reacties op gekregen. Bovendien vloede daaruit het initiatief voort dat enkele Antilliaanse journalisten een cursus Papiamentu gingen volgen on-

duct te maken, maar ze doen er heel weinig mee. Over zijn eigen films legt Benito uit dat TeleCuraçao de banden gratis kan krijgen na aanvraag, maar het is ook weleens voorgekomen dat zij geen aanvraag indienden en dat Benito zelf een voortgetype brief naar TeleCuraçao stuurde zodat ze alleen nog maar een handtekening hoefden te plaatsen. Zelfs dan nog duurde het lang voordat zijn films op het televisiescherm op Curaçao verschenen.

'TeleCuraçao springt niet netjes met materiaal om'

Momenteel is Benito bezig met de voorbereidingen voor het maken van een televisiefilm over de Antilliaanse kunstenaar Elis Juliana op basis van de doctoraal-scriptie van Joceline Clemencia, getiteld: "La O.P.I. o el gran camuflaje aproximación temática a la poesía de Elis Juliana". Samen met Joceline en Loeki Nicolaas, die de contacten onderhoudt en de productie verzorgt, werkt Benito aan een plan voor de film. Hij legt uit hoe zoets in zijn werk gaat: allereerst dienen zij een synopsis van het idee in en moet de financiering rond zijn, vervolgens wordt er een uitgebreid scenario geschreven over waar en wat gefilmd wordt en wie en hoe geïnterviewd wordt.

De interviews worden verschillende keren herhaald zodat de geïnterviewde stepsgevoel geïnterviewd kan worden zich zo beknopt mogelijk en zich taalkundig zo goed mogelijk uit te drukken. Het camerawerk voor de film over Elis Juliana zal gedaan worden door Cees Samson, een man op wie Benito "blindelings kan vertrouwen. De eindverantwoordelijkheid ligt bij Benito en n. et bij een eindredacteur van de Feduco.

Na zijn eerste productie bij de Feduco, "Communicashon si esei ta aseptashon", is Benito gaan werken aan het correcte gebruik van het Papiamentu. Dat betekende voor hem dat Papiamentu niet meer half Nederlands en half Papiamentu mocht zijn. Hij zegt: "De taal

derleiding van Luis Daal. Overigens worden alle programma's ook ondertiteld in het Nederlands zodat Nederlanders en andere groeperingen die ook kunnen volgen.

NEGATIEF

"De Nederlandse media brengen meestal negatieve items over de Nederlandse Antillen en Aruba, vandaar dat ik het zeer belangrijk vind dat wijzelf producties maken om zodoende deze negatieve berichten een tegenwicht te bieden. De Nederlandse journalist op Aruba of in de Nederlandse Antillen neemt over het algemeen te weinig tijd voor een verhaal en werkt over het algemeen zonder draaiboek. En hoewel hij meestal een vakman is, hij weet goed te registreren, is hij in feite een leek op Aruba en op de Antilliaanse eilanden omdat hij niet beseft hoe de eilanden cultureel in elkaar zitten". Aldus regisseur Benito. Maar hij staat niet altijd sceptisch tegenover de Nederlandse media: "Soms zijn Nederlandse media heel functioneel als zij zo nu en dan de klok luiden zodat men in de Nederlandse Antillen niet in slaap valt".

Benito vertelt dat hij twee jaar geleden op Curaçao was en had gemerkt dat men bij TeleCuraçao niet weet wat een archief is: "Mijn films waren uitgewist en als opnamebanden gebruikt terwijl de overschrijfkosten van PAL (het Europese televisiesysteem naar NTSC (het Amerikaanse systeem) behoorlijk hoog zijn". Benito was ontzettend telegerde. Maar in elk geval worden de films wel vertoond op Curaçao.

Van zijn serie "De Antilliaanse mens en zijn creatief bezig zijn" is volgens zijn weten slechts één deel op Curaçao uitgezonden, de Schouderkunst met de schilder Rudy Martina.

De resterende delen, Schrijfkunst met onder andere Manuel Fraai, W. Kroon en Mirzael Suriel en Beeldende Kunst met Ciro Abath, Nelson Carillo en Yubi Kirindongo, zijn inmiddels wel aangevraagd maar nog niet vertoond.

Benito zegt dat hij over een flinke dosis idealisme beschikt betreffende de Antillen en hij zou graag terugkeren, bijvoorbeeld TeleCuraçao. Hij zegt: "Ik beseft goed dat de daar uitstekend zouden kunnen gebruiken maar ik ben erg teleurgesteld en ik heb moeten constateren dat daar de minste creativiteit ontbreekt. Bovendien is mijn eigenlijke ideaal het maken van een speelfilm".

WEKELIJKS RADIOPROGRAMMA TAMBU

Mirto Cecilia:

'Zo goed mogelijk publiek voorlichten'

TAMBU IS de naam van het enige landelijke Antilliaanse radio-programma in Nederland. Elke zondagavond is het tussen 19.55 en 20.30 uur op 1008 KHz op Radio 5 (voorheen Hilversum 5) te beluisteren.

Het radio-programma bestaat nu al zo'n vijftien jaar. Door de jaren heen zijn er wel wat zaken veranderd: zo was het in het begin zo dat Antillianen en Surinamers samen een programma moesten vullen en was de voortaal het Nederlands. Nu hebben Surinamers en Antillianen ieder hun eigen programma en is Tambu voornamelijk in het Papiamentu. In tegenstelling tot de meeste andere regionale Antilliaanse radio-programma's is Tambu geen muziekprogramma, maar draagt het een duidelijk informatief karakter. Daarvoor heeft de redactie van Tambu onder anderen de beschikking over drie correspondenten: op Curaçao Ivy Doorstam en op Sint Maarten Eddie Williams, laatstgenoemde is tevens correspondent van de Amigoe.

Tambu is als zoveel andere radio-programma's geen 'live' uitzending, maar wordt op zaterdagmiddag samen met een geluids-technicus van de NOS (Nederlandse Omroep Stichting) opgenomen nadat er telefonisch contact is geweest met de correspondenten.

De redactie van Tambu wordt gevormd door Desiree Martis en Mirto Cecilia. Soms moeten zij een onderwerp van de correspondenten inkorten, corrigeren of helemaal weglaten bijvoorbeeld vanwege de slechte geluids-kwaliteit. De ene week wordt het programma verzorgd en gepresenteerd door Martis en de andere week wordt dat gedaan door Cecilia.

De eindredactie ligt bij Roy Khemradj, die overigens ook eindredacteur is van de Surinaamse en Molukse programma's.

OPLEIDING

Ik had een gesprek met Mirto Cecilia. Hij werkt nu al weer bijna zes jaar aan het radio-programma Tambu. De op Bonaire geboren Cecilia voltooide de HAVO op Curaçao, de opleiding aan de Pedagogische Akademie op Aruba, behaalde een diploma Binnenhuis-architectuur aan de New York School of Interior Design en werkte onder andere enkele jaren bij hotelprojecten op Sint Maarten. In Nederland aangekomen werd hij vrij snel benaderd door de toenmalige redactie van Tambu en hij is sindsdien in dienst van de NOS.

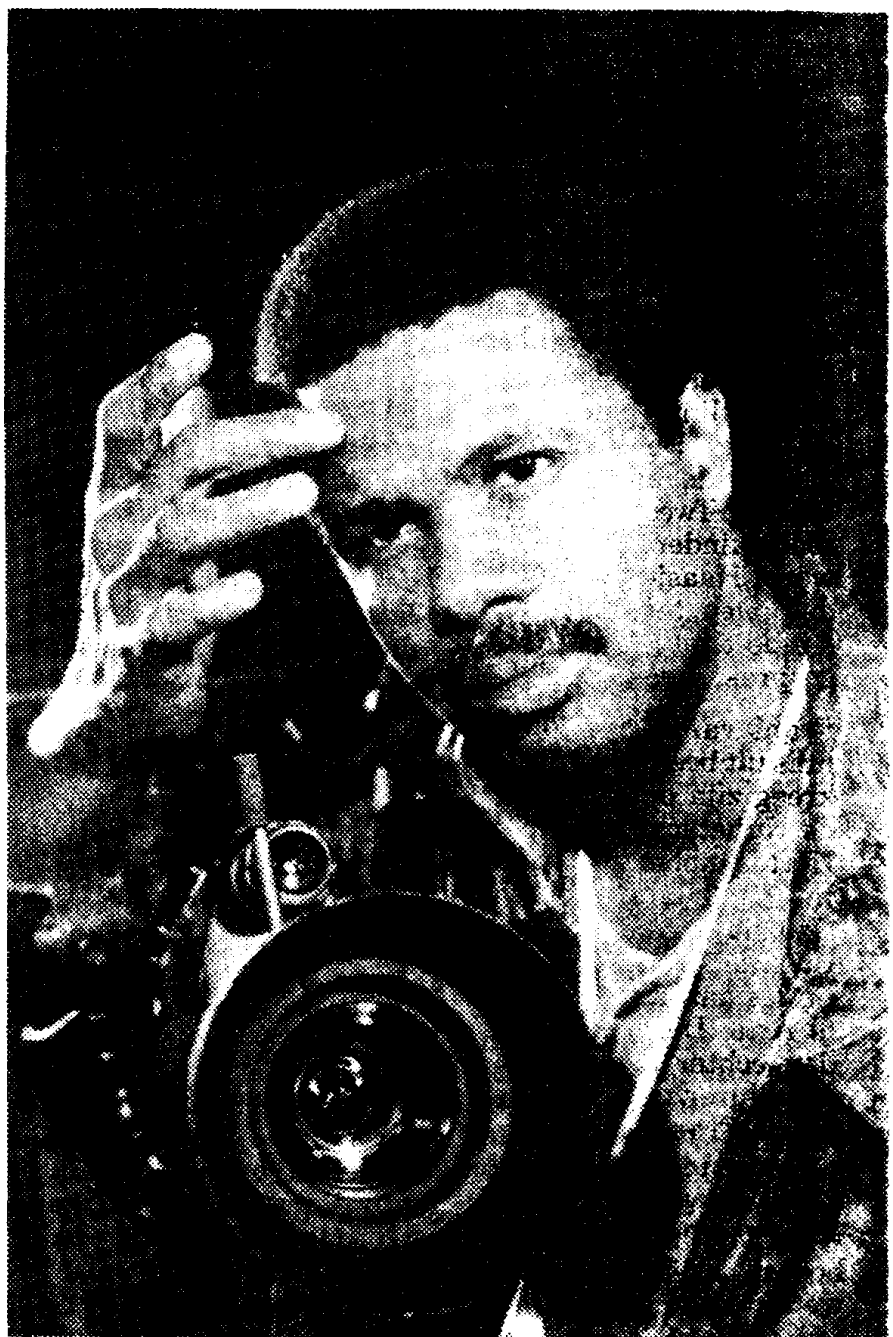
Met betrekking tot de doelstellingen van Tambu legt Cecilia uit: "Wij willen ons Antilliaanse en Arubaanse publiek in Nederland zo goed mogelijk voorlichten over de laatste ontwikkelingen op Aruba en in de Nederlandse Antillen, en ook natuurlijk over alles wat onze doelgroep in de Nederlandse samenleving aangaat. Deze doelstellingen komen tot uitdrukking in het programmaschema van Tambu. Eerst komt er een blok van de correspondenten op Aruba, Sint Maarten en Curaçao met ieder een item van gemiddeld drie à vier minuten, of de tweede plaats lees ik of Desiree Martis een Antilliaanse-Arubaans nieuwsoverzicht van wat zich op de eilanden afspeelt voor, daarna behandelen wij onderwerpen uit Nederland zelf, bijvoorbeeld zelfgemaakte interviews, en tenslotte eindigen wij het programma met de 'Anuncios', de activiteitenagenda.

Volgens Cecilia is de 'feedback' van het luisterpubliek op de Tambu-uitzendingen erg groot. Hij vertelt: "Wij ontvangen zeer veel brieven met reacties en vragen van de luisteraars vooral met betrekking tot de rubriek 'Anuncios', en uit KLO-onderzoeken (Kijk en Luister Onderzoeken) blijkt dat Tambu een behoorlijk hoog luisterdichtheids-percentage heeft, ook onder de Europese Nederlanders die enkele jaren op Aruba of in de Nederlandse Antillen hebben gewoond en het Papiamentu een beetje beheersen. Maar dat het programma zo goed beluisterd wordt is ook logisch, want Tambu is uiteindelijk het enige Antilliaanse radio-programma dat op landelijke basis functioneert".

Over de voertaal van het programma heeft Cecilia het volgende te zeggen: "Er is toentertijd gekozen voor het Papiamentu omdat onze doelgroep voor het grootste gedeelte Papiamentu-talig is. Wel is het zo dat wij voor de Bovenwindse Antillianen in Nederland elke week een deel in het Engels brengen, namelijk het onderwerp dat door de correspondent op Sint Maarten, Eddie Williams, wordt gebracht. Als wij in de toekomst hopelijk meer zendtijd krijgen dan de 35 minuten waarmee wij het nu moeten doen, dat willen wij ook de Nederlandse taal gebruiken voor die Nederlandse luisteraars die een band hebben met de Antillen en/of Aruba, het onlangs opgerichte Vriendenvereniging Nederland - Nederlandse Antillen bijvoorbeeld.

SCHOKKEND

Cecilia vindt het "schokkend" dat gebelken is dat het



CECILIA

thema naar aanleiding van een workshop over de Antilliaanse beeldvorming door de Nederlandse media, georganiseerd door de Amsterdamse 'Grupo Kibré'.

"Die dag zijn de volgende conclusies getrokken: de artikelen en berichten zijn vaak niet op de realiteit gebaseerd omdat Nederlandse journalisten de eilanden te veel van een afstand bekijken en omdat zij

de culturele achtergrond missen. Bovendien wordt dat gene wat in Nederland in de media verschijnt vaak verkeerd geïnterpreteerd". Cecilia citeert de door hem geïnterviewde Orlando Meulens van 'Kibré': de kop van een artikel in het Nederlandse avondblad Het Parool dat 'Antillianen verslaafd zijn aan sex', mag natuurlijk niet en bovendien is zo'n uitspraak ontzettend ongenuevend.

Mr L. Hillen, eerste directeur Kabinet van de Gouverneur van Aruba

ORANJESTAD — Mr. L.M. Hillen, de eerste directeur van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba, vertrekt na vier jaar weer naar Nederland. Hillen zegt zelf op drie punten uitermate veel plezier te hebben gehad. Ten eerste omdat hij voor een prettige baas heeft gewerkt, ten tweede omdat het kabinet goed en vriendelijk personeel heeft. De derde reden is de goede samenwerking met vrijwel alle diensten en instellingen. Niet alleen zakelijk, maar ook persoonlijk. Deze en nog andere uitspraken deed "De man met een brede kijk op alles" aan de vooravond van zijn vertrek naar Nederland. De Amigoe sprak met hem.

Hillen begon 1 januari 1986 met het uitoefenen van zijn functie als directeur. Begin 1984 werd hij door het Kabinet voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken ingehuurd voor het opzetten van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba. De samenwerking met de autoriteiten op Aruba verliepen destijds prima. Hillen: "Betic Croes en een kleine kring van bestuurders om hem heen waren in een vroeg stadium op de hoogte gesteld dat ik van Nederlandse zijde de opdracht had het Kabinet op te bouwen. Over de inhoud van het werk en van de aanstaande gouverneur had ik vooral contact met de mensen van Wetgeving en Constitutionele Zaken. Daarnaast onderhield ik uiteraard contact met het politieke circuit op Aruba".

Samen met A. van der Velde startte Hillen de wervings- en selectiecampagne voor het lokale personeel. Hillen: "Voor vijf vacatures ontvingen we bijna tweehonderd brieven. De Lago was dicht, de werkloosheid groot. Gelukkig hebben we uit die tweehonderd aanvragen een goed team kunnen selecteren. Als we andere selectie-criteria hadden toegepast, hadden we alleen maar mensen met de naam Tromp in dienst kunnen nemen. Maar dat leek ons toch al te verwarrend".

TROMP

De eerste kennismaking met F. Tromp was voor Hillen een belangrijk moment. "Ergens eind september ontving ik uit Nederland een copie van een Koninklijk Besluit waarbij de heer Tromp werd benoemd tot de eerste Gouverneur van Aruba. Ik ontmoette hem voor het eerst in Cas di Cultura, waar hij werkte als voorzitter van het Cultureel Centrum Aruba. Naar mijn gevoel klikte het snel tussen ons en raakten we aan de praat over de vele zaken die nog geregeld moesten worden. Het klikte toen, het klikt nu nog steeds. In Tromp heb ik een perfecte baas gehad, goed als gouverneur en bovenal uiterst prettig als mens".

De dagen rondom de invoering van de Status Aparte op 1 januari 1986 waren druk voor Hillen. In november reisde hij samen met meneer en mevrouw Tromp naar Nederland. Er was een kennismakingsprogramma voor de aanstaande Gouverneur opgesteld, met als hoogtepunt zijn beëdiging op 13 november 1985 in handen van de koningin. In de nacht voor de verkiezingen op 22 november keerde het trio op Aruba terug. Alle politieke leiders van dat moment hadden onder leiding van de waarnemende gezaghebber besloten de gouverneur te aanvaarden als de leider van de informatie- en formatieprocedure, die uiteindelijk moest leiden tot de benoeming van een ministerploeg op 1 januari. Betic Croes was het niet eens met de beslissing om Henny Eman tot informateur te benoemen en schreef daarover een openbare brief aan de gouverneur.

COALITIE

Hillen is nu nog steeds van mening dat eind 1985 de enig mogelijke coalitie werd geformeerd. "Elke andere coalitie was onmogelijk op dat moment omdat verscheidene politieke partijen elkaar voor en na de verkiezingen publiekelijk hadden uitgesloten. Naarmate 1 januari 1986 naderde werd het drukker en chaotischer. Als gevolg van de machtswisseling op 19 december konden veel ambtelijke diensten nauwelijks functioneren. Net benoemde mensen werden weer van hun stoel afgehaald en meer van dat soort praktijken. Veel moest geregeld worden. Met name de coördinatie van de organisatie was een probleem omdat niet elke ambtelijke dienst in dezelfde mate aanspreekbaar bleek. Proble-

Baseball Aruba

ORANJESTAD — Met een 7-2 overwinning die Aruba Video Center gisteravond op Marlboro behaalde, staan beide ploegen nu op de eerste plaats van de ranglijst gelijk met twaalf gewonnen en vier verloren wedstrijden. Op de ranglijst staan dan achtereenvolgens: Richmond 6-8, Brazil Barlock 6-9 en Angelo's Thrillers 3-13. De AA-klasse baseballstrijd wordt zondagmiddag in het Lago Sportpark voortgezet met de ontmoeting Brazil Barlock tegen Angelo's Thrillers.

'Goede relatie tussen gouverneur en ministers is zeer belangrijk'

ari overschaduwde werden door het ernstige ongeval dat Betic Croes overkwam, kan achteraf worden gezegd dat de intrede van de Status Aparte soepel is verlopen.

KABINET EMAN

Hillen is zeer te spreken over het kabinet Eman als eerste kabinet na 1 januari 1986. "Met name de minister-president, Henny Eman, was op elk moment aanspreekbaar als het ging om consultaties of staatsrechtelijke aangelegenheden. Er groeide een goede relatie tussen het kabinet van de gouverneur en de ministers van het kabinet Eman. Zo'n goede relatie is met name belangrijk als zich bijzondere ge-

beurtenissen voordoen; de uitlevering van Triana, het inzetten van de krijgsmacht, tussentijds ontslag van ministers, ontbinding van de Staten".

Een directeur van het kabinet kan alleen goed functioneren als er goede contacten zijn met het politieke en bestuurlijke circuit. De gemeenschap is klein, de lijnen naar politici en bestuurders zijn vaak heel kort en direct. Dat heeft zijn voordelen; je kunt vaak sneller zaken doen en problemen oplossen. Hillen: "Dat heeft ook zijn nadelen. De kleine gemeenschap is al snel geneigd je in te delen. Je hebt goede-, noodzakelijke-, en functionele contacten met bepaalde politici, dus je zult

wel bij hun clubje horen. En als je niet voor bent, ben je tegen ons. Enfin, dat indelen hoort er kennelijk bij. Voor mezelf ben ik ervan overtuigd dat ik mijn functie gedurende de afgelopen vier jaar steeds objectief, zakelijk en los van welke politieke kleur dan ook, heb uitgeoefend. Die objectieve handelwijze van iedereen die voor de gouverneur werkt is uitermate belangrijk, omdat de gouverneur zelf te allen tijde boven de politiek staat".

Wat heeft Hillen nu het meest geboeid in zijn functie? Een plotselinge glimlach, ondeugend glinsterende ogen. "Hoe paradoxaal het ook klinkt, maar de incidenten die hebben plaatsgevonden waren inhoudelijk en staatsrechtelijk het boeiendst. Ik noem de ontbinding van de Staten in het najaar van 1988. Die ontbinding en het gegeven dat het demissionaire kabinet Eman geconfronteerd werd met een oppositionele meerderheid in de Staten hebben vanuit politiek-staatsrechtelijk oogpunt boeiende vragen opgeroepen. Naar mijn mening zijn hierop ook boeiende antwoorden gegeven. De uitlevering van Triana en de inzet van de krijgsmacht hebben veel en interessant werk met zich meegebracht. Het ontslag van verscheidene individuele ministers, Berlinski, Nisbeth, Kelly, kende elk zijn eigen politieke en staatsrechtelijke merites. Het achter de schermen ingaan op niet terecht aanvallen op de handelwijze van de gouverneur vroeg om het uitdragen van de juiste positie van de gouverneur".

STEEKSPEL

Men heeft nog wel eens de neiging de gouverneur te betrekken in het politieke steekspel tussen coalitie en oppositie. Bijvoorbeeld in de vorm van commentaar op een speech van hem, of op een staatsrechtelijke handeling van de gouverneur. Hillen: "Dat zou niet moeten en mogen gebeuren. Een opmerking als: "De gouverneur had een bepaald besluit beter niet kunnen nemen" kan naar zijn mening dan ook niet. De ministers zijn altijd verantwoordelijk voor de daden van de gouverneur. Op de voordragende ministers moet men zijn gal spuwen, als men het met een bepaald besluit niet eens is".

Wat betreft de onafhankelijkheid per 1 januari 1986 heeft Hillen moeite om zich niet te mengen in de discussies. Een opmerking van technische aard wil hij er wel over kwijt. "In politieke kringen wordt nu gesproken over een gemeenschappelijke verhouding met Nederland. Binnen volkenrechtelijke verhouding heet Aruba onafhankelijk. Tevens wordt met Nederland overeengekomen dat de Nederlandse nationaliteit gehandhaafd kan blijven. Ook dat Nederland defensie-inspanningen zal blijven verrichten en dat de Hoge Raad cassatierechter zal blijven. Hetzelfde geldt voor de samenwerking op onderwijsgebied en de ontwikkelingshulp. Ook wordt de laatste tijd geopperd dat deze vormen van samenwerking zullen kunnen plaatsvinden in te wijzigen, nieuwe, statutaire verhoudingen met Nederland. Men zou mij de essentiële, inhoudelijke, verschillen tussen de geopperde verhoudingen met Nederland en de huidige Status Aparte situatie eens moeten uitleggen. Naar mijn mening zijn die verschillen minder groot dan wordt gesuggereerd".

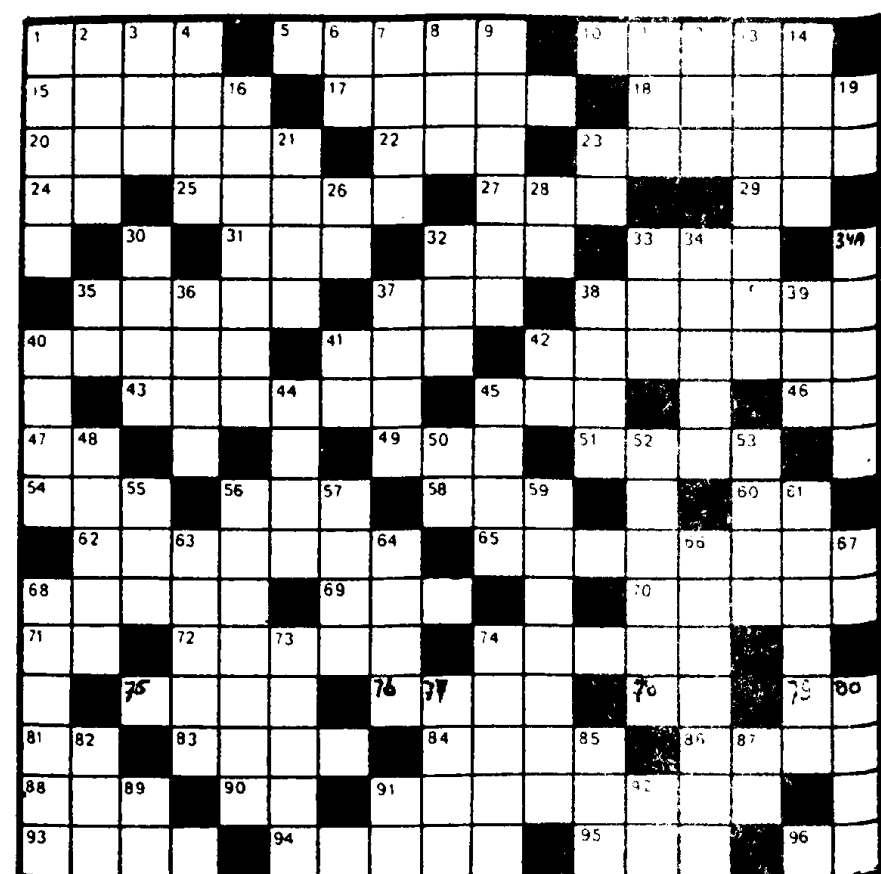
Hillen zit niet bij de pakken neer nu hij terug "moet" naar Nederland. Zelf zegt hij hierover: "Naar mijn mening moet je niet jarenlang vast blijven zitten op dezelfde functie, zeker niet bij datgene wat ik doe. Toen de heer Nieuwenhuizen, plaatsvervangend griffier in de Tweede Kamer, liet blijken interesse te hebben voor de functie voor een periode van vier jaar. In eerdere functies deed ik ervaring op met de plaatsvervangend griffiersfunctie. Ik vind het een interessante baan die zich afspeelt in het hart van het poli-

tieke wereldje. Na vier jaar kan de klok weer worden teruggedraaid en kan ik aanspraak maken op een terugkeer naar mijn huidige functie. Waarschijnlijk kom ik veel eerder weer terug op Aruba als griffier van de vaste commissie voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken, ter begeleiding van

de Tweede Kamerleden tijdens hun bezoek aan Aruba".

Kortom: Hillen heeft hier uiterst boeiende en interessante jaren meegemaakt. De functie van directeur van het kabinet van de gouverneur was zijn zevende baan. Als we Hillen mogen geloven was dit de leukste functie tot nu toe.

PUZZEL VAN DE WEEK



HORIZONTAAL: 1. rancune; 5. gevuld; 10. notie; 15. communicatiemiddel; 17. wassen; 18. op grote afstand; 20. aantekenboek; 22. eierproductie; 23. nachtroefvogel; 24. neon; 25. dagaanduiding; 27. deel van het gezicht; 29. Public Relations; 31. vod; 32. bijbelse figuur; 33. zangstem; 35. schoonmaakdoek; 37. meubelstuk; 38. hoofdbedekking; 40. bloementooi; 41. kledingstuk; 42. schilderstechniek; 43. amfibie; 45. rolsteen; 46. muzieknoot; 47. als volgt; 49. bittere vloeistof; 51. dierenbehuizing; 54. hinderling; 56. gemeenschappelijk bouwland; 58. optelling; 60. peuter; 62. deel van een organemplacement; 65. bevestiging; 68. glijden; 69. Organisatie van Amerikaanse Staten; 70. vloersteen; 71. reeds; 72. open ruimte in dorp of stad; 74. niets; 75. grismormig element; 76. soort hert; 78. maanstand; 79. landbouwwerktuig; 81. oppervlaktemaat; 83. kleur; 84. muziekstuk; 86. Ierse Vrijstaat; 88. zeer; 90. gewichtseenheid; 91. situatie; 93. luizeel; 94. plaats in Utrecht; 95. indien; 96. heilige (afkorting).

VERTICAAL: 1. stroef van smaak; 2. modegril; 3. lofdicht; 4. onvolwassen persoon; 6. getij; 7. vis; 8. plaats op de Veluwe; 9. creditsaldo; 11. eerste vrouw; 12. tenisterm; 13. uitbarsting; 14. eerlijk; 16. dienaar in een harem; 19. florin; 21. koraaleiland; 23. gewichtseenheid; 26. oude stad in Mesopotamië; 28. onder andere; 30. niet sterk; 32. opening waaruit iets ontsnapt; 33. weide in het hooggebergte; 34. chronische huidandoening; 34A. sleden; 35. dokter; 36. op zichzelf; 37. zekerheid; 38. teken; 39. achtig; 40. oud persoon of ding; 41. Seleonium; 42. overmatig; 44. vaartuig; 45. hoorbare slag op iets hard; 48. deeltje in organische stof; 50. spil; 52. uitgave; 53. touwwerk; 55. afstandmaat; 56. slotrede; 57. dierenverblijf; 59. volgens de heersende mode; 61. doelvrediger; 63. van een hoog gehalte; 64. stand; 66. steeds opnieuw; 67. florin; 68. keukenpiet; 73. reusachtig; 74. noodzakelijk; 77. Europeaan; 80. veel voorkomend dier op onze eilanden; 82. oppervlaktemaat; 85. bevel; 87. hetzelfde (afkorting); 89. persoonlijk voornaamwoord; 91. zoals de akten getuigen (afkorting); 92. reeds.

UIT HET grote aantal inzendingen van deze Amigoe-kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

mevr. Th. Baas
Uranusstraat 16
Curaçao

De winnaar kan zijn prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe op Scherpenheuvel (tot 15.00 uur

's middags). Oplossingen moeten ingediend zijn op Curaçao vóór donderdagmorgen tien uur en op Aruba vóór woensdagmiddag vijf uur en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL

Curaçao: P.O.Box 577; Aruba: Nassastraat 110 en Bonaire: Kaya Gobernador Debot 154 t.n.v. Hubert Linkels.

DE GOEDE inzending had er aldus uit moeten zien:

HORIZONTAAL: 1. abt; 4. vernemen; 12. kop; 15. luim; 17. idiotie; 18. NAVO; 19. stevig; 21. kin; 22. frater; 24. SN; 25. Mees; 27. abjdj; 29. ee; 31. drang; 33. leder; 36. steeg; 38. ob; 40. rij; 41. ernst; 43. te; 44. ion; 46. edo; 48. eng; 49. PR; 50. aven; 52. annonce; 55. olie; 57. nor; 58. Eelde; 59. enk; 60. brak; 62. gedeeld; 64. slok; 65. OE; 66. Est; 68. ene; 69. rei; 71. z.i.; 72. enkel; 74. SN; 75. la; 77. traan; 79. vreek; 81. blues; 83. ma; 84. Adie; 86. stad; 87. BV; 89. bekend; 91. nat; 93. teveel; 96. Aner; 97. etalage; 100. Asla; 101. dun; 102. krakeling; 103. tof.

VERTIKAAL: 1. als; 2. but; 3. tiende; 5. eigen; 6. R.D.; 7. niks; 8. ooi; 9. Etna; 10. mi; 11. eefde; 12. katern; 13. oven; 14. por; 16. mv.; 18. na; 20. imago; 23. rijden; 26. ego; 28. blij; 30. Istanboel; 32. rein; 34. ergo; 35. strekking; 37. tevoren; 39. beneden; 40. rondeel; 42. Spinoza; 45. na; 47. dolan; 48. Ee; 51. era; 53. nee; 54. cel; 56. lel; 61. keer; 62. G.T.; 63. dr.; 64. sire; 67. slaan; 70. etude; 73. kwaken; 74. ski; 76. abt; 78. asbest; 80. adder; 82. laten; 83. menu; 85. enak; 86. stal; 88. vel; 89. bad; 90. er; 92. Ale; 94. va; 95. laf; 98. t.a.; 99. G.I.



■ SAVANETA — Onder toezicht oog van onder andere mr. J. Saleh en gouverneur F.B. Tromp vond gisteren het ceremonieel ter gelegenheid van de commando-overdracht aan luitenant kolonel der mariniers H.S. Den Doop plaats.

In zijn speech besteedde Den Doop aandacht aan het financiële aspect en de huidige situatie. In Nederland is men op het moment zeer kritisch met betrekking tot de bewapening. Ook Michail Gorbatsjov

heeft over de hele wereld stof doen opwaaien met zijn glasnost en perestrojka. Mede om deze redenen is er de laatste tijd een grotere terughoudendheid met het verstrekken van geld voor defensie, aldus Den Doop.

Setar-controleurs aan minister: In dienst nemen derden voor tele boutiques frustrerend

ORANJESTAD — De controleurs bij de Setar laten in een brief aan minister van Vervoer en Communicatie, Elio Nicolaas, weten dat het in dienst nemen van derden bij de Teleboutiques van de overheid de promotiekansen van de Setar-werknemers minimaal maakt en tevens frustrerend zal worden.

De controleurs stellen in de brief, dat hen ter ore is gekomen dat in verband met de opheffing van de dienst van de ITT (ex-All American Cables) en mede om betere service te verlenen aan het publiek, het de bedoeling is om zogenaamde Teleboutiques

in diverse plaatsen te installeren.

GEEN REKENING

De controleurs hebben vernomen, dat het de bedoeling is derden in de functies van deze boutiques aan te stellen, waardoor de promotiekansen van de nu bij de Setar werkenden minimaal worden. Naar voren wordt gebracht dat onder het huidige personeel personen zijn die vele jaren ervaring hebben in de Telecommunicatie en dat aanstellen van personen die geen ervaring hebben, de gewenste goede service niet bereikt zal worden.

Voorts, dat er geen 'incentive' zal zijn voor het personeel.

neel aangezien er toch geen rekening wordt gehouden met hun wensen, dat het een en ander zeer frustrerend zal zijn voor het personeel en dat hierdoor de gewenste resultaten en goede serviceverlening niet bereikt zullen worden.

Aan de minister wordt het verzoek gedaan het in die richting te willen leiden dat het personeel, thans werkzaam bij de Setar-afdeling Verbindingscentrale, als eerste in aanmerking komen voor het eventuele bekleden van vacatures in deze boutiques. Het personeel van de Verbindingscentrale is er niet over te spreken, dat reeds boutique-mensen naar hen gestuurd werden om te trainen.

Schuldig aan moord op VS-zendelingen en aanslag op Shultz

La Paz: belangrijke leden van terreurgroep opgepakt

LA PAZ - De Boliviaanse regering maakte bekend dat er belangrijke leden van een terreurgroep zijn aangehouden. Deze groep houdt men verantwoordelijk voor onder meer de mislukte aanslag op de toenmalige Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken George Shultz en tegen het Congresgebouw in de hoofdstad. In de afgelopen dagen is het ons gelukt de hand te leggen op drie belangrijke leden van de groep Zarate Wilca. Een van de aangehouden heeft bekend dat hij betrokken was bij de aanslag tegen Shultz, zo merkte tijdens een persconferentie de minister van Binnenlandse zaken Eduardo Perez Beltran op. In mei eiste de groep die zichzelf noemt het Bevrijdingsleger Zarate Wilca de aanslag op welke het leven kostte aan twee Amerikaanse zendelingen van de Mormonen: Jeffrey Brent en Wilson Burdenson.

actiegroepen ten tijde van het militaire regime. De Boliviaanse bewindsman zei dat onder meer werd aangehouden Constantino Uujra die ook wel bekend staat onder de schuilnaam Pancho. Hij studeerde in de sociologie. Hij is het die bekend heeft dat hij de aanslag op de toenmalige minister Shultz heeft gepleegd tijdens diens bezoek in augustus aan Bolivia. Toen ontlofte een grote hoeveelheid explosieven toen de stoet auto's voorbijtrok in een waarvan zich Shultz bevond. Dit gebeurde toen de Amerikaanse gast van het vliegveld naar de hoofdstad La Paz gebracht werd. Er sneuvelden toen wel een aantal autoramen maar er waren geen persoonlijke slachtoffers te betreuren. Volgens minister Perez Beltran gaat het om een terreurgroep van Marxistische ideologie. Men heeft nog niet kunnen vaststellen of er ban-

den bestaan met bepaalde politieke partijen of met de vakbeweging. En evenmin weet men of de groep buitenlandse contacten onderhield. De groep komt onder meer op voor de rechten van de indianen die weer hun vroegere eigendommen aan terreinen moeten terugkrijgen.

OPSTANDELINGENLEIDER

Men heeft zich genoemd naar de indiaanse leider Zarate Wilca die aan het hoofd stond van een burgerlijke opstand in 1890 waarbij men protesteerde tegen een wet welke het mogelijk maakte dat terreinen konden worden gekocht van gemeenschappen op het platteland zoals van campesinos. Later werd deze opstandelingenleider in het nationale leger van Bolivia opgenomen. De kans dat dit nu weer gebeurt met de leden van de terreurgroep lijkt niet zo groot.



LA PAZ - De commandant van wat in Bolivia wordt genoemd de Criminele politie, Carlos Viscarra, vertelde het een en ander over de ontmanteling van de Zarate Wilcagroep, welke hij omschreef als een terreurgroep. Deze heeft verschillende aanslagen op zijn geweten. Men heeft nog niet alle leden kunnen inrekenen. (AFP/satellietfoto)

Leger en guerrilla in El Salvador:

Veel slachtoffers bij verzetsacties

SAN SALVADOR - Bij een militaire actie van het Salvadoraanse verzet zijn

57 doden en gewonden gevallen aan de kant van de guerrilla en tien aan de kant van het leger. Zo werd van officiële zijde meegedeeld. De guerrilla viel bij deze actie verschillende militaire posities en stellingen aan. Volgens het leger kostte dit 57 verliezen aan het verzet, waarbij de doden en de gewonden bij elkaar werden opgeteld. Er kwamen ook twee soldaten om het leven en acht raakten er gewond.

De verzetszender Radio Venceremos van het Farabundo Marti bevrijdingsfront noemde een geheel ander cijfer. Volgens het verzet mist het leger 182 manschappen als gevolg van hun overlijden of doordat zij gewond geraakt zijn. Venceremos zei dat de actie kleine eenheden van het leger gold in de departementen Chalatenango en Cabanas in het noorden van het land en Morazan in het noordoostelijke deel.

De guerrilla zegt dat men nu dagelijkse gevechten levert, maar wel op verschillende plaatsen. Daarmee probeert men de huidige ultra-rechtse regering van president Alfredo Cristiani het leven zuur te maken.

De leger-woordvoerder maakte nog bekend dat men bij het weerwoord op de guerrilla-acties de hand had gelegd op wapens, mijnen, communicatie-apparaat en ander militair materieel. Bij de burgeroorlog zijn volgens mensenrechten-groepen in negen jaar tijd meer dan zeventigduizend mensen omgekomen. Het merendeel van hen was burgers.

PARIS - Ter verwelkoming van de regeringsleiders die in Parijs de feestelijkheden komen bijwonen ter gelegenheid van het tweede eeuwfeest van de Franse revolutie is een reusachtige Marianne ontworpen van veertig meter hoogte. Daarin zijn meer dan zestigduizend bloemen verwerkt. Marianne wacht op het vliegveld van Orly op haar hoge gasten. (AFP/satellietfoto)



JAKARTA - Indonesische regeringsfunctionarissen plunderden dorpen, steken huizen in brand en persen geld af onder het mom van het vrijmaken van het land voor bebouwing, aldus de Mensenrechtenvereniging van Indonesië. In het rapport wordt gesproken over het in brand steken van 650 huizen in ver afgelegen gebieden in de provincie Lampung op Sumatra. Dit staat geregistreerd als gereserveerd voor de bosbouw maar duizenden gezinnen leven er al jaren van de koffiecultuur.

TEL AVIV - Israëliërs hebben hun woede over de aanslag op een bus met als gevolg 14 doden en 57 gewonden gekoeld op vice-premier Peres van de Arbeiderspartij en raakten daarbij slaags met de politie. Toen Peres bij de begrafenis kwam van een slachtoffer uit een bevriende familie werd een steen naar zijn auto gegooid, de vuisten gebald en Peres, maniak geroepen. Peres vertegenwoordigde de regering. Elders moest de politie ingrijpen toen men een Arabische vrachtwagenchauffeur dreigde te lynchen. De Islamitische Jihad heeft de verantwoordelijkheid voor de aanslag opgeëist, welke gebeurde 'op heilige grond'. Bij de PLO zei men dat degenen die omkwamen slachtoffers werden van het beleid van Shamir. Zijn regering heeft de deur gesloten voor elk vredesproces.

PRETORIA - Zuidafrika teste met succes op zijn oefenterrein bij Kaapstad een middellange afstands-raket. Zo deelde het staatswapenconcern Armscor mee. Dit had het over 'een mijlpaal' op dit gebied'. Volgens een Britse expert zou ZA al raketten met een bereik van 800 km hebben.

ANKARA - De Turkse vakcentrales hebben de regering beschuldigd van het ontslaan van werknemers om plaats te maken voor etnische Turken die Bulgarije zijn ontvlucht. Dit is het te teken van onvrede in Turkije over de ongeveer 117.000 etnische Turken die uit Bulgarije in Turkije zijn aangekomen. Ankara noemt hen 'bloedvrienden'.

MADRID - Voor de 2e keer in 89 nam Spanje maatregelen om de economische groei in te dammen en de inflatie te beteugelen. Zo wordt de verplichte reserve bij de Centrale bank verhoogd, het daggeld-tarief werd met 0,75% verhoogd tot 14,5%. Zo wordt ongeveer 4 miljard dollar uit de markt genomen.

AMSTERDAM - WASHINGTON - De dollar sloot de week in Nederland af op 2,255 gulden. Dit was de laagste koers in de afgelopen 2 maanden. Donderdag was dat nog 2,1295 gld. De werkloosheid in de VS nam in juni tot 5,3% toe van de beroepsbevolking. In mei was dat 5,2%. Het aantal nieuwe banen, die in de landbouwsector uitgesloten, was 180.000, in mei 207.000. De Southwest Bank of St Louis verlaagde zijn prime rate van 11 naar 10,50%. De vorige keer liep deze bank ook voorop bij een algemene prime rate-verlaging.

BANDAR SERI BEGAWAN -VS- Buitenlandse zaken - BZ-minister Baker meent dat de vrede in het Midden Oosten verder weg is komen te liggen met de harde eisen welke het Likud-blok stelt aan verkiezingen voor de Palestijnen. Hij toonde er zich ontsstemd over.

WEGENS UITEENLOPENDE PERSOONLIJKHEDEN

Politieke coalities in Ecuador gemeengoed

Christendemocraten stappen uit regering president Borja

QUITO - Met het opstappen van de Christendemocratische ministers uit de regering van de sociaal-democratische president Rodrigo Borja van Ecuador is na een jaar een einde gekomen aan een wankel regering-coalitie. In een verklaring maakte de Volksdemocratie bekend dat men alle banden met de sociaal-democraten van Borja verbrak. De beslissing van de christendemocratische Volksdemocratie verwekte geen verbazing of opzien. Politieke waarnemers zagen de breuk al geruime tijd aankomen. Het verbond tussen de twee partijen kwam verleden jaar augustus tot stand toen Borja aantrad als president van Ecuador. Het idee van samenwerking dat afkomstig was van Borja vond veel verzet bij de oprichter van Volksdemocratie, ex-president Osvaldo Hurtado die waarschuwde dat een dergelijke samenwerking alleen maar een kwestie zou zijn van politiek energieverlies. Samenwerken met de sociaal-democraten, aldus deze voormalige president, betekent dat men ook moet opdraaien voor de mislukkingen van de sociaal-democraten. Zijn advies werd genegeerd.

PIJNLIJK GESPLETEN Er volgde een periode van tien maanden politiek pijnlijken voor de christendemocraten. Vooral ook omdat de partij pijnlijk werd gespleten door de kwestie van de samenwerking met Borja's partij. Deze scheiding der geesten binnen de partij kwam duidelijk aan het licht tijdens het interne partijbeeraad dat voorafging aan het besluit om met de sociaal-democraten te breken.

Overigens komen coalities in Ecuador voortdurend voor. De voorgaande president Leon Febres Cordero regeerde ook als coalitie-kabinet waarbij een verband van rechtse partijen hem te hulp schoot. Maar gedurende de rit was het wel zo dat hij uiteindelijk alleen aan het bewind was met zijn Sociaal-christelijke partij plus de steun van een paar 'onaf-

hankelijke' parlementsleden. Maar in Ecuador is het evenzo een politieke gewoonte dat coalities breekbaar zijn. Zoals nu het geval blijkt te zijn en ook onder de voorgangers van Borja.

ONBESTENDIGHEID

Volgens politieke deskundigen komt dit door het ontbreken van ideologische bestendigheid bij veel partijen. Het is niet voor niets dat in een land als Ecuador een caudillo als Jose Maria Velasco Ibarra niet minder dan vijf

keer aan de macht kon komen als president.

Uitzondering juist op dit gebied van ideologische opvatting was deze coalitie van sociaal- en christendemocraten. Maar in dit geval kwam de breuk niet wegens de ideologie maar was het meer een kwestie van persoonlijkheden. Zoals die van Hurtado. Dit leidde tot hoog oplaaierende discussies tijdens vergaderingen.

GESCHIKTHEID President Borja heeft het ont-

slag aanvaard van de christendemocratische ministers. Hij is onmiddellijk met het noodzakelijke overleg begonnen om voor hen vervangers te zoeken. Het is nog niet duidelijk bij welke politieke partij hij deze denkt te vinden. Zijn belangrijkste adviseur in politieke zaken, Pedro Saad, liet al weten dat de ministers niet noodzakelijk alleen in de kring van Borja's partij hoeven te worden gezocht. We gaan op zoek naar de meest geschikte mensen voor de verschillende posities, zo kondigde hij aan.

Elf procent meer dan in voorgaande jaar

Wereldbank stak ruim vijf miljard dollar in L.-Amerika

WASHINGTON - De Wereldbank heeft voor Latijns Amerika en zijn ontwikkeling ruim vijf miljard dollar opzij gelegd. Zo lichte zijn eerste vice-president Moen Quereshi het jaar-overzicht toe. Het boekjaar van de Wereldbank eindigt op 30 juni.

Deze Pakistaanse topman van de Wereldbank zei dat in het voorbije verslagjaar 5,842 miljard dollar was besteed voor 43 uiteenlopende projecten. Daarmee werd elf procent meer uitgetrokken voor dit continent dan een jaar eerder het geval was. De assistent van de Pakistaanse vice-president zeiden dat men geen precieze cijfers op zak heeft over de concrete bedragen welke in Latijns Amerika zijn gestoken.

RESERVES TOEGENOMEN

De reserves van de bank zijn opgevoerd tot ruim negentien miljard dollar. Hij verwacht dat het krediet in het nu pas begonnen jaar verder zal worden uitgebreid en wel met 1,7 miljard. Bij zijn beleid gaat men uit van het alge-

mene kader dat de Amerikaanse minister van Financien heeft uitgezet, Nicolas Brady.

Doel daarvan is de stroom van het kapitaal in de richting van de industrielanden terug te brengen. Volgens Quereshi voert de Wereldbank

een juist beleid. Men wil in de nieuwe periode zien te bereiken dat de buitenlandse schuldenlast gaat minderen in Latijns Amerika. Het is nu zo, aldus de Pakistaanse vice-president dat de bank nu de capaciteit bezit om meer direct deel te nemen aan de oplossing van de problemen.

MARIANNE WACHT OPGASTEN



Nagy in ere hersteld door hoog-gerechtshof

BUDAPEST - Het Hongaarse hooggerechtshof heeft op de dag dat ex-partijleider Janos Kadar overleed, donderdag, postuum cetero herstel verleend aan Imre Nagy die de leiding had van het vrije Hongarije tijdens de opstand van 1956. Hij werd in 1958 na een schijnproces wegens hoogverraad ter dood veroordeeld. Het hooggerechtshof verklaarde het doodvonnis nietig dat in 1958 tegen Nagy werd uitgesproken. Ook een aantal naaste medewerkers van Nagy, onder wie generaal Pal Maleter, werd alsnog vrijgesproken door het hof. Na het neerslaan van de volksoverstand door de Russische troepen werd Kadar partij- en regeringsleider. Later ontvoerde hij zich als een gematigde hervormer die kans zag aan Hongarije een eigen ontwikkeling te geven. Zijn hervormingsgezindheid ging niet ver genoeg volgens de huidige inzichten bij de Hongaarse partij, reden om Kadar aan de kant te schuiven en hem van zijn functies te ontdoen. Navenant takelde hij geestelijk en lichamelijk af. Op de dag van het vonnis dat Nagy en de zijnen in eer herstelde overleed de man die indertijd met de Russen samenheulde.

Fiat Uno-60 S
2-drs. en 4-drs.

Regata Mare
Weekend
5 versnellingen met of zonder airco

Tipo DGT
1580 cc
auto van het jaar 1989

Croma fully equipped
5 versnellingen Fully automatic

Regata 85S
airco/standard airco/autom.

NETHERLANDS ANTILLES PARTS & AGENCIES HABAAI N.V.

Weg naar Welgelegen 38
Tel.: 623216 - 624143 - 623235
"FIAT" - Passengers cars & trucks

MENSEN

Batterijenfabrikant Duracell neemt enkele soorten XL Lithium batterijen voor kleinbeeldcamera's UIT DE HANDEL. Het gaat om batterijen met het codenummer DL123A van 3 volt en DL223A van 6 volt en met de vermelding 'Made in USA'. Duracell heeft dit meegedeeld. Duracell heeft tot deze maatregel besloten nadat in een aantal van deze batterijen een constructiefout is ontdekt waardoor zware oververhitting kan optreden. De fabrikant adviseert gebruikers de ongedeelte batterijen te vervangen door nieuwe, die de firma rechtstreeks aan de consument levert.

Het leven van een Amerikaanse hartpatiënte is onlangs gered door een nieuw technisch snuife in de Verenigde Staten. Door het toedienen van een elektrische schok door de telefoon, kon de 54-jarige Ada Evans uit St. Louis thuis OP HET NIPPERTJE in leven worden gehouden. De vrouw is de eerste patiënte die op deze wijze is gered. Het systeem van telefonische therapie werd vorig jaar geïntroduceerd door een ziekenhuis in St. Louis. Ada Evans beschikte sinds mei over de zogenaamde 'MDPHONE', de met elektronen uitgeruste telefoon die verbonden is met een medisch hartcentrum. Zij kreeg dit apparaat in afwachting van een harttransplantatie. Vorige maand kreeg de vrouw thuis plotseling een

hevige aanval. Haar hart sloeg op hol en zij kon geen adem meer halen. Haar echtgenoot, die haar op de grond in de badkamer aantroef, activeerde onmiddellijk de 'MDPHONE'. Hij hield de elektroden aan haar borst, terwijl het personeel in het ziekenhuis elektrische impulsen door de telefoon stuurde. Na enige tijd werd de hartslag weer normaal. Toen wij het apparaat mee naar huis namen, dachten wij niet dat wij het zouden moeten gebruiken. Het apparaat heeft het broken van mijn vrouw gered, aldus Ruffy Evans. Het systeem, ontworpen door het bedrijf Medphone van Paramus

Een Oostenrijkse firma ziet HANDEL in het 'Ijzeren Gordijn' dat West- en Oost-Europa scheidt en momenteel in Hongarije wordt afgebroken. Liefhebbers kunnen een stukje van de versper-

ring kopen met een bewijs van echtheid en een nagemaakte roos, aldus Norbert Brust van het bedrijf Trend Connection. 'Het is een artikel dat iedereen zou moeten kunnen hebben als een relikwie', aldus Brust. In samenwerking met de Hongaarse onderneming Merty Quality Control hoopt hij stukjes van het Ijzeren Gordijn, het symbool van de koude oorlog, aan de man te brengen. Brust zei dat sommige stukken ongeveer 70 gulden moeten gaan opbrengen. Hij hoopt spoedig met de verkoop te kunnen beginnen en verwacht aanvragen uit de gehele wereld. Hongarije maakte op 2 mei een begin met de opruiming van zijn 250 kilometer lange prikkeldraadversperring aan de grens met Oostenrijk.

De Westers hebben het advies gekregen KAZEN van Rouzaire uit Tournan-en-

BIOSCOPIEN
GOLDEN DRIVE-IN
geen voorstellingen

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 16.30 Telefiesta met Tan te Irma en Tante Shirley; 18.30 Purba ku keshi met Saida Hernandez; 'Salada di Fakansi'; 19.00 Jennifer's Journey; 19.30 New generation; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Uitzending voetbal Copa de America; 22.00 Wegadi di Number Korsou.

sou: 22.10 Estreno: 'Little Victims'; 24.00 Sluiting.

WEGADI DI NUMBER KORSOU
22.10 Uitzending voetbal Copa de America; 18.00 Sena di Señor; 17.00 Sala di konsierto; 17.45 Wegadi di Number Korsou; 18.00 Telepatia met Chin Behilia; 19.00 Cover story; 19.30 Moda ku Mylene; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Uitzending voetbal; 22.00 Domingo invita; 23.00 Sluiting. (wijzigingen voorbehouden)

waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekenden bereikbaarheid gereed heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek.

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afsluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Alóestrat 12.

CURAÇAO CARIBBEAN HOTEL: 20.00 uur optreden van de Venezolaanse groep Pentágono - Ballroom.

ZONDAG
DUISEREN VERENIGING TOTOLICA: 10.00-18.00 uur bazaar - Hofi Biesheuvel.

BUGS BUNNY: 10.00-17.00 uur vlooiemarkt - Mahaa.

STICHTING MODE AKADEMIE: 10.00-18.00 uur expose Mini Fashion Trade Fair - Princess Beach Hotel.

TENTOONSTELLING CURAÇAO'SCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten. t/m 27 augustus gelegenheid tot bezichtiging kindertekeningen van het carnaval 1989.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.) en 16.00 uur Papiamentu. BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur. BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur. BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur. CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur. GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur. JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur. HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur. JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.). KORRAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur. MONTANA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur. OTROBANDA: (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur (Santa Fama): zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur. PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur. SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur. SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur. SAN WILLIBRODO: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 uur. SERU GRANDI (Fuik): zat.: 17.00 uur. SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur. STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altgracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur. SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur. TERA KORA: zon.: 18.00 uur. WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur. HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur. WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur. ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTEN VAN CURAÇAO
DE TAMARIN (hoek Jasmijnweg/Mahaalweg): 09.00 uur ds H. v/d Steen. EBENEZER CHURCH (Plass Obad Anthony): 09.30 uur wijkleider. EMMAKERK (Schottegatweg Noord): 09.30 uur ds G.J. Schüssler (H.A.).

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH
Goeroeboereweg, Mundo Nobo) zaterdagavond 19.30 uur zangdienst. zondagmorgen 09.30 uur zangdienst. Emmy Berthold Kleuterschool, Suffisant) zaterdagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

Wegadi di Number Korsou

3761
0901
5349

AGENDA CURAÇAO

Conimex
Ketjap Manis (zoet) of Asin (zout)

De beste soep- en spijs aroma voor al Uw vlees- en visgerechten.

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS-EN 2DE DISTRICT OOST
8 juli 1989 vanaf 08.00 uur t/m 10 juli 1989 om 07.00 uur:
Dokter Braam, Spreekkamer: Marie Pompoen, tel.: 615265; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 672205 b.g. 89266/89337 (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, Nassy-Tseng, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS-EN 2DE DISTRICT WEST
7 juli 1989 vanaf 17.00 uur t/m 10 juli 1989 om 07.00 uur:
Dokter Davelaar, Spreekkamer: Seroe Fortuna, tel.: 84122; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 672938 b.g. 89266/89337 (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Gollo-Henry, Soliana-Tijn, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Conjcion, Pablo, Elhage en Davelaar)

DERDE DISTRICT BANDABAO
7 juli 1989 vanaf 17.00 uur t/m 10 juli 1989 om 07.00 uur:
Dokter Spong, Sentro Mediko Tera Kora, tel.: 648700; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 87004 b.g. 89266/89337 (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Lucasius en Spong)

Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst

Grootste boek ter wereld



Een meisje bladert door het GROOTSTE BOEK ter wereld. De Franse uitgeverij Privat vierde onlangs zijn 150-

jarig bestaan met de presentatie van dit boek, dat een formaat heeft van drie bij vier meter en dat acht ton

weegt. Het bevat 30 bladzijden van elk 200 kg met teksten van bekende personen.

We are very pleased to announce the arrival of our daughter

SABINA MONIKA BEATRIZ

Karen & Henry Riese

July 5, 1989
St. Elisabeth Hospital
Curaçao.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofredactie:
Ard Horvers (hoofredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moenratem (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Iseelt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:

Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Aleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Dijkstra Franken (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N.
Dorlot 154 tel.: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O. Box 366, tel.: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg

HILVERSUM
correspondenten
B. Jos de Roo en Victor Hatkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abbonementen):
Curaçao: Distrito N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

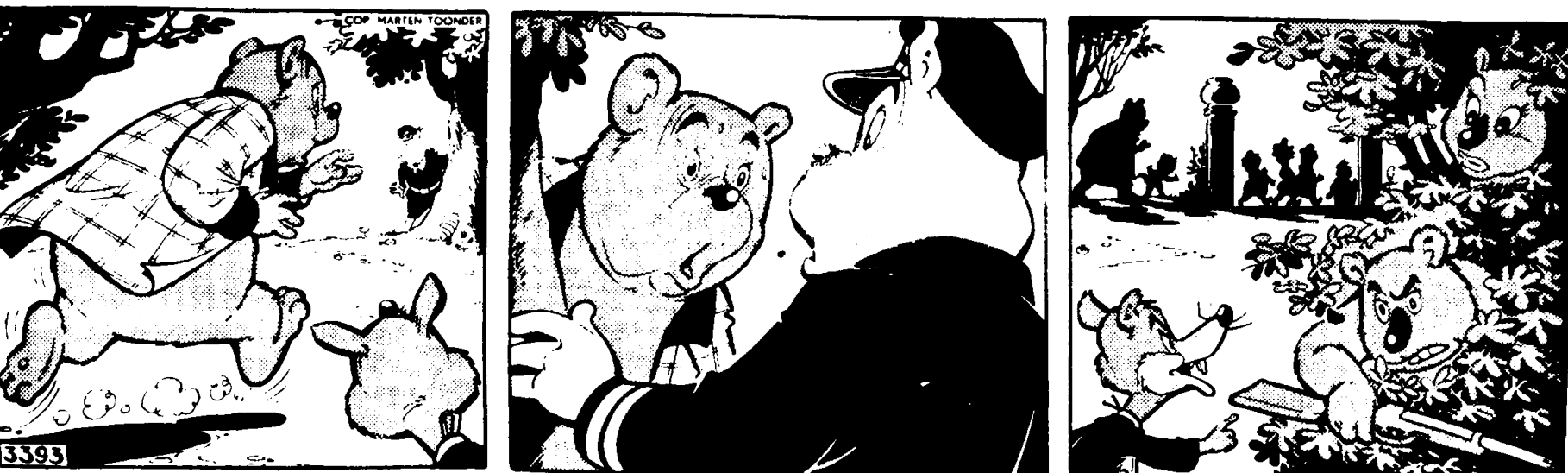
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abbonementen en incasso): mv. A. Wong-Lai-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abbonementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAF. 80,15 per maand (luichtpost) of NAF. 24,- per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Argwaners

door Marten Toonder



3393 — Heer Bommel richtte zich op en snelde over het grasveld op de commissaris van politie toe. Deze was juist bezig om een aanval voor te bereiden en hij luisterde wat zorgelijk naar de schoten, die nog steeds door de familie gelost werden. 'Stop!' riep heer Ollie. 'Niet doen, commissaris!' 'Wat niet doen?' vroeg de politiechef geprikkeld. 'Niets!' hijgde de ander, 'ik trek mijn aanklacht in!' 'Wat?' riep Bulle Bas ongelovig uit. 'U troekt uw aanklacht tegen die roversberde in?' Hij dook even om een verdwaalde kogel van Neef Hoep te ontgaan en schreeuwde: 'Maar dat gaat zo maar niet! Hoe moet het dan met de aanklachten van de heer Grootgrut en de burgemeester en de heer Dorknoper? Wie moet ik dan hebben, als het uw familie niet is?'

'Mij', zei heer Ollie op bewogen toon. 'Ik zal iedereen schadeloos stellen, heus! Maar laat mijn familie gaan: die stakkers hebben toch al zo'n nare jeugd gehad!' 'Een nare jeugd?' herhaalde de commissaris, 'hm, dat is zielig. Ik zal zien, wat ik doen kan. Maar dat gaat geld kosten, Bommel.'

Intussen was de heer Woordkramer naar de struiken gelopen waar de neven en nicht Livia zich verscholen hadden. 'Pst!' riep hij gesmoord. 'Schei nu even uit met schieten, lui! Ik weet iets beters! Jullie moeten een schadeloosstelling van neef Ollie vragen voor alle narigheid die jullie geleden hebben. Ik kan dat wel regelen, want ik heb nog steeds een volmacht van hem!'

HENRY By Dick Hodgins

THE WORLD WILL END TOMORROW!
WHAT'S HENRY DOIN' OVERREACTING?
HENRIETTA WILL BE AWAY...
...FOR A WHOLE MONTH!
THE WORLD WILL END TOMORROW!

BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson

UNCLE BONER, CAN I GO OUT ON DECK AND PLAY?
SURE, CUBCAKE.
DO I HAVE TO GO OUT ON DECK?
OF COURSE NOT!
THE ANIMALS ARE RIGHT... HE IS KINDA WISHY-WASHY!

BEEBLE BAILEY By Mort Walker

MISS BUXLEY, THAT FLIGHT YOU BOOKED ME ON LANDED FOUR TIMES BETWEEN HERE AND NEW YORK!
YOU SHOULD HAVE BOOKED ME ON A NONSTOP!
NONSTOP? BUT YOU WANTED TO STOP SOMETIME, DIDN'T YOU?

REDEYE By Bill Yates & Mel Casson

THE MAN WHO VOLUNTEERS WILL BE DECORATED FOR BRAVERY BEYOND THE CALL OF DUTY!
COWARDS!
YOU FORGET GOING OUT TONIGHT - I COULDN'T GET A SITTER!

AGENDA BONAIRE

PISANG AMBON Green is the colour of adventure

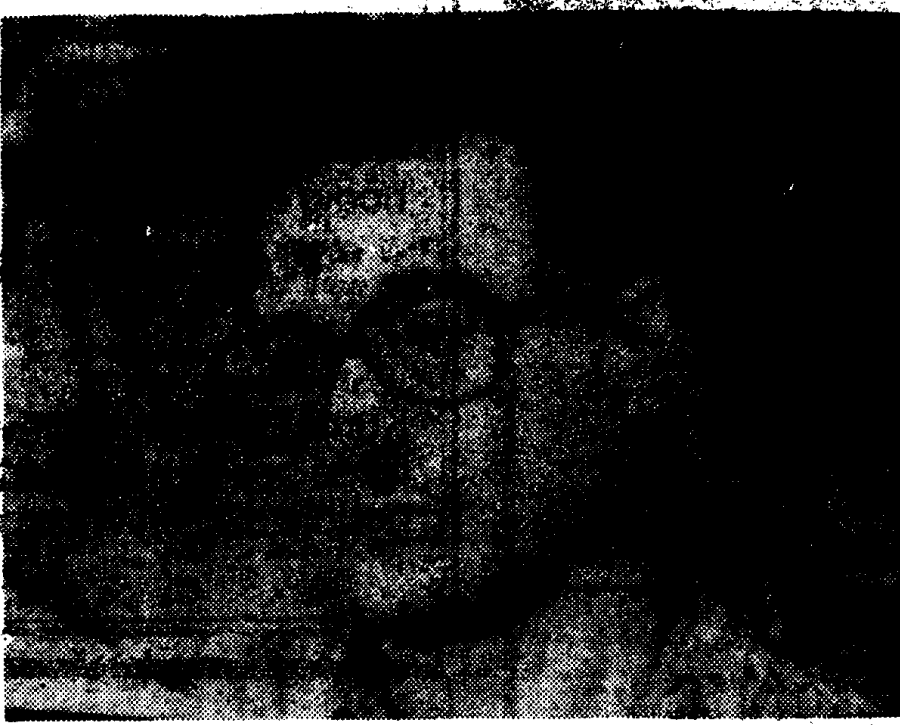
OPENING... SERVICE CLUBS... VERKANTOORJEN BEVOLING...

VERKANTOORJEN BEVOLING... VERKANTOORJEN BEVOLING... VERKANTOORJEN BEVOLING...

Tekort aan Horeca-personeel Volgende week opening nieuwe weg

KRALENDIJK - De nieuwe weg die de verbinding moet gaan worden tussen de Kaya International en de binnenstad...

Geloofwaardigheid van Fidel Castro aangetast



HAVANA - Een van de vier... HAVANA - Een van de vier... HAVANA - Een van de vier...

In Brazilië Doden bij beëindigen buskaping

SALVADOR - Bij het beëindigen van de buskaping in Brazilië zijn drie van de kapers om het leven gekomen...

Na een zeer werkzaam leven is plotseling uit ons midden heengegaan onze lieve man en zorgzame vader. PIET DIJK

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons lid PIET DIJK

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons lid PIET DIJK

Met diepe verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van de heer PIET DIJK

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het tragisch overlijden van PIET DIJK

Met Diepe verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van de heer PIET DIJK

BEKENDMAKING DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Table with columns for 'verpakking', 'Middelen', and 'omschrijving' listing various goods and prices.

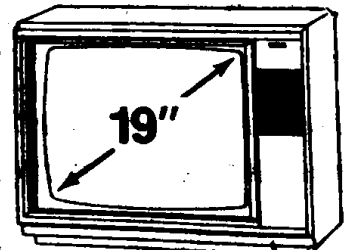
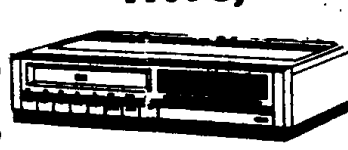
Ovetoleden PIET DIJK Geen see te hoog Bestuurslid CTRG

Naamslijst van de kinderen van eenigen familiesleden en vrienden maken wij het overlijden bekend van: CECIL MOONSAMMY

AGENCIA FUNERARIA DEL NUBLO BEBENFUS-DEWBENER

TEX - MEX
Taco's - Enchiladas -
Fajitas - Burritos -
Combinations and
Shrimps
Cassandraweg nr. 27 -
Tel. 79386
From 11.30 every Sunday

De lekkerste
ROTI'S
Pom, pastel, bami, nasi,
Chinese kip, moksie,
moksie, moksie-alele, brui-
ne bonen en saté's kunt U
krijgen.
Elke zondag vanaf 12.00 uur.
Koraal Partier
Kavel 87
Tel.: 674183

TE HUUR:
RCA

19"
T.V.'s,

VIDEO's
polytronica
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 79785 - 79787

Luigi's Lovely Club
Waterfortbos

Elke dag
OPEN

TE KOOP
VOLVO 740
Bouwjaar 1986
± 25.000 km. gereden
Vraagprijs f.33.000,-
Voor nadere
informatie:
Tel.: 615555
toestel 368

FOR SALE
'88 Corolla NAf.11.900.-
'87 Charade NAf. 9.500.-
Freezer and other appli-
ances.
Call: 84956

VLOEIENMARKT:
wasmachine "Bernette"
T.V. - video cassette rewinder -
beleggen - Koek -
Korfbal - horloge -
zink.
8 - 9 juli 1989
10 uur a.m. - 19 uur p.m.
Tel.: 54149
Oranjestraat 19

Jamaican Kitchen
open from 12
every Saturday + Sunday
Curried goat
Oxtail + beans
Ackee + salt fish
Jerk chicken
Order: phone 72980
Schottegatweg Oost 9

TE KOOP
Great Dane -
Dobberman pups
ontworpen en ingeënt
Tel.: 675300

Save! Save! Save!
Speciale aanbieding op:
* Babykleding
* Hansopjes en Pijama's
100% katoen
30% korting
alleen geldig op vrijdag 7, zaterdag 8 en
maandag 10 juli
Kom snel, de voorraad is beperkt.
PRETTY KIDS
Ontarioweg 3, Sallia

baffo & bretella
Italian Restaurant
Something New & Special in
Seaquarium.
For reservation tel. 618700
Restaurant open from
7.00 p.m. - 11.30 p.m.
Tuesday closed.
Seaquarium entrance free for Restaurant visitors.

Stroomonderbreking
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen,
doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
• Zondag 9 juli 1989
vanaf 09.00 uur t/m 14.00 uur;
• Gedeelte Schottegatweg Oost (vanaf Cas Coraweg tot Auto-
park Pool Catootje), gedeelte Kaya Flamboyen (vanaf FATUM-
gebouw tot Autopark Pool Catootje) en gedeelte Gellweg.



RIBBON
Golden Parboiled Rice
100% Amerikaanse rijst
Uw rijst van superieure kwaliteit
met onze nieuwe garantie zegel
NU VERKRIJGBAAR:
Voor elke 10 uitgeknipte garantie zegels van
willekeurige maat, of 4 lege zakken van 25,
50 of 100 pond, PLUS fl. 2.50, kunt U een
mooie BLUE RIBBON T-shirt ophalen bij:
RODRIGUEZ AGENCIES N.V.
Eriweg z/n, tel: 611143
*(T-shirts kunnen tijdens kantoor uren afgehaald worden, bij zijn verkrijgbaar
zolang de voorraad strekt)*

10 DAGEN
ARGENTINIË en BRAZILIË
VANAF fl. 2.159,- p.p.
(vertrakt elke dinsdag en zaterdag)
De spijzig houdt in:
- Vliegticket Curaçao-Buenos Aires-Rio de Janeiro v.v.
- 5 nachten accommodatie in Hotel Bauen (of gelijkwaardig), Inc.
- ontbijt bij hotelbesteding in Buenos Aires
- 4 nachten accommodatie in Hotel Luxor Continental of gelijk-
waardig (incl. verblijf en hotelbesteding in Rio de Janeiro).
- Stadstourist Buenos Aires
- Excursie "Fiesta Gaucho" folkloristische show incl. lunch.
- Diner in een typisch Argentijns restaurant
- Shopping-tour Buenos Aires
- Besok Corcovado en Sugarloaf
- incl. lunch in Rio de Janeiro.
- Alle transfers (2x) van de airport
naar de hotels.
Wat wij nog meer kunnen bieden:
• 14 dagen Argentinië en Brazilië (Buenos
Aires - Bariloche - Iguazu - Rio de Janeiro)
vanaf Fl. 2.889,-
• 10 dagen Argentinië (Buenos Aires - Bariloche)
vanaf Fl. 3.104,-
• 10 dagen Argentinië (Buenos Aires - Bariloche -
Iguazu) vanaf Fl. 2.179,-
Reserveer nu! U kunt bij ons natuurlijk
ook ambtelijke begeleiding
truffen.

Landhuis *Jan Kock*
Every Sunday
Restaurant "Funchipot"
Landhuis Jan Kock
Every Sunday
ON SPECIAL REQUEST
- Sôpi Mondongo
- Kabes ku Hlgra
- Seafood Combination
- Dutch pancakes
• The Restaurant is open every Sunday from 11 a.m. - 8 p.m.
• The Bar is open every day from 11 a.m. - 6 p.m.
Live Music from 4-6 p.m. with "Mariachi"
Come enjoy your Sunday in the **FUNCHI POT**

Gevraagd per direct
SECRETARESSE
Vereisten:
- Minimaal Havo-opleiding liefst aange-
vuld met secretaresse-opleiding
- Ervaring met word-processor
- Leeftijd tusen 25 - 35 jaar
- Enige jaren ervaring bij voorkeur in han-
delsonderneming
Handgeschreven sollicitatiebrief voor 17 juli a.s. richten aan:
KeTech
CARIBE N.V.
P.O. Box 3812
Alhier
t.a.v. de directie

BWIA
Met BWIA kunt U,
via Trinidad, dezelfde dag
doorvliegen naar:
**BARBADOS
GRENADA
ST. VINCENT
LONDON
TOBAGO**
**LAAG RETOUR-TARIEF
NAAR LONDON**
Juli/Dec. _____ fl. 1.716,-
Jan/April _____ fl. 1.506,-
Mei/Juni _____ fl. 1.295,-
Minimaal 7 dagen - maximaal 6 maanden verblijf.
BWIA
International
Bel Uw reisagent of
ALM, tel: 613033 voor
RESERVERINGEN of
verdere INLICHTINGEN.
De mensen. De vliegtuigen. De bestemmingen.
Dat is het BWIA verschil.


Een lieve trouwe vriend,
vindt U in het dierenhospitaal
Parera.
Kom eens langs!

Druga la mata

Stroomonderbreking
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen,
doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
• Dinsdag 11 juli 1989
vanaf 09.00 uur t/m 16.00 uur
• Kaya Falcon, Kaya Aragus en gedeelte Kaya Merida.

Have you visited our
Waterfort Restaurant
lately?
If not, allow us to invite you
this
Sunday July 9
for
Brunch
where we will be serving a
variety of superb dishes
accompan' d by
unlimited champagne
and the wonderful tunes
of
"Los Romanticos"
Curacao
Plaza
HOTEL & CASINO

WIE HELPT ONS ???
COSMIC ILLUSION PRODUCTIONS,
heeft voor haar nieuwe film
"AVA & GABRIEL"
nodig een
"WARAWARA" (Roofvogel)
Kunt U helpen, gelieve zo spoedig moge-
lijk te bellen naar **627288** gedurende de
gehele dag en vraag naar SUZY of ELS.

In ons bedrijf bestaat er binnenkort vacature voor een
ADMINISTRATEUR (m/v)
Vereisten:
- bij voorkeur S.P.D. of gelijkwaardige of hogere op-
- leiding
- ervaring in de administratie van handelsbedrijven
- ervaring met geautomatiseerde administraties
- goede getuigschriften
- leiding gevende ervaring strekt tot aanbeveling.
De werkzaamheden zullen bestaan uit:
- leiding geven aan de administratieve afdeling
- verzorgen van maandelijks interne rapportage ten
behoefte van de bedrijfsleiding
- opstellen van de jaarlijkse balans en resultaten-
rekeningen
- toezien op het functioneren van de interne controle
in het administratieve systeem
- opstellen van begrotingen en analyse van ver-
schillen.
Geboden wordt:
Levensbeaan, goede salariering, aantrekkelijke secun-
dair arbeidsvoorwaarden, prettige werkdruk.
Sollicitaties schriftelijk te richten aan:
Direktie E. MORENO BRANDAO & SONS, INC.,
Postbus 3037,
Curaçao, N.A.
vergezeld van copie getuigschriften, waarna eventueel
uitnodiging zal volgen voor een persoonlijk onder-
houd.

ORCO BANK
Voor uw grotere
HYPOTHEKEN
tegen aantrekkelijke voorwaarden.
BEL VOOR EEN AFSpraak MET LARRY LUCKMANN OF RENEE VAN NIEJENHUIS.
TELEFOON 72000
Orco Bank
voor een snelle, diskrete en efficiënte service.
DR. H. FERGUSONWEG 10, FAX: 76741